

La Voz de Guipúzcoa

Martes 3 de Junio de 1920

Diario Republicano

San Sebastián - Año XLVI Núm. 10.561

EL MIEDO A LA REVOLUCION

ESPAÑA POLITICAMENTE ENIGMATICA

por ANTONIO DUBOIS

Yo no sé si España, vieja nación, ha adquirido a través de su secular historia un fino sentido político. Yo a veces pienso si lo que interpreta-mos por cansancio o por renunciación es más bien caudal de experiencia. Yo a veces creo que si el hombre prudente es un tipo de equilibrada humanidad, la nación prudente deberá ser un arquetipo de virtudes colectivas. Si vituperamos al hombre impulsivo que procede por arbitrarías reacciones de violencia y elogiamos aquel otro seguro de sí mismo que obra por reflexión, aplicando la misma medida a la psicología de los pueblos, España ocupará un puesto destacado en el grupo de los reflexivos y parsimoniosos.

La reflexión y la parsimonia de España son bien notorias. Es innegable el hecho de que España siente miedo a la Revolución. Se ha demostrado durante la dictadura con la actitud resignada del pueblo y con la posición excesivamente "intelectual" y "crítica" de los dirigentes. España durante ese ominoso período no ha tenido demasiada prisa en sacudir la tiranía. Ha esperado a que se derrumbara el sistema. Bien poco hizo por derribarlo.

Ha probado España después de la dictadura que siente miedo a la Revolución. Desplomado el edificio dictatorial España contempla sus ruinas con gesto tranquilo. La dictadura lo desorganizó todo: la Hacienda, el Ejército, la Administración, los principios morales. Era de temer gran convulsión cuando el país conociera la terrible verdad. Y sin embargo, el país domina sus nervios y el tránsito a una gobernación que quiere caminar al restablecimiento del antiguo orden se verifica pacíficamente. Porque, como ha dicho Ossorio, ¿qué son cuatro discursos elocuentes, cuatro declaraciones efectistas y una algarada estudiantil? Son débil gesto de un pueblo después de los oprobios sufridos. Rotas las cadenas, el país no ha emprendido vertiginosa carrera y ha reanudado su trotecito.

Siente España miedo a la Revolución. No puede negarse que se han debilitado determinados sentimientos. Pero tiene tan arraigado España el principio de la evolución que prefiere que se conserven ciertas instituciones si han de desaparecer revolucionariamente.

Así se explica que habiéndose extendido considerablemente las ideas republicanas no se crea inmediato un cambio de régimen. No obstante este fenómeno de difusión que ha hecho participar del sentimiento republicano muchas fibras vitales del país interesando incluso fibras conservadoras, no hay la vibración necesaria que autorice a creer en la próxima instauración de nuevas instituciones.

No se puede creer en el cambio próximo porque España siente el miedo a la Revolución. Hace poco hablábamos con una alta personalidad republicana y nos decía que no creía en el advenimiento de una República votada en un Parlamento; pero que desconfiaba del otro procedimiento porque tenía la impresión de que las masas no estaban decididas por los métodos violentos.

Prueba de ello es cómo se abre camino en ciertos sectores el llamado bloque constitucionalista. Bloque y reformismo significan métodos pacíficos, evolutivos, serenos, jurídicos, y a la orientación que representan se adhiere el mismo Lerroux, que recomienda a sus amigos que sin establecer pactos ni confusiones se colabore con los elementos constitucionalistas. Y lo dice Lerroux, el más viejo de los republicanos y el de más agudo conocimiento de las realidades nacionales.

Volvemos a nuestras dudas. ¿Es cansancio, renuencia, inhibición, la actual actitud del pueblo? ¿Es fino sentido político, sentimiento jurídico, caudal de experiencia, creencia en la evolución? Políticamente España sigue siendo enigmática. (Prohibida la reproducción).

La famosa fórmula

Todavía se estudiará si procede convocar las Cortes de 1923

Cosa que al duque de Baena le parece muy sencilla. - Pero el señor Sangro dice que habrá elecciones

(POR TELEFONO)

Madrid, 3.

LA FORMULA DE BAENA

El duque de Baena, hablando con los periodistas acerca del objeto de su reciente viaje a la ciudad condal, ha hecho las siguientes manifestaciones:

—Ante todo, quiero hacer constar que yo no llevo a Barcelona ninguna fórmula, sino una idea propia sin que nadie me hiciera sugerencias. Tampoco fui a hablar en representación de nadie.

—Creo que mi idea puede servir de base a una fórmula de solución. Como fervoroso enamorado del Parlamento, he pensado y creo que en los momentos actuales, el ab-sentismo de los políticos es imperdible. Creo, además, que aun cuando no formando parte de las Cámaras, están en la obligación de cooperar al restablecimiento de la normalidad por la vía más rápida posible a fin de llegar cuanto antes a la instauración de la "honrada" administración upetista.

La gestión municipal de los dictadores en Sevilla fué bastante irregular

(POR TELEFONO)

Madrid, 3.

Comunican de Sevilla que ayer celebró sesión plenaria el Ayuntamiento, para tratar de la desastrosa labor económica realizada por el Ayuntamiento de la Dictadura.

Los concejales socialistas y republicanos pidieron que se exijan con todo rigor responsabilidades a los concejales upetistas culpables. El primer teniente de alcalde dijo que las cuentas del último ejercicio se cerraron con déficit, a pesar de que el Ayuntamiento dictatorial, valiéndose de artificios y engaño, las presentó con superávit.

El alcalde manifestó que, según acta notarial del arqueo que se verificó oportunamente, han podido observarse numerosas anomalías, de las que a su debido tiempo informó al gobernador civil y al ministro de la Gobernación. Añadió que estas anomalías se produjeron, especialmente, en los pagos, muchos de los cuales se hicieron sin que se diera cuenta al Ayuntamiento y sin previo acuerdo de éste.

Se nombró una Comisión de responsabilidades, acordándose celebrar durante diez días consecutivos sesiones plenarias para investigar y depurar la labor del Ayuntamiento de la Dictadura.

lo más fundamental de esa normalidad que es el sistema parlamentario.

"Antes del 13 de septiembre de 1923 funcionaban las Cámaras recién nacidas y a las cuales queda aun una vida legal de cuatro años y medio; pero surgió el golpe de Estado y fueron disueltas por el Directorio militar. Ahora bastaría con que el Gobierno actual anulara el real decreto que las disolvió y tendríamos, constitucionalmente, unas Cortes capaces de encauzar legalmente la vida nacional.

"Desde la fecha en que fueron disueltas se han producido en el Senado 114 vacantes: 64 en la parte permanente y 50 en la parte electiva, y en el Congreso de Diputados se han producido cuarenta vacantes. Todas estas vacantes pudieran ser cubiertas (las de elección) convocándose elecciones parciales a base de candidatos de concentración.

"Las Cámaras así constituidas podrían acordar la convocatoria de nuevas Cortes, incluso Constituyentes, y también votar las más radicales pretensiones de los adversarios del régimen.

"Convocar unas elecciones generales es afrontar el despeje de una incógnita peligrosa, y con mi fórmula, en cambio, se evitaría todo eso y se contribuiría de manera eficaz a pacificar los espíritus y los cuerpos.

"Mi fórmula ha sido bien acogida en Barcelona y será estudiada ahora en Madrid por la izquierda liberal monárquica."

DICE EL SR. SANGRO

El ministro del Trabajo, interrogado por los periodistas acerca de lo que hubiera de cierto sobre unas declaraciones hechas en Barcelona acerca de propósitos del Gobierno de convocar elecciones, dijo extrañado:

—Pero es que hay aún alguien que se atreve a dudar de que haya elecciones? Pues sí, señores; se celebrarán y a ellas irá este Gobierno sin vacilaciones. Es éste un asunto ya resuelto con carácter definitivo. El Censo electoral estará terminado el noviembre próximo. Con objeto de no retrasar los trabajos de su confección, diariamente conferencia con el jefe de Estadística, que me informa detalladamente. Esto demuestra que el Gobierno está resuelto firmemente a ir a las elecciones.

Enfermedades de los ojos
Doctor MARTICORENA

Consulta de 10 a 1 y 3 a 6.—Garibay, 43, bis

El vuelo del Zeppelin

Pronto habrá una línea de dirigibles Sevilla-Pernambuco-Lakehurst

Así lo afirma el infante don Alfonso El "Graf" salió anoche rumbo a Sevilla

LA PRIVILEGIADA POSICION DE ESPAÑA

WASHINGTON, 2.—El infante don Alfonso concedió una entrevista a un representante de la "United Press" y le habló de lo que considera ha de ser el resurgimiento del comercio español internacional, que llegará a ser preeminente en el mundo gracias a los progresos de las líneas aéreas transoceánicas. Dijo que España tiene la fortuna de su posición geográfica que influirá mucho para su grandeza en el aire, al igual que la que alcanzó al principio la navegación marítima transoceánica. Estamos —añadió—, haciendo planes para el aprovechamiento de esta situación y dedicamos a ello todos nuestros esfuerzos.

En el discurso que pronunció en la Embajada y que desde ésta transmitió por radio la estación W. 2. X. E. en ondas cortas para que pudiese llegar a España, dijo el infante don Alfonso que en breve existirá una línea regular de dirigibles Sevilla-Pernambuco-Lakehurst, siguiendo una ruta de la que se obtendrán las mayores ventajas de los vientos del mar Caribe.

En la visita que el infante hizo al presidente de los Estados Unidos transmitió a Mr. Hoover el saludo del rey de España.

El embajador de España, señor Padilla, ha explicado a la "United Press" que no se han celebrado actos en honor del infante don Alfonso atendiendo a los deseos de éste, que quería descansar durante su estancia en los Estados Unidos. (United Press).

VISITAS DEL INFANTE

WASHINGTON, 2. — El infante don Alfonso visitó la Academia Naval de Annapolis y por la tarde marchó en aeroplano al aeródromo de Lakehurst. (United Press).

LAS AVERIAS

LAKEHURTS, 2. — Reparadas las averías en el tronco de la parte trasera de la góndola del zeppelin y terminadas las operaciones de aprovisionamiento de gas, víveres, etcétera, se cree que el dirigible zarpará hacia las nueve de la noche, hora de Nueva York. (United Press).

PASAJEROS A SEVILLA

LAKEHURST, 2. — Para el viaje del zeppelin a Sevilla y Friedrichshafen se han inscripto 22 pasajeros y se calcula que el dirigible llevará una carga de 700 libras de correspondencia y paquetes, entre ellos cintas y tubos para las máquinas de calcular del palacio real de España.

Los empleados del aeródromo encargados de las maniobras de tierra recibieron orden de estar preparados para sacar el dirigible a la caída de la tarde, que es cuando es viento se pone más en calma. (United Press).

DE REGRESO

NUEVA YORK, 2. — El zeppelin salió de Lakehurst a las nueve y doce minutos de la noche, hora local, con rumbo a Sevilla. (United Press).

Comienzan los exámenes

Y se produce un ligero alboroto

(POR TELEFONO)

Madrid, 3.

SE REPRODUCEN LOS INCIDENTES

Ayer por la mañana dieron comienzo los exámenes de fin de curso en todos los centros docentes universitarios de Madrid, registrándose algunos incidentes, especialmente en la Facultad de Medicina.

En todos los centros sólo se permitía la entrada a los estudiantes a los que correspondía examinarse, a cuyo objeto los bedeles exigían las papeletas de examen, no dejando pasar a ninguno que no las presentara.

DICE EL GENERAL MARZO

El ministro de la Gobernación, hablando al mediodía con los periodistas, les manifestó que se habían registrado algunos incidentes en la Facultad de Medicina, con motivo de los exámenes de fin de curso, que comenzaron por la mañana.

Añadió que un grupo de estudiantes, descontentos con las medidas de precaución adoptadas, promovieron alborotos, por lo que el decano les indicó la conveniencia de que cesaran en su actitud para evitarle el tener que adoptar otras medidas de carácter disciplinario. Los alumnos atendieron los consejos del decano y el orden quedó restablecido.

SOLO FUE UN LIGERO ALBOROTO

Por la noche, el subsecretario de la Presidencia dijo a los periodistas que, exagerando las cosas, se había hablado de que habían ocurrido en la Facultad de Medicina incidentes

La política francesa

Tardieu pronunció en Dijon un importante discurso

PARIS, 2.—Ayer pronunció en Dijon su anunciado discurso, el jefe del Gobierno francés, M. Tardieu, al final del banquete con que fué obsequiado por las autoridades de la ciudad, al que concurrieron más de dos mil personas.

M. Tardieu comenzó recordando las circunstancias en las que ocupó el poder en noviembre de 1929 y las circunstancias que le hicieron volver a ocuparlo en el mes de febrero último, haciendo resaltar que para cumplir mejor la pesada tarea gubernamental había pedido las dos veces el concurso a los radicales socialistas y éstos se lo habían negado, a pesar de lo cual habían podido ser aprobados en el Parlamento nueve de los once grandes proyectos contenidos en la primera declaración ministerial. Censuró el que los radicales se manifesten hostiles al Gobierno que preside no por el programa del mismo sino por la composición de la mayoría parlamentaria, puesto que la mayoría no ha podido ser jamás un fin sino un medio al servicio de un programa.

Dijo también que los radicales y radicales socialistas olvidaban que en la Cámara no son más que 125 miembros de los 620 de que consta ésta y que por consiguiente su número no les permitía el mandar, como quieren, sino el colaborar, y además no tiene un privilegio de ninguna clase para pretender siempre que se le atribuyan los ministerios, en una posible concentración de partidos, que se denominan palancas de mando, como por ejemplo el del Interior.

Hablando después de la actitud de los socialistas, dijo que si éstos querían imitar la actitud de los de la Tercera Internacional, se encontrarían frente al Gobierno animado por el mismo deseo y la misma voluntad de garantizar la paz social y el orden público.

Acerca de los comunistas, advirtió que éstos se han visto detenidos en su labor en la metrópoli por la actitud firme del Gobierno y tratan ahora de actuar en las colonias, pero encontrarán en ellas también la firme oposición del Gobierno.

Se ocupó luego extensamente de la política exterior del Gobierno, recordando las conferencias de La Haya y tratados firmados como consecuencia de ellas, e hizo resaltar la utilidad del plan Young para el pago de las reparaciones de guerra.

Habló también de la evacuación de los territorios alemanes ocupados por los aliados y de la obra pacifista que realiza el Gobierno, siguiendo las orientaciones de Briand y afirmó que deseaba la paz por medio de arbitrajes, inteligencias económicas y cooperación intelectual.

Dijo después que como la guerra ha creado o avivado un número infinito de conflictos, entre regiones, entre clases, entre miembros de una misma profesión, etcétera, únicamente podía ser el Estado el indicado para arbitrar soluciones de justicia y razón que restablezcan la colaboración leal y confiada.

provocados por los estudiantes, cuando en realidad lo ocurrido no pasó de un ligero alboroto.

BUENAS NOTICIAS

En el ministerio de la Gobernación se facilitó anoche la siguiente nota:

"Todas las noticias, tanto de Madrid como de provincias, acusan completa normalidad, verificándose los exámenes de fin de curso sin que hayan ocurrido incidentes."

Bertrán y Musitu gravemente herido en accidente de automóvil

(POR TELEFONO)

Madrid, 3.

El ex ministro regionalista señor Bertrán y Musitu ha resultado gravemente herido en un accidente automovilístico ocurrido en las cercanías de la corte.

La es posa de don Melquiades Alvarez, operada felizmente

(POR TELEFONO)

Madrid, 3.

Ayer fué sometida a una delicada operación quirúrgica la esposa de don Melquiades Alvarez. La operación se llevó a cabo felizmente.

La vida en Vizcaya

Por fin desisten los tranviarios de plantear la huelga

Júbilo general por el triunfo del Athletic.—El recibimiento a los campeones.—Contra la ley de sargentos

(POR TELEFONO)

Bilbao, 2.

LOS CONFLICTOS SOCIALES

Los tranviarios. — Esta madrugada han celebrado asamblea los tranviarios afeitos a la Unión General de Trabajadores. En la asamblea se expusieron diversas opiniones sobre la oportunidad del planteamiento de la huelga anunciada, adoptándose el acuerdo de acatar las indicaciones hechas por el gobernador civil en el sentido de someter el asunto del despido del obrero Casio Rubio, de la línea de Bilbao a Durango, origen del conflicto, al Comité paritario por el procedimiento ordinario y renunciando al arbitraje del presidente del Comité paritario, tesis sugerida al principio.

Ante este resultado de la asamblea de la madrugada, los servicios tranviarios se han efectuado hoy normalmente.

El Consejo de Administración del Tranvía de Bilbao a Durango, interesado directamente en la cuestión por pertenecer a esa Compañía el despido, ha aceptado también la indicación del gobernador de someter al Comité paritario la decisión que haya de adoptarse.

Los albañiles. — El Sindicato de Albañiles del ramo de Construcción autónomo de Bilbao ha convocado a sus afiliados a junta general extraordinaria para mañana, a las seis de la tarde, para darles cuenta de las negociaciones llevadas a cabo para solucionar la huelga planteada.

Los obreros de Orduña. — Al recibir a los periodistas, les dijo el gobernador civil que la huelga de tranviarios estaba solucionada en principio toda vez que había sido sometido el conflicto pendiente al Comité paritario.

Añadió que hoy se habían declarado en huelga, como lo habían anunciado, los obreros de la traza de aguas de Orduña.

Añadió que siguen varias obras paradas.

EL PRECIO DEL PAN

En la próxima reunión de la Comisión municipal permanente se dará cuenta de un informe según el cual, en vista de que los precios de las harinas han experimentado una baja en el mercado, se dirija al ministro de Economía un escrito solicitando que fije el precio del kilo de pan en Bilbao en sesenta céntimos, en vez de sesenta y cinco que ahora se paga.

EL TRIUNFO DEL ATHLETIC

El día de ayer fué de inquietud y de alegría explosiva luego con motivo del partido final del campeonato de fútbol de España que se jugaba en Montjuich entre el A Real Madrid y el Athletic de Bilbao.

En muchos establecimientos se habían instalado altavoces para que la clientela pudiese enterarse de la marcha del partido. Estos establecimientos y las calles en que están instalados ofrecieron animadísimo aspecto durante la tarde. Al conocerse el triunfo alcanzado por los "chibinos", la explosión de entusiasmo fué de lo más ruidoso. Vitorias, aplausos, gritos diversos, abrazos, caricias, todo era poco para reflejar el entusiasmo en que tomaba parte activísima la chiquillería.

En los locales del Athletic repartieron centenares de banderitas con los colores del club, que los chicos se encargaron de flamear por las calles de Hurtado de Amézaga y de Ayala. También de los locales del Athletic salió una Banda de música que recorrió las calles tocando pasodobles y el consabido "Alirón", que era coreado por la gente. Por la noche, en el Arenal, se desbordó el entusiasmo de la gente durante el concierto que daba la Banda municipal, sobre todo cuando ésta tocó el "Alirón", que hubo de repetirse cuatro veces en medio de formidables ovaciones.

Mañana llegan los jugadores triunfantes, a los que se les prepara un gran recibimiento.

A las seis saldrán varias Bandas de música, que recorrerán las calles de la villa antes de reunirse en la plaza de los Santos Juanes, donde se llevará a cabo el recibimiento popular de los vencedores, que llegarán en autocar entre seis y media y siete de la tarde. El equipo saldrá a las cuatro de la tarde de Haro, donde se habrá detenido hoy. Desde la plaza de los Santos Juanes marcharán por la Ribera y el Arenal al Palacio municipal, donde oficialmente les recibirá el alcalde, haciéndoles entrega de la copa del rey.

La comitiva se organizará en la plaza mencionada en la siguiente forma: Una sección de la Guardia municipal para abrir paso; la Banda de existularis de la villa; automóviles de los representantes de los clubs y sociedades deportivas, con sus respectivas banderas; la Banda de Galdacano; el autocar con los equipos, seguido de los automóviles de los directivos y entrenador; otro autocar con el equipo reserva; la Banda de Baracaldo y la de Portugalete. En el Ayuntamiento esperará a los vencedores la Banda municipal de Bilbao.

Para recibir a los expedicionarios saldrán al límite de la provincia numerosos automóviles.

Terminada la recepción oficial en el Ayuntamiento, se celebrará en el Arenal una gran romería, que durará hasta las diez de la noche, amenizada por la Banda municipal y otras músicas.

El alcalde de Bilbao ha dirigido un ruego a los vecinos de la villa para que durante la romería pongan el mayor cuidado en no estropear los jardincillos.

REIVINDICANDO LA AUTONOMIA

El alcalde ha dicho que se ha dispuesto remitir a los Ayuntamientos de Vitoria y de San Sebastián una copia del documento presentado en el Gobierno civil, y dirigido al Gobierno, en el que se pide la derogación, por lo que se refiere a Bilbao, de la ley llamada de "sargentos", a fin de que los Ayuntamientos nombren, con plena autonomía, como hasta hace poco tiempo, sus funcionarios.

UN ELBARRÉS HERIDO

Comunican de Ondárroa que un elbarrés llamado Policarpo Alserresca, de 23 años, armero, cuando iba montado en una bicicleta chocó la rueda delantera con una piedra y cayó el ciclista por un terraplén de quince metros, causándose graves lesiones.

CUESTIONES DE FUTBOL

A primera hora de la madrugada salieron de un establecimiento de Sestao varios individuos que habían empezado a discutir sobre cuestiones de fútbol.

Uno de los que disputaban, llamado Hipólito Goicoechea, de 30 años, fué agredido y recibió importantes lesiones, particularmente en la cara.

CAPITULO DE SUCESOS

Los procesados por falsificación de billetes formulan acusaciones contra la policía

Descarga una asoladora tormenta en Campos de Soria. — El crimen de un "flamenco". — Un motín de albacetefías

(POR TELEFONO)

Madrid, 3.

CAIDA MORTAL

En la calle de Cartagena (Madrid), un joven llamado Metodio Martín, de 21 años, que se subió a una silla para clavar una espartera, en el balcón de su casa, se cayó desde el cuarto piso, produciéndose tan graves lesiones que falleció al poco de haber ingresado en el Equipo Quirúrgico.

MUJERES DETENIDAS

En el ministerio de la Gobernación se facilitó anoche el siguiente despacho:

"Comunican de Albacete que en el pueblo de Casas de Lozano se manifestaron tumultuosamente las mujeres de la localidad, habiendo sido detenidas varias que fueron puestas a disposición del Juzgado."

GRAVE ACCIDENTE DE TRABAJO

Ayer tarde, en la calle de Arriaza, en unas obras de vaciado que se realizan, se rompió una tubería de agua y como consecuencia de ello se registró un desprendimiento de tierras, quedando sepultado, en el fondo de un pozo, el obrero Jacinto Aparicio.

Después de grandes esfuerzos, los compañeros y los bomberos lograron sacarlo hasta la boca del pozo, pero en aquel momento, un nuevo desprendimiento le volvió a sepultar. Cuando fué extraído era ya cadáver.

LOS PASIONALES

SANLUCAR DE BARRAMEDA. — En el cortijo "Los asientos", Alonso Guerrero Mena, de 29 años, que requería de amor a Mariana Sánchez Torres, de 16, por no corresponder la muchacha a sus pretensiones, la seccionó la yugular con una gran faca, intentando hacer lo mismo con Isabel García Mena, que acudió en socorro de aquella, evitando esta segunda agresión unos trabajadores.

El agresor intentó luego suicidarse, arrojándose a un pozo; pero sólo resultó con una herida leve.

Ingresó en la cárcel del pueblo, cuyo vecindario trató de linchar al criminal, evitándolo la fuerza pública.

LA FALSIFICACIÓN DE BILLETES DE BANCO

ALICANTE. — Aver continuó la vista de la causa por la falsificación de billetes de Banco. Declararon los procesados José María Pedrajas y Francisco Javier Montoro.

La declaración de éste había despertado gran expectación, por lo que la concurren-

cia de público fué grande.

Dijo Montoro que él no tuvo participación en los hechos, y al advertirle el fiscal y el acusador privado que incurría en manifiesta contradicción pues en el sumario confesó que tenía participación en el delito, dijo que en efecto cuando estuvo preso en la Dirección general de Seguridad hizo tal declaración aunque era inocente. Se confesó culpable en vista de las formidables palizas que propinaban a Fernando Reyes y a otros detenidos, y por temor a que con él hicieran lo mismo. Para evitar las palizas llamó a los agentes y se confesó culpable.

Agregó que en los ocho días que estuvo en la Dirección general de Seguridad no se le dio una manta para abrigarse, ni tampoco almohada. Esta tuvo que improvisarla con los zapatos. Agregó que cada dos horas era llamado a declarar.

Ratificó que los comisarios y los agentes—el único que no pegaba era el comisario señor Maqueda—propinaban brutales palizas a los detenidos en cuyas costillas quebraban sus bastones. Además les sometían a otras torturas.

En vista de la gravedad de estas acusaciones el presidente hizo que constaran en acta.

MUERTOS POR UN "AUTO"

SANTIAGO. — En la carretera de Orense un automóvil de la línea arrolló a una mujer que llevaba de la mano a un niño de seis años y en brazos a otro de pocos meses.

Los tres quedaron muertos. La mujer se hallaba en cinta.

El chauffeur huyó pero más tarde se entregó a las autoridades. El público quiso lincharlo.

DOS MILLONES DE PERCIDAS

SORIA. — El gobernador civil visitó ayer los pueblos castigados por la formidable tormenta que descargó el domingo por la tarde. Las cosechas han quedado arrasadas, pasando las pérdidas de dos millones de pesetas.

Durante la tormenta un tren de viajeros tuvo que refugiarse en un túnel y otro se detuvo antes de llegar al puente de Ojos Nuevos, pues de lo contrario habría descarrilado a causa de la inundación.

Achicoria "El Bosque"

ELABORACION ESPECIAL

Ponga su altavoz en condición de demostrar todo su valor

Si no está Vd. satisfecho de las audiciones que le ofrece su equipo, no achaque, sin más, la culpa de ello al altavoz.

Ofrezcale una nueva ocasión de lucirse, substituyendo la lámpara amplificadora final de potencia del receptor con una PENTODO PHILIPS B. 443

Sólo así podrá V. apreciar todo lo que su altavoz puede dar de sí, en potencia y belleza de reproducción sonora



PHILIPS

Disponemos de una serie especial de lámparas PHILIPS para aparatos americanos.

Hay sólo una lámpara que puede sustituir a una PHILIPS... y es otra lámpara PHILIPS!

MUELAS DE ESMERIL DURRSCHMIDT

Concesionario exclusivo para Guipúzcoa, Vizcaya y Santander

GUMERSINDO GARCIA

Elcano, 23 - BILBAO

Toreros y toros

Graves cogidas de Esparterito y Torquito III

Se suspende la corrida en Jerez por agotarse los matadores.—Márquez y Chicuelo, abucheados

(POR TELEFONO)

Madrid, 3.

La corrida anunciada para el domingo en Madrid, se suspendió por orden gubernativa. Ayer se celebró, lidiándose toros de Castillo y de Clairac, por Márquez, Barajas y Barrera.

Barajas y Barrera quedaron bien. En cambio Márquez tuvo una tarde fatal. El público le abroncó sañudamente y tuvo que salir el diestro protegido por la Guardia civil. Algunos mozaletes le agredieron a pedradas.

En Villarrobledo se celebró una novillada en la que actuaban Esparterito y Varellito II. El primero fué cogido y sufrió una cornada grave en el muslo izquierdo. Conducido al Sanatorio de Toreros, se le hizo una cura, después de la cual quedó muy postrado.

La novillada que se celebraba en Jerez el domingo, hubo de ser suspendida, porque los tres matadores se reunieron en la enfermería de la plaza. Parece ser que sus lesiones son leves. Los toreros eran Regio, Granero II y Tordesillas.

En Cáceres lidiaban bichos de López Villena, Torquito III, Barral y Joselito Romero. Torquito, al entrar a matar a su segundo toro, sufrió una cornada grave en el vientre. Sus compañeros se lucieron.

En el resto de las corridas toreadas el domingo y ayer, no ocurrió nada de particular. Pocos desastres—uno corrió a cargo de Chicuelo en Barcelona—y las orejas que va siendo costumbre conceder en cuanto los toreros hacen cuatro filigranas con bichos inofensivos.

Artistas renterianos en boda de príncipes

Hoy martes tendrá lugar en Guethary (Francia) una aristocrática boda entre la princesa Diana de Broglie, hija del príncipe Santiago, del mismo título, y de la princesa Dais de Wagram, con el duque de Montebello, hijo de la princesa de Sievers.

Para amenizar el festín de bodas de tan encumbrados personajes, van ese día a la vecina villa francesa los "txistularis" renterianos y los "makildantzaris" del maestro Ireneo Recalde, introducidos en la aristocrática mansión por el popular "errikosheme" Valentín Belamendi (Garibaldi) que, con dos o tres elementos más de su talla y el concurso de músicos juglares y bailarines, ha de ser como siempre, un entusiasta propagandista de los elementos de Rentería, uno de sus constantes anhelos más dignos de alabanza.

Descarrilamiento de un mercancías en Andoain

A primera hora de la madrugada de ayer descarriló en las inmediaciones de la estación de Andoain un tren de mercancías que se dirigía hacia San Sebastián.

Cinco unidades sufrieron serios desperfectos al salirse de la vía, que quedó interceptada en gran trecho.

También sufrió desperfectos la línea eléctrica.

Durante el tiempo que quedó obstruida la vía, en la que trabajó una numerosa brigada de obreros, hubo que hacer transbordo en algunos servicios.

Los daños han sido de consideración. No ha habido que lamentar desgracias personales.

Falta oficinista

conociendo francés y mecanografía, sueldo de entrada 25 duros. Razón esta Administración.

Pérdida

en el campo de fútbol, de un billete de 25 pesetas. Se gratificará su entrega en 50 raluces, 3, cuarto izquierda.

Los cólicos nefríticos más pertinaces y dolorosos se curan radicalmente con el

Agua de Alzola

Zapateros

Oficial que sea práctico en el finisage en general y conocedor de las principales máquinas de este ramo, se necesita para encargarse. Dirigirse Nicolás Tella, Miguel de Ara, 12.—ZARAGOZA.

Patentes de invención

Marcas de fábrica. Nombres comerciales. Tramitación de toda clase de asuntos en oficinas y centros oficiales de Madrid. V. DE VEGA.—Fuenterrabía, 3.—Telf. 14-0-48.

3 de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

La vida política

Apenas llegue a Madrid el presidente se celebrará Consejo de ministros

Dimiten los diputados vallisoletanos. - El expediente inabordable. - Sigue aumentando la recaudación

(POR TELEFONO)

Madrid, 3.

DE REGRESO

Ayer por la mañana regresó a Madrid, después de haber inspeccionado los aeródromos de Levante y Sur, el jefe superior de los Servicios de Aeronáutica, general Balmes.

EL MINISTRO DEL TRABAJO, EN MADRID
Procedente de Barcelona, donde ha permanecido unos días, regresó ayer por la mañana a Madrid el ministro del Trabajo, señor Sangro.

EL SEÑOR QUIÑONES DE LEÓN
Llegó ayer por la mañana a Madrid, procedente de la ciudad condal, nuestro embajador en París, señor Quiñones de León.

DICE EL SEÑOR MATOS
El ministro de Fomento al recibir a los periodistas les dijo que había celebrado una conferencia con el general Marzo y otra con el subsecretario de la Presidencia.

Agregó el señor Matos que le habían visitado el ex ministro señor Bergamín, una representación de los contratistas de las obras del ferrocarril directo Burgos-Madrid y la Comisión encargada del acoplamiento de la plantilla de funcionarios de su Departamento.

MANIFESTACIONES DEL SEÑOR BENITEZ DE LUGO

También el subsecretario de la Presidencia, señor Benítez de Lugo, recibió al mediodía a los periodistas, y les dijo que en España la tranquilidad era completa; que el jefe del Gobierno estaba ya totalmente restablecido de su indisposición y que estaría de regreso en Madrid, con la familia real, el día 6.

Terminó diciendo que ese mismo día, a las seis y media de la tarde, se celebrará Consejo de ministros.

LAS RECAUDACIONES

En el ministerio de Hacienda se facilitó ayer al mediodía la siguiente nota:
«La recaudación durante mayo último por todos conceptos se elevó a la cifra de pesetas 330.566.975, que, comparada con la recaudación obtenida en el mismo mes del año anterior, arroja un aumento de 22.487.475 pesetas.

Se ampliarán detalles por los diversos conceptos cuando se reciban las cartas de recaudación.»

DICE EL SEÑOR SANGRO

Anoche el ministro del Trabajo recibió a los periodistas y les hizo las siguientes manifestaciones:

«Aunque en Madrid tenemos los ministros abundante trabajo, estos viajes que hacemos a provincias nos permiten ponernos en contacto con la opinión y conocer de cerca sus problemas.

En Vizcaya, por ejemplo, he podido comprobar que existe un gran espíritu social y que allí se han logrado grandes avances en el aspecto cooperativo. De tal modo está desarrollado el cooperativismo en Vizcaya que ello indica la cultura del pueblo.

En Barcelona he apreciado que existe un movimiento regionalista de buen carácter, siendo por lo tanto un regionalismo bien entendido. También he podido advertir que existe un gran ambiente de cooperativismo social.

Confirmó el ministro que el viernes se celebrará Consejo.

NOTICIAS DE BARCELONA

De Barcelona comunican las siguientes noticias:
Por la mañana a las nueve y media la familia real y el presidente marcharon en «autas» a Lérida a donde llegaron a las doce, siendo recibidos por las autoridades. Vieron los monumentos y al mediodía fueron obsequiados con un banquete. Por la tarde fueron a Tárrega y por la noche a primera hora regresaron a Madrid, mostrando satisfacción de la excursión.

—Llegó el subsecretario de Gracia y Justicia que fué cumplimentado por el personal judicial.

DIMITEN LOS DIPUTADOS DE VALLADOLID

Comunican de Valladolid que han dimitido todos los diputados habiendo comunicado su decisión al gobernador. Esta actitud está basada en el problema triguero.

NUEVAS MANIFESTACIONES DE BENITEZ DE LUGO

Anoche el subsecretario de la Presidencia volvió a hablar con los periodistas, a los que dijo que acababa de conferenciar con el secretario del presidente, el cual le manifestó que el general Berenguer había regresado de Lérida, adonde fué acompañando a la real familia.

Anunció el señor Benítez de Lugo que mañana se despedirá el presidente de las autoridades de Barcelona, y que el director general de Seguridad le había comunicado que la tranquilidad en España era completa.

LO DEL FERROCARRIL ONTANEDA-CALATAYUD

También dijo anoche el subsecretario de la Presidencia que había cursado una real orden ordenando al Congreso de Diputados el envío inmediato, al juez especial que entiende en el asunto, del expediente relativo al ferrocarril Ontaneda-Calatayud, que había sido reclamado por dicho juez y que hasta ahora no se le pudo enviar por hallarse en poder del ministro de Fomento, que deseaba estudiarlo.

También dijo el señor Benítez de Lugo que había recibido un telegrama dando cuenta de que el infante don Alfonso había llegado a Washington; que le había visitado una Comisión del Sindicato de tabaqueros de Tenerife, Las Palmas y La Palma para hablarle de asuntos relacionados con el cultivo y fabricación del tabaco, y que hoy le visitará otra Comisión de Las Palmas para hablarle de los terrenos para el aeropuerto de aquella ciudad.

LAS PLANTILLAS DE FOMENTO

Por el Negociado central han sido entregadas ya al ministro de Fomento las plantillas de funcionarios de su Departamento. La reforma de las plantillas se ha hecho para introducir mejoras que se estimaban necesarias, concediéndose a los funcionarios determinadas mejoras económicas sin que haya necesidad de alterar las cantidades consignadas en el presupuesto.

El primer caso

No hay que andar con habilidades

Hoy tratará el Ayuntamiento el «caso» Machimbarrena. Ya hemos dicho en alguna otra ocasión lo absurdo de unas dilaciones que sólo han tenido el pretexto de pedir información para lo que es evidente, de toda evidencia.

Lo cierto es que se ha pedido un informe y tendrá el Ayuntamiento tres. Uno, del letrado de la Casa. Y dos, en forma de votos particulares de sendos grupos de ediles. Muchos informes son, demasiados. Con tanto papel bien puede hacerse una pantalla y acaso no se busque otra cosa.

Este es el primer caso en que el Ayuntamiento se ve obligado a examinar responsabilidades del que le antecedió en la ocupación ilegítima de la Casa Consistorial. Conviene repetir que hay aquí un caso de responsabilidad a exigir. Porque se va a deshacer una ilegalidad que fué advertida a tiempo, por el entonces ponente de Obras, señor Lizasoain—no por ningún letrado de la Casa, que alguno había por entonces en gratas bodas con los difectores que atropellaban la Ley y el Derecho—. Y esa ilegalidad ha costado, y seguramente costará una porción de miles de pesetas, más de 40.000, por ahora. Era el acuerdo ilegal y lesivo, y no es justo que la responsabilidad de los que lo tomaron se esfume y vaya la cuenta de los vidrios rotos a la Caja municipal.

Otra advertencia queríamos hacer. Según parece, apenas se trata de ejecutar una sentencia ya se propone el medio de burlar su espíritu. No olviden los ediles que se trata de reintegrar al señor Machimbarrena en la situación, empleo y emolumentos que tenía cuando se le destituyó arbitrariamente. No lo olviden, porque ya parece que se propone el medio de efectuar esta reintegración con el premeditado propósito de burlarla más tarde.

No advertimos esto por otra cosa que por disuadir a los concejales de cualquier equívoco que les metiera en otro recurso y otra reposición, y les hiciese pechar con la responsabilidad moral y material derivada de un maquiavelismo abogadesco inspirado en aquel desprecio al ajeno derecho tan característico de los resabiados servidores de la Dictadura. Nada más. Pedimos juego limpio y pocas habilidades.

El daño reparable sin perjuicio del que ya sufrió bastante con la persecución y exoneración consiguiente, repárese. Al que no sea reparable de otro modo, búsquese compensación en la responsabilidad de quienes lo causaron.

La historia se repite

Una reunión, unos pliegos y un prurito perturbador

Nos dicen que por acuerdo tomado en una reunión celebrada en el Círculo de San Ignacio, circulan por ahí pliegos que, una vez firmados, serán dirigidos al jefe del Gobierno. Teniendo presente cuál es la pre-ocupación dominante estos días en San Sebastián y el sitio donde se celebró la reunión mencionada, se habrán dado cuenta los lectores de que se trata, una vez más, de influir cerca del Gobierno para que no se atienda a las aspiraciones formuladas en actos recientes por las fuerzas vivas donostiaras.

¿Cuántas veces han hecho las mismas personas, obedientes a las mismas inspiraciones, la misma maniobra?

He ahí cómo se realiza con pertinacia indisculpable una labor de sistemática e irrazonada obstrucción a las aspiraciones respetables de un importante sector donostiarra. Labor de obstrucción a la que nada tendríamos que oponer si se realizara en un ambiente de pública y noble discusión, a cara descubierta, con razones y sin insidias. Pero que, urdida en cenáculos reducidos y desarrollada en la sombra, empleando como resorte para lograr adhesiones la coacción de la amistad o del boycott, tiene todas las características de una verdadera provocación.

Sigan danzando los de los pliegos, los de las visitas a los despachos oficiales—sirenas peligrosas para quienes ejercen autoridad y tienen la debilidad de fiarse de ellas—los de los viajes a Madrid, los de las delaciones y el boycott a los comercios. No hacen con ello sino ratificar su insensibilidad ya conocida, ante los problemas importantes de la ciudad y su obediencia a los que en vigorosas manifestaciones de vitalidad ciudadana ven peligro gravísimo para su absorbente y secular influencia.

Con todo ello no lograrán nada. Si San Sebastián sabe pedir con justicia y sin desaliento, esas maniobras están condenadas al fracaso. Para anularlas bastará con un poco de serenidad y de inteligente orientación en los que han tomado por su cuenta la delicada empresa de defender el auténtico interés de la ciudad. Quedará lo que hay en el desasosgado afán de esos señores—que tienen al señor Loyarte por vocero—, de olímpico desdén a las clases productoras y mercantiles. Y también lo que hay de prurito perturbador. Pero ya el examen de estos aspectos no nos interesa. Bastará señalarlos porque quizás haya que recordarlos algún día.

¿Qué ha pasado?

¿Una estafa de dos millones de pesetas?

(POR TELEFONO)

Madrid, 3.

En el Palacio de Justicia de Madrid se hacían ayer por la mañana vivos comentarios acerca de una importante estafa que se decía ha cometido una conocida personalidad cuyo nombre y apellido responde a las iniciales J. S. y que al parecer fué vista hace pocos días en Barcelona.

Según los comentaristas, S. J. que por lo visto se ha refugiado en Francia, consiguió que por sus manos pasara un cheque por valor de dos millones de pesetas extendido por una Sociedad a favor de otra que ejerce un monopolio. J. S. cobró los dos millones y con ellos se marchó a Francia.

Se decía también que un conocido ex ministro ha prestado ya la correspondiente querrela.

Como sobre particular se guarda impenetrable reserva, no se ha podido averiguar nada más en concreto.

El asalto a las salinas

Cuarenta soldados disueltos a diez mil indígenas

BOMBAY, 2. — Más de 10.000 indígenas participaron el domingo en el ataque general contra los depósitos de sal de Wadala. La Policía y los guardianes de las salinas se vieron desbordados por los indígenas y éstos pudieron apoderarse de buena cantidad de sal. En las cargas que a bastonazos dieron los policías y guardianes de las salinas resultaron 60 heridos. Tres oficiales de la Policía fueron heridos por los gandhistas. Como la protección de las salinas resultara imposible fué pedido el auxilio de la tropa y en cuanto llegó ésta cambió la situación, pues con sólo 40 soldados de caballería hubo suficiente para dispersar a los indígenas.

ZUVA
ZUMO DE UVAS RIOJANAS
(SIN ALCOHOL)

Los aviadores secuestrados

Eran moros amigos y devolvieron a Burguete generosamente

Lo de Núñez y Ferrer habrá de ir más despacio. - Reina optimismo

(POR TELEFONO)

Madrid, 3.

DICE EL GENERAL BURGUETE

Ayer por la mañana el general Burguete acudió a Palacio para cumplimentar al príncipe de Asturias, y a la salida fué interrogado por los periodistas acerca de las noticias que tenía sobre el rescate de su hijo y los aviadores que le acompañaban.

Dijo el general Burguete que había conferenciado con el jefe superior de Aeronáutica, quien le manifestó que su hijo había tenido la suerte de haber caído en manos de una tribu amiga, lo que no ha ocurrido con el capitán Núñez y el sargento Ferrer, que pasaron a manos de indígenas insumisos.

Añadió el general Burguete que, según lo había manifestado el general Balmes, a su hijo se le concedió pronto y sin dificultades la libertad, que no quiso aceptar hasta que también fueran libertados sus compañeros; pero no tuvo otro remedio que aceptar la libertad que de buen grado se le concedía, al saber que había dificultades para obtener la liberación de sus compañeros.

Lo que decidió al comandante Burguete a trasladarse al cañonero «Canalejas» fué la reflexión que los indígenas que le tenían preso le hicieron, pues le manifestaron que al saber que había sido puesto en libertad, las tribus que tienen en su poder al capitán Núñez y al sargento Ferrer pedirían menos cantidad por el rescate de éstos, y ello era una facilidad más en las negociaciones.

SIN NOTICIAS

Al mediodía se dijo en la Dirección de Marruecos y Colonias que hasta aquel momento no se tenían noticias acerca de la marcha de las negociaciones para el rescate del capitán Núñez y el sargento Ferrer.

BUENAS IMPRESIONES

Después de la entrega voluntaria del comandante Burguete por los indígenas que le tenían en su poder, en los centros oficiales reina optimismo, confiándose en que el rescate del capitán Núñez y del sargento Ferrer no se hará esperar. Se cree que su libertad será cosa de muy pocos días, aunque desde luego no se ignora que pueden surgir dificultades, como las que impiden el rescate del comerciante Zubillaga, que está prisionero hace seis meses, porque los indígenas que le tienen cautivo piden 40 millones de francos por su rescate.

La catástrofe de Montereau

Fué un acto de sabotaje cuidadosamente preparado

PARIS, 2. — Se ha comprobado que el descarrilamiento del rápido París-Vintimille, ocurrido el sábado, a las diez y media de la noche, cerca de la estación de Montereau, y del que resultaron siete personas muertas y ocho heridas, ha sido debido a una maniobra criminal. Se ha encontrado en la vía un pesado carril atravesado y se ha comprobado, además, que había sido sujeta para que no lo pudiese echar fuera la locomotora.

De las siete personas muertas cinco pertenecen a una misma familia. La máquina quedó tumbada y dos de los vagones metálicos también, siendo verdaderamente inexplicable cómo no ocurrieron más desgracias, puesto que en el tren iban cerca de 700 viajeros.

El juez encargado de incoar sumario con motivo de esta catástrofe ha sido informado de que una barcaza cargada de cemento que estaba atracada al puente del Sena, en Montereau, había marchado a la deriva en la misma noche que ocurrió el descarrilamiento, por haber sido rotas sus amarras intencionadamente por un desconocido, y se había hundido cerca del puente de Moscú.

Se supone que los autores de este acto sean los mismos que provocaron el descarrilamiento del tren rápido y que cortaron la amarra de la barcaza para que ésta, al marchar a merced de la corriente, fuese a chocar contra el puente del ferrocarril y provocase con el golpe una separación de los carriles y el consiguiente descarrilamiento.

Después de una elección

Fernando de los Ríos renuncia a la presidencia del Ateneo

Madrid, 3.

El ilustre catedrático don Fernando de los Ríos ha renunciado a la presidencia del Ateneo de Madrid, por entender que en las actuales circunstancias la persona que desempeñe el cargo debe residir en Madrid, lo que no ocurre con él, y porque, además, en breve ha de salir de España para hacer una excursión por América.

Asimismo ha dicho que él se adhiere a la actitud de la Junta saliente.

Luisa (Costura)

Gran colección de patrones de las mejores casas de París. Se reciben telas.

VISITEN ESTA CASA. — Aldamar, 34, 3.º

TEATRO
VICTORIA EUGENIA
GRAN TEMPORADA CINEMATOGRAFICA

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, MARTES
TARDE: A las 7 y media NOCHE: A las 10 y cuarto

La película española en dos jornadas (10 partes)

NOBLEZA BATURRA

Por la noche, se pasará, además de dicha película "UNA BODA ACCIDENTADA", cómica en 2 partes

BUTACA, 1 pta. ANFITEATRO, 0'50 GENERAL, 0'30

Después de unos sucesos

Un sumario y una multa

Según informes que nos merecen entero crédito, el Juzgado de Instrucción ha abierto sumario para depurar las responsabilidades que puedan derivarse de los sucesos registrados el martes pasado.

No sabemos a ciencia cierta si la acción judicial se dirige contra personas o entidad determinada. Pero según parece, se ha atendido a ciertas denuncias formuladas desde determinada Prensa que señalaban como responsable de lo sucedido a la directiva del Círculo Mercantil y el Juzgado ha pedido relación de los señores que forman dicha Junta.

Créese que uno de estos días llamará el juez a su presencia a los indicados señores.

ESTE NUMERO HA SIDO
VISADO POR LA CENSURA

Fin de curso

Las clases "Concepción Arenal"

Conforme lo teníamos anunciado, la "Asociación de Antiguas Alumnas de la Normal de Maestras de Guipúzcoa", procedió anteayer, domingo, a la clausura del curso 1929-1930, con el reparto de premios a las alumnas que han asistido a las clases, con aprovechamiento.

Primeramente se celebró una misa en el altar de la Virgen del Coro, en la Iglesia matriz de Santa María, y a las once de la mañana, en una de las dependencias de las escuelas de Amara, donde se celebran las clases, se verificó el acto de clausura, asistiendo las alumnas, las señoritas que forman la "Asociación de Antiguas Alumnas" y respetables personalidades, simpaticantes con la hermosa labor cultural y social que la "Asociación" realiza con las clases Concepción Arenal.

La directora de las clases, señorita Gorrochategui, leyó unas cuartillas, explicativas de la marcha progresiva de las clases, a las que cada año acuden más alumnas y se intensifican más las enseñanzas.

Pronunciaron después breves palabras de aliento y de felicitación por los resultados que se vienen obteniendo, algunos de los señores asistentes y se procedió al reparto de los premios a las siguientes alumnas.

Primer curso.—Primeros premios

Carmen Mancisidor, Ana María Zapata, María Pichel, Pepita Langa, Rosa Berasarte, María Olasagasti, Pepita Alvarez, Irene Indabehere, Josefina Zalacain, Juanita Aristizabal, Luisa Velasco, Mercedes Fuentes, María Arrieta, Manuela Aguirreche, Joaquina Gorostidi, Paquita Arruti, Flora Ruiz, Joaquina del Castillo, Francisca del Castillo, María Olasagasti, Florencia González, Pepita Azcue, Guadalupe Carretero, Felisa Castillo, Juanita Torres, Isidora Moya, Angela Berasategui, Lolita Otaño, María Zalacain, Modesta Azcue, Felisa Arellano, Juana Elustondo, María Jáuregui.

Segundos premios

Eusebia Zubialde, Rosa Carretero y Benita Aramberrí.

Segundo curso.—Primeros premios

Soledad Irureta, Pepita Huerta, Julia Huerta, María Gorosabel, María Goenaga, Pepita Martiarena, Carmen Aparicio, Piedad Bárcena, María Aldasoro, Pilar Arrieta, Rosario Tejada, Ana Andonegui, Joaquina Amilama, Carmen Barrena, Angelita López, Antonia Echeverría y Teresa Montero.

Después del reparto de premios, consistentes en libros de cocina y trabajos del hogar, puericultura, etc., y telas para vestidos, la "Asociación de Antiguas Alumnas", a la que felicitamos por su meritoria labor, obsequió a sus invitados con un "lunch".

Cámara de Comercio

a venta de artículos de droguería,
en las tiendas de comestibles

Habiendo cursado la Inspección provincial de Sanidad una circular entre los comerciantes de comestibles y ultramarinos, por la que se recuerda la prohibición existente en las Ordenanzas de Farmacia de vender en dichos establecimientos artículos de droguería, existe la duda entre muchos comerciantes sobre cuáles artículos han de ser conceptuados como tales, y no estando ello suficientemente aclarado, la Cámara de Comercio y Navegación de Guipúzcoa ha solicitado de la expresada Inspección se sirva precisar cuáles sean los expresados artículos, y de lo cual se dará oportunamente cuenta al comercio interesado.

A 0,50 kilómetro

estupendos coches de siete plazas. Garaje para coches sin chófer, para limpieza, engrase y llevar a domicilio.

SAN MARTIN, 55. Teléfono 13-2-30.

Movimiento Obrero

LOS OBREROS LINTERNOS Y SIMILARES
Anoche se reunieron en la Federación local de Sociedades obreras los obreros linternos y de oficios similares.

El presidente de la Sociedad dió cuenta de una entrevista que tuvo con un miembro del Comité paritario del ramo de la edificación, que le invitaba a la palabra a que acudiesen al Comité paritario para la resolución del conflicto que tienen iniciado con los patronos. El presidente de la Sociedad expuso que contestó a dicho señor que le mandase la invitación por medio de un oficio, y le hizo la advertencia de que los obreros linternos y de oficios similares desean que en caso de entender un Comité paritario de sus asuntos sea el de la construcción, y quieren tener en él representación directa.

Expuso después el presidente que habían sido enviadas a los patronos las bases aprobadas en la asamblea celebrada el sábado último y que los patronos habían contestado por carta acusando recibo de dichas bases y añadiendo que no las aceptaban en lo que diferían de las bases presentadas por ellos, por los patronos, que mantenían éstas íntegramente y que solo las mantenían hasta el próximo miércoles por la tarde.

Puesto el asunto a discusión, unos obreros pidieron que se accediese a lo exigido por los patronos, otros obreros abogaron por que se mantuviesen las últimas bases aprobadas por los trabajadores, y por último otros pidieron que se diese un amplio voto de confianza a la comisión que ha venido entendiendo en el asunto para que en nueva entrevista con la representación patronal viese si podía obtener algo más de lo que los patronos ofrecen.

Esta última proposición fué la aprobada por aclamación, y se acordó además no admitir la renuncia que habían presentado dos de los componentes de la comisión gestora y que por consiguiente que dicha comisión quede constituida íntegramente como lo estaba hasta la fecha.

LOS OBREROS DE LA CERAMICA DE EGUIA

Convocados por el Sindicato de Unión Fabril, se reunieron ayer por la tarde en la Federación de Sociedades obreras los obreros de la fábrica Cerámica de Eguia.

El secretario del Sindicato leyó las bases presentadas por los obreros a la representación de los dueños de la fábrica y la contestación dada a ellas por la representación patronal.

En lo relativo a los jornales, los obreros pedían un aumento general de un 30 por 100 en lo que tienen en la actualidad, y la representación de la fábrica ofrece solamente un aumento de cincuenta céntimos o de setenta y cinco céntimos, según los diversos trabajos de los obreros.

Los obreros pedían la jornada de ocho horas y en ello está conforme la fábrica, pero estableciendo horario distinto en verano y en invierno, de acuerdo para ello con los obreros.

Los obreros pedían que el trabajar horas extraordinarias fuese plesativo de ellos, y la fábrica accede.

Los obreros exigen que sólo se trabajará horas extraordinarias los cinco primeros días de la semana, y a esto accede la respuesta de los dueños.

La petición obrera de que las horas extraordinarias se paguen con un aumento de un cincuenta por ciento es aceptada por la fábrica.

La petición obrera de que cuando se precise trabajar los domingos se abonen las horas de éstos con un ciento por ciento de aumento es aceptada por la representación patronal.

La petición obrera de que sólo se reconozcan como fiestas los domingos, el Primero de Mayo y un día que designen los patronos, es aceptada por éstos.

La petición de que en caso de accidente de trabajo se abone íntegro el jornal, es también aceptada por la fábrica.

También acepta la fábrica la petición de que en los talleres se trabaje con las debidas condiciones de higiene.

Otra petición obrera era que el despido se anunciase con ocho días y que en caso de que fuese por falta de trabajo se empezase el despido por los obreros más modernos. A esto contesta la representación de los dueños que acepta en general la propuesta, pero que les precisa en caso de despido por falta de trabajo el reservar el personal que es básico en la fábrica.

La petición obrera de que en caso de haberse despedido obreros por falta de trabajo y reanudarse la actividad corriente de la fábrica sean llamados por ésta primero los obreros que fueron despedidos, es aceptada por la parte de los dueños, pero reservándose éstos siempre el derecho de admisión.

La contestación patronal no acepta en su integridad la petición obrera de que no se efectúen trabajos a destajo o por tarea.

A la petición obrera de que el Sindicato de Unión Fabril nombre un delegado del taller apra que ejerza una acción conciliadora en los conflictos que pudieran surgir, contesta la representación patronal que este obrero debe de ser designado de común acuerdo por obreros y patronos.

El último punto, en que están conformes también obreros y patronos, es que las bases antedichas tengan vigencia indefinida y que sean denunciadas con dos meses de anticipación para que queden sin efecto.

Un obrero pidió que el aumento fuese de setenta y cinco céntimos para todos los obreros, y en votación se acordó, por 14 votos contra 8, el aceptar la propuesta de los dueños de la fábrica.

Sin la menor discusión fueron aprobadas las demás bases en la forma indicada por los dueños de la fábrica.

Por último se acordó en lo referente al nombramiento de un delegado que interviniese con acción conciliadora en los conflictos que pudiesen surgir en la fábrica, que fuese el Sindicato de la Unión Fabril el que realice esta función.

Y sin otro asunto de que tratar, se levantó la sesión.

SINDICATO DE PEONES EN GENERAL

Este Sindicato convoca a todos sus afiliados a junta general extraordinaria que se celebrará hoy, martes, a las ocho de la noche, en el domicilio social (Puerto, 7) para tratar de los asuntos siguientes:

Lectura de actas y comunicaciones.
Revisión de cuentas.
Renovación de cargos de la Directiva.
Preguntas y proposiciones.

Por ser asuntos de interés los que se han de tratar, se ruega la puntual asistencia. — La Directiva.



Santoral

Martes, 3 de junio.—Santos Isaac, Paula, Pergentino, Luciano, Oliva y Clotilde.
Ortos y ocasos.—El sol sale a las 4'46, pasa por el meridiano a las 19'40 y se pone a las 19'40.

La luna sale a las 11'24, pasa por el meridiano a las 18'23 y se pone a las 1'9.

MOTORES A. E. G.
LOS MAS ACREDITADOS

PORTAL Y MORO — San Sebastián

Viajes

De Pamplona ha regresado a Pasajes don Nicandro Parisa.

—En el rápido del domingo por la noche pasó por nuestra ciudad, procedente de Madrid y con dirección a Munich, la infanta doña Paz.

Dr. CASTAÑEDA. Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído.

— HERNANI, 9, segundo —

En la estación fué cumplimentada por la infanta doña Eulalia, que se encuentra en nuestra ciudad de regreso de Lisboa, por el gobernador civil y otras personas.

RENARDS-ARGENTES-SITKA

Gran Stok — Precios Ocasión

Visiten Pelotería AVENIDA de la ESTACIÓN

The-Fox HENDAYA

Mezcilla

Enhorabuena.—Se la damos, y muy expresiva, a nuestro querido amigo el bien reputado médico titular de Motrico, don Primitivo Orde, por los triunfos alcanzados en el final de sus estudios por sus hijos Valentina y Antonio, que han terminado la carrera del Magisterio la primera y la del Magisterio y el Bachillerato el segundo, con brillantísimas calificaciones.

A los estudiosos jóvenes les deseamos un brillante porvenir en su carrera.

Letras de luto

La familia de don Antolín Alvaro Palencia, que fué en vida estimado amigo nuestro, nos ruega hagamos constar su gratitud a cuantas personas tomaron parte en su dolor con motivo de su reciente fallecimiento.

Reiteramos a los familiares del finado, muy especialmente a su hijo político don Agustín Besné, particular y estimado amigo nuestro, el más sentido pésame.

—El domingo falleció en San Sebastián, a los setenta y seis años de edad, don Antonio Jáuregui Arrieta, a cuyos deudos expresamos nuestro sentido pésame.

Hoy, martes, a las nueve y tres cuartos de la mañana, se celebrarán en la iglesia parroquial de San Vicente solemnes funerales por su eterno descanso.

La conducción del cadáver al cementerio tuvo lugar ayer por la tarde.

Lámparas - Telefunken

PORTAL Y MORO - Buen Pastor, 1

Salón Miramar Hoy, martes, ESTRENO EXTRAORDINARIO

de la superproducción muda de la "Metro Goldwin"

"Vírgenes modernas"

Magnífica obra cinematográfica en en nueve partes

por la bellísima JOAN CRAWFORD

El mayor surtido en CORSES,
FAJAS y SOSTENES. Los
= precios más baratos =

Los hallará en

LOYOLA, 23 "LA CIUDAD CONDAL" LOYOLA, 23

Enfermos del

ESTÓMAGO

después de muchos años de sufrimientos se
han curado en poco tiempo con el famoso

Elixir Estomacal
SAIZ DE CARLOS

(STOMALIX)

Ensáyese un frasco y se notará pronto que
el enfermo come más, digiere mejor y se
nutre, curándose de seguir con su uso.

Venta: Principales farmacias del mundo.

Una obra caritativa

La Unión Artesana pide ayuda para la Santa Casa de Misericordia y el Hospital de San Antonio Abad

De todos es conocida la enorme labor social que estos dos grandes centros caritativos realizan en San Sebastián para alivio de los menesterosos.

Para su sostenimiento no cuentan con más medios que las subvenciones de los centros oficiales y la ayuda económica que los buenos sentimientos quieran aportar.

Es necesario que puedan disponer de fondos, no sólo para su sostenimiento, sino para ampliar, si posible fuere, su radio de acción. Hasta llegar al ideal, que es precisamente el reverso de lo que acontece hoy día: hoy falta sitio y sobran enfermos; hoy falta sitio para todos los ancianos necesitados. Mañana... el pueblo tiene la solución.

Con el pensamiento fijo en esta idea y poniendo a contribución todas sus modestas fuerzas, la Unión Artesana, que durante sesenta años ha cooperado incesantemente por el bien de nuestra querida Donosti, os pide que le ayudéis. Hagamos todos un poco de nuestra parte.

El próximo día 19 de junio, festividad del Corpus, se abrirán las puertas de la Nueva Plaza de Toros para que presenciéis un espectáculo agradable y distraído. El programa, sugestivo, cuenta con el ofrecimiento desinteresado del gran matador de toros Pedro Bascuñari (Pedrucho de Eibar). El héroe de Barcelona, que con su gesto valiente acabó el solito con seis toros de Nandín, en forma que a todos entusiasmó. Ha llegado a la cumbre del torero.

Además tomarán parte en la fiesta aristocráticas conocidísimas, recientes vencedores de un torneo deportivo, y otros elementos de grandísimo valor, que causarán sensación al ser conocidos.

¡Socorramos al desvalido y recojamos al anciano! ¡Caridad para la Santa Casa de Misericordia y el Hospital de San Antonio Abad!

En el Gobierno civil

EL NUEVO GOBERNADOR MILITAR
A mediodía de ayer cumplimentó al señor Santaló el nuevo gobernador militar de la plaza, general don Fernando Rich.

LA UNIÓN FARMACEUTICA
Ayer estuvo en el Gobierno civil una comisión de farmacéuticos con el señor Balda, para hacer entrega de un escrito que elevan al ministerio del Trabajo, relacionado con los Comités paritarios.

Este número ha sido visado por la censura

CUESTIONES SOCIALES
Por la mañana visitó al gobernador civil una comisión de obreros del ramo textil, pertenecientes a la fábrica de los señores Brunet, de Oria, y que dieron cuenta al señor Santaló de la actitud en que se encuentran respecto al conflicto que podría plantearse en aquella fábrica, a propósito de las bases presentadas por los obreros.

Por la noche, a las ocho y media, se convocó a una reunión de esta comisión de obreros y el inspector del Trabajo, señor Enriquez, para buscar una fórmula de arreglo antes de que el conflicto pueda plantearse.

Se trata de que el personal de dicha fábrica continúe trabajando hasta que se hagan los nombramientos correspondientes del Comité paritario de la industria textil, que emitirá el laudo. En esta reunión preliminar hubo al parecer buena disposición por parte de los obreros, que esperan se solucionase pronto el asunto, pendiente del laudo que ha de tener efecto retroactivo.

L. VASALLO

Tratamientos modernos de la tuberculosis.
Medicina general
SAN MARCIAL, 23. De 3 a 5. Telf. 1-44-08

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones
Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5
ALFONSO VIII, 7. Telf. 1-08-77

Piraguas

Muy sólidas, lindísimo perfil y económicas. Calle de la Marina, 5. taller Gabarain.
Próxima exposición. Casa Reig. Garibay, 4.

Juan Larre

NARIZ - GARGANTA - OIDO
Consulta de diez a doce y de tres a cinco
San Marcial 32 y 34. 3.º Telf. 1-26-48

Anemias en general

y perniciosas, convalecencias y estados de agotamiento combatidos eficazmente

VINO YECORIS AZCARRAGA

de hígado de ternera compuesto.
Plaza de Guipúzcoa, 9, y demás farmacias y droguerías.

T. OLAVIAGA

ODONTOLOGO
URBETA, 1 Telf. 10.801



Los Males Artríticos



Granos - Forunculos



Gota - Dolores



Manos Artríticas



Males en las piernas

La sangre del artrítico está entorpecida por venenos que provienen de una insuficiencia de vitalidad y por consiguiente, su circulación es del todo defectuosa. Las piernas del enfermo están hinchadas y entorpecidas con varices dolorosas con peligro de ruptura o de ulceración interminable. Con frecuencia el artrítico está atormentado con dolores gotosos o reumáticos que le hacen achacoso y con el tiempo le agotan. Sus riñones están generalmente obstruidos con nefritis, albuminuria; arena en la orina (mal de piedra) y a veces fuertes dolores en la espalda. Las arterias duras y quebradizas como tubos de pipa (arteriosclerosis) amenazan a cada instante, accidente generalmente pronosticado con insomnios y dolores de cabeza. La mujer artrítica tiene épocas irregulares o penosas y su edad crítica es un largo suplicio, con bocanadas de calor, vertigos, jaquecas, postración profunda, con frecuencia fibromas o tumores en el vientre. Los artríticos de ambos sexos tienen también enfermedades de la piel, acné, eczemas, herpes, sarpullidos, prurigo, soriasis, forunculos, etc., con lesiones molestas y comezones intolerables. Todos esos enfermos de la sangre, todas esas víctimas mártires del artritis-mo no tienen que desesperarse y creerse incurables pues el

Depurativo Richelet

pronto hará desaparecer sus miserias, aun en los casos mas antiguos. Este poderoso rectificador de la sangre aplicación verdaderamente maravillosa de la ciencia moderna, seca las mas antiguas llagas o lesiones cutáneas, obrando en el interior o destruyendo todos los venenos sanguíneos.

Devuelve a las venas y arterias su flexibilidad y a las piernas su agilidad. En la mujer el Depurativo Richelet disipa todas las congestiones y evita los peores accidentes. He aquí en confirmación de nuestras afirmaciones, pruebas absolutamente convincentes tomadas entre millares de la misma clase.

Antiguo Colonial y teniendo reumatismos hacia 14 años, tengo el gusto de participarle que 4 frascos de su Depurativo Richelet han sido suficientes para quitarme los dolores. Puede Vd. dar a conocer mi curación; eso animará a los desgraciados que sufren, a tomar una medicina tan maravillosa.

M. Juan Pinelli
66, Rue St-Antoine, Paris.

Le doy a Vd. mi mas cordial enhorabuena. Su Depurativo Richelet me ha quitado mis dolores y mi reumatismo al propio tiempo que me deja trabajar. Hoy, ya no siento nada y tengo perfecta salud.

Esteban Maton, ajustador
27, Rue Formon, Levallois-Perret.

Hacia mas de 20 años que tenía un eczema. Después de haber ensayado todas las medicinas, fui agradablemente sorprendido, al tener una gran mejoría al tomar el segundo frasco de su Depurativo Richelet. Habiendo seguido exactamente su tratamiento, mi mal ha desaparecido sin dejar rastro alguno.

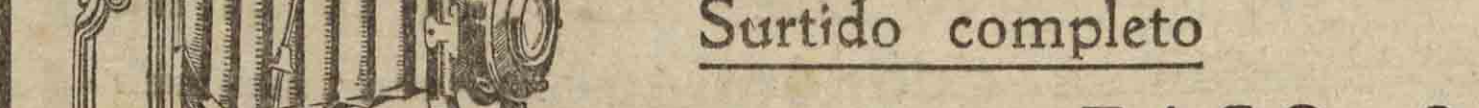
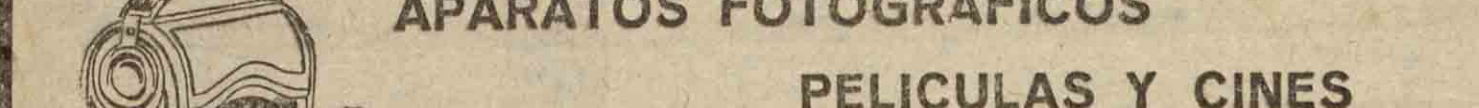
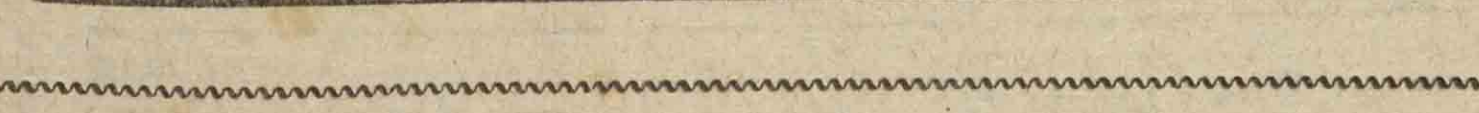
M. Silvain Polet
19, Rue St-Nicolas, Rouen (S.-Inf.).

Hacia 2 años que no podía poner calzado alguno, ni trabajar, sin ver mis piernas hincharse. Después de mi tratamiento del Depurativo Richelet, las varices han desaparecido; mis piernas no están ya pesadas y he vuelto a mis ocupaciones como antes.

M. C. Mathilde, albañil
a l'Enault,
par St-Jean-le-Blanc (Calvados).

De venta en todas las farmacias y droguerías.

Tengo tambien de los consumidores de España frecuentes testimonios de curaciones maravillosas obtenidas con el uso de mi Depurativo. No los publico sin embargo por sujetarme al deseo expresado por los mismos de no dar a conocer sus nombres respetando así su natural reserva. Pida Vd hoy mismo un folleto gratuito al Laboratorio Richelet, San Sebastian, 22, San Bartolomé.



Los tradicionalistas

Se declaran jaimistas y dispuestos a conservar la casa de Zumalacárregui

El domingo tuvo lugar en Zumarraga la anunciada asamblea jaimista. Concurrieron a ella representantes de los pueblos en que existen círculos, y también de otros muchos en que no los hay. El acto tuvo lugar en el Círculo de Zumarraga (que días antes y por unanimidad de sus socios habían declarado oficialmente jaimista), siendo presidido por el marqués de las Hormazas.

Entre otros acuerdos se adoptó el referente a la renovación de juntas locales, de distrito y provincial, habiendo sido propuesto—por lo que en ella fué elegido—para presidente el marqués de las Hormazas.

Se dispuso también realizar cuantas gestiones sean precisas para evitar que sea derribada la casa en que nació Zumalacárregui.

Acordóse también realizar una intensa labor de propaganda y reorganización, con el fin de que los jaimistas guipuzcoanos vuelvan a recuperar el puesto que tenían entre las organizaciones de Navarra, Cataluña, Valencia, Rioja, Aragón y otras regiones.

Del Municipio y de la ciudad

INTERINIDAD

En el sillón de la Alcaldía estaba ayer el señor Goitia, que había regresado de París, donde representó al Ayuntamiento en el banquete de aquella "Municipalidad", con motivo de la Feria.

El Sr. PRADO, EN MADRID
El alcalde interino, nos dijo que el dimisionario, señor Prado, continuaba en Madrid. Los rumores de los pasillos decían que el señor Prado regresaría con las subvenciones y con la vara de alcalde.

COMISION DE ENSANCHES
Ayer mañana se reunió en la Alcaldía, bajo la presidencia del señor Goitia, la Comisión de Ensanques.

En ella, el señor Marcellán presentó una moción, que fué tomada en consideración, en la que se dice que todo lo referente a ensanques está paralizado por falta de consignaciones y propone la emisión de un empréstito de dos o tres millones de pesetas para los ensanques de Cros-Kursaal, Ategorrieta y Amara, dejando para más adelante cuanto concierne al ensanche del Antiguo.

EL PLENO DE HOY
Hoy, a las diez de la mañana, se reunirá el Pleno del Ayuntamiento, para despachar el orden del día que publicamos días pasados.

En él hay un informe del letrado municipal, sobre la forma de darse efectividad por la Corporación al fallo recaído en el recurso interpuesto por el ingeniero señor Machimbarrena.

En el dictamen se dice que el señor Machimbarrena tiene perfecto derecho a ser reintegrado totalmente en su cargo, pero que el señor Bireben tiene también derechos adquiridos que hay que respetar—en menudo lío metieron al Ayuntamiento los concejales de la Dictadura— y que el Ayuntamiento ha de resolver cómo se salvan.

El señor Marcellán presenta una moción en el sentido de que se reintegre al señor Machimbarrena a su cargo, con toda la plenitud de sus derechos y funciones, y en cuanto al señor Bireben, este Ayuntamiento, por su carácter de interinidad, no debe cargar con ninguna responsabilidad, y, en último término que se haga una consulta al mismo Tribunal Supremo.

Cestería Moderna

SAN LORENZO, 17
Cestas de compra, desde 0'80 hasta 2'20, tamaño grande. Se hace todo trabajo de

butacas de junco y mimbre, desde 1'75 cada, Ventas al por mayor, sin competencia.

DENTISTA

V. Sáenz de Viguera
Vergara, 4.—Consultas de 9 a 1 y de 3 a 7

Nodriza

Se ofrece de 27 años, leche fresca, para criar en su casa.
Informará: Corresponsal LA VOZ. Tolosa.

LAPENA

Restaurant y casa de viajeros de
RAFAEL CORRAL
Tel. 12965. Príncipe, 15

Acreditadísima casa en comidas por su especialidad y economía. Atracciones de concierto de piano, orquesta y bailes de tango argentino. Variación de programa diario.

MAGNEVIA

"ROLY"

CVRA LA HIPERCLORHIDRIA Y CALMA EL DOLOR DE ESTOMAGO

Depositar: E. PÉREZ DEL MOLINO S. A.

APARATOS FOTOGRAFICOS
PELICULAS Y CINES
"KODAK"
Surtido completo
en EASO, 3
CENTRAL PHOTO-FILM-L. Pedrosa

El 2 de junio

La Fiesta de la Libertad ha resurgido en la villa de Hernani :: ::



CONCURRENTES AL TRADICIONAL BANQUETE CELEBRADO EN CASA JOSHE MARI. (Foto Guerequiz.)

Empezamos a despertar de la pesadilla que ha durado más de seis años, y poco a poco, en la semi-inconsciencia del despertar lento, el cerebro recupera el dominio de sus funciones. El hombre liberal, el que sabe que por derecho le corresponden privilegios sagrados, conquistados por la sangre, privilegios concedidos por la civilización y por la civilidad, ve iluminarse el horizonte hasta ahora cerrado por negros nubarrones. El hombre que vivió estos seis años libremente, porque para él era libertad e impunidad la sumisión del pueblo constitucional, ve también la luz que ilumina el horizonte, la luz de la Libertad. Pero otro hombre experimentan sensaciones distintas, opuestas... Uno ve la justicia, porque la justicia es aliada inseparable de la libertad; el otro ve el miedo, porque también son aliadas la injusticia y la cobardía de quienes se han producido durante seis años sin freno ni pudor y como si nunca hubieran de responder de sus actos.

La Libertad vuelve, pese a todo; la Libertad hace que vuelvan a reunirse los hombres de buena fe; la Libertad es aclamada y vuelve a ser ideal de las conciencias.

Por eso ayer en Hernani experimentamos una de las emociones más gratas de estos últimos tiempos. En los balcones del Ayuntamiento habían vuelto a colgarse los colores de la fiesta; en muchas casas veíanse también engalanados los balcones, y en la cima de Santa Bárbara, en el fuerte que defendieron los liberales de Hernani contra los ataques de Oriente, de Arratzain, de San Marcos y de Choroquieta, ondeó alegremente la enseña de España, de la España con libertad. La enseña que fué defendida para que fuese símbolo de un pueblo libre, con la sangre de los voluntarios vascos, de los miqueletes y de los auxiliares.

Y al ver de nuevo que Hernani resurgía, que volvía a ser liberal; al ver reunidos a los viejos abuelos que no hablaban de proezas, sino de libertad siempre, sentimos el entusiasmo que nos transmitían y también gritamos: ¡Viva la Libertad!

El alcalde, joven, hombre de su tiempo, don Julio Ubarrechena, merece el elogio y la gratitud de los liberales todos. Gracias a él, la fiesta de la Libertad volvió a adquirir en Hernani la importancia de que nunca debió haber sido despojada.

En los balcones de la Casa Consistorial lucían colgaduras; multitud de cohetes fueron lanzados al espacio durante todo el día.

Por la mañana, siguiendo costumbre de tradición, un grupo de jóvenes subió al fuerte de Santa Bárbara para izar la bandera nacional. A las doce hubo concierto por la Banda municipal; los chistularis recorrieron las calles. Por la tarde hubo baile y por la noche se repitió esta fiesta, iluminándose la fachada del Concejo.

El 2 de Junio fué celebrado ayer como hacía muchos años no se celebraba. Hernani reivindicaba su ejecutoria de liberal y ayer se produjo como lo que siempre ha sido, como debe ser: liberal.

A la una de la tarde se reunían en el restaurant de Joshe Mari más comensales de los que se esperaban. A pesar de que era día laborable, muchos liberales quisieron perder la tarde para dedicarla a esta fiesta, después de haber cumplido su tarea matinal.

De San Sebastián marchó una nutrida representación, en la que figuraban elementos directivos de la Unión Republicana y de LA VOZ DE GUIPUZCOA, con su delegado del Consejo, don Federico Vidaurre. De Tolosa, vimos a don Emilio de los Santos, ex alcalde liberal de siempre y conspico de la fiesta; a don Ramón Bandrés, secretario liberal también, sin dobladillos. De Rentería, nutrida representación del Círculo Republicano y de la Coalición Liberal. De Irún, varios republicanos y liberales. De Hernani, varios viejos liberales, entre ellos el veterano Gamborena, el voluntario del sitio, y mucha gente joven, promesa magnífica.

Bien servida la comida, abundante y sustanciosa; charla amena e interesante; pocas anécdotas del viejo tiempo, pensamientos, ideas y comentarios para el porvenir, excelente simfonía.

Al terminar la comida, el ex alcalde liberal de Hernani don Felipe Miner leyó adhesiones, calurosas, sentidas todas. El veterano voluntario don Luis Cendoya, el que queda de los liberales Cendoyas y que desde Madrid no se olvida de Hernani en este día; Miguel y Ramón Liceaga, ausentes de la comida por reciente luto; Sixto Arcelus, Teodoro Quevedo y José Ansa, "Joshe Txiki", el asilado de Matia, que siempre recuerda la fecha y jamás deja de enviar su adhesión. Y otras adhesiones valiosísimas de quienes hubieran querido también encontrarse con los liberales de Hernani: don Juan Usabiaga y don Pascual Martín, director de LA VOZ.

Habló el señor Miner y tuvo frases de agradecimiento para el alcalde de Hernani, el señor Ubarrechena, porque gracias a él la fiesta de la Libertad adquiría de nuevo el esplendor que tuvo en otros años. Y el señor Miner habló luego en liberal para que todos los reunidos, sacando ejemplo de los liberales de

hace cincuenta y cinco años, prediquemos el amor a la Libertad en el seno de la familia, hagamos liberales, hombres ciudadanos de los que nos rodean para que podamos defender el ideal sin claudicaciones, como lo hicieron nuestros viejos liberales.

Luego habló el señor Sasiain, presidente de la Unión Republicana, quien en lenguaje convincente hizo la opología del liberalismo. La esencia de su breve discurso es que no se puede ser liberal más que siendo republicano.

Los dos discursos fueron muy aplaudidos. Por último, el señor Vidaurre hizo presente la adhesión ferviente de don Juan Usabiaga.

Y como empezó, terminó la comida: con viejas canciones liberales, desconocidas casi todas de las generaciones actuales. El Himno de los Auxiliares, otro himno, otro y canciones liberales que oíamos en nuestras mocedades, cuando los hombres liberales cantaban para demostrar valientemente su amor a la Libertad.



Compañía naviera SOTA Y AZNAR

SERVICIO RÁPIDO SEMANAL DE PASAJES A BARCELONA

El martes 3, miércoles 4 y jueves 5 de junio, cargará en Pasajes el vapor

"ARTIBA - MENDI"

Para los puertos de SANTANDER, MUSEL, VIGO, SEVILLA, MALAGA, ALMERIA, ALICANTE, VALENCIA, SAGUNTO, TARRAGONA y BARCELONA.

Para flete e informes, dirigirse a sus consignatarios:

HIJO DE JULIAN DE SALAZAR, S. en C. -- PASAJES -- Teléfono 50-27

CARBONES NACIONALES Y EXTRANJEROS

AGENCIA DE ADUANAS

Nuevo Hotel Navarro

ZARAUZ.—Cigordia, 8. (Cerca de la playa.)

Amplias habitaciones con agua corriente. Jardín.

MAQUINARIA MODERNA para TRABAJAR LA MADERA

Guilliet Hijos y C.ª (S. A. E.)

ESPERA LA VISITA DE USTED EN LAS EXPOSICIONES DE

SEVILLA

BARCELONA

Pabellón de Maquinaria, "stands" 756
al 763 y 772 al 779Palacio de Textiles, grupo IV, núm. 14
y Palacio Meridional, grupo A, números 33 y 34Unicos representantes para
Guipúzcoa, Alava y Logroño

Portal y Moro

Buen Pastor, 1.—Telf. 10.902
— SAN SEBASTIAN —

ARTICULOS PARA EL BAÑO Albornoces, alfombras,

trajes, felpa lo más nuevo; lo más

económico

LOYOLA. 23

"LA CIUDAD CONDAL"

LOYOLA. 23

Los puntos sobre las íes

Chusma, sí, pero no encanallada

El señor Loyarte es víctima de las iras de los comerciantes donostiarros. Un colega vespertino baraja los nombres de Clío, Indalecio Prieto, el duque del Infantado y don Adrián, jugando con el vocablo "chusma", emitido por el señor Loyarte para calificar a quienes se dirigieron días pasados al Ayuntamiento en solicitud de apoyo para el logro de sus aspiraciones.

La injusticia se cebó en el señor Loyarte. Le acusan de haber llamado al pueblo donostiarro "chusma encanallada" y don Adrián se defendió gallardamente, es hombre de feliz memoria, recuerda perfectamente sus palabras y, en servicio de la verdad, a la cual rinde culto como historiador, proclama públicamente que sólo le ha llamado chusma, sin añadir el abjetivo de encanallada.

Ante todo y sobre todo, el señor Loyarte es literato y conoce el alcance de los vocablos. Chusma es reunión de galeotes, de gente baja y soez; canalla procede de can y, como él, bajo y soez. Decir canalla y chusma es la misma cosa, y está bien que el señor Loyarte se defendiera contra esta impureza de estilo que le atribuyen.

Nosotros, los plumíferos, como la gente del pueblo, tenemos también nuestro corazoncito. Existe una ética profesional, un concepto del honor literario que nos fuerza a rechazar todo ataque contra la impureza de nuestro léxico. Así como un zapatero se sentiría ofendido si le acusaran de utilizar cartón en lugar de cuero para sus suelas, un escritor se molestará cuando le achaquen impurezas de lenguaje no cometidas por él.

Y es éste el caso del señor Loyarte. No empleó la palabra encanallada, pues el concepto va incluido en el de chusma, y, si pensó que lo era, sólo con decir chusma había expresado todo su desprecio hacia la representación del comercio donostiarro.

Sin embargo, la maledicencia se cebó en este ilustre varón, gloria de las letras locales. Quieren hacer ver una supuesta enemiga de don Adrián hacia el pueblo donostiarro y nada tan lejos de la verdad como tan injustificada acusación. Don Adrián no ha tenido el menor inconveniente en aceptar un puesto de regidor por real orden en el Municipio donostiarro, don Adrián no piensa dimitir su cargo, don Adrián es hoy teniente de alcalde y está muy ufano de serlo, don Adrián, seguramente, no habría de rechazar la Alcaldía en propiedad.

El señor Loyarte—nos atrevemos a repetir—no hubiera puesto inconveniente a empuñar la vara de alcalde si los poderes centrales tuvieran presente su nombre para tal cargo. Su espíritu de sacrificio y amor hacia San Sebastián son inmensos, tan grandes que llegaría hasta ser representante y cabeza visible de esa chusma que vocifera pidiendo dimisión a los ediles desde la Plaza de la Constitución.

Aceptaría hasta eso; pero con lo que no transige en manera alguna es con que le atribuyan la frase de "chusma encanallada". Chusma a secas, ha dicho don Adrián y lo de canalla iba ya comprendido.

Sépalos el pueblo y el comercio donostiarro y no juzgue con liviandad a un escritor cuya cada obra le pone al abrigo de toda ligereza.

ADAN ECHEGALTE.

Se alquila en Ategorrieta San Sebastián

villa tres pisos, capaz familia numerosa, con calefacción, garaje, teléfono, frontón y jardín.

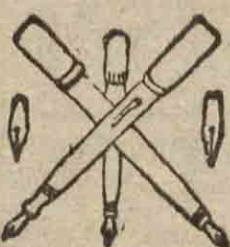
Sin amueblar, todo el año..... 4.500 ptas.

Amueblada, temporada verano... 6.000

Informarán: Elcano, 1. Sastrería, San Sebastián; Montería, 53, sastrería, Madrid.

CLINICA

ESTILOGRAFICA



Reparación garantizada de plumas de todas marcas, plumilla, ORO, piezas, cambio de toda clase de plumas. El especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones Waterman's, Swan Conklin y similares.

URBIETA. 15 (Vaciador)

EL MEJOR ANTIHEMORROIDAL SEFIDRENO AZCARRAGA

Líquido, de aplicación cómoda, acción rápida y curación segura de almorranas, fisuras y fisuras.—Frasco, 450 ptas. FARMACIA AZCARRAGA, plaza Guipúzcoa, 9, y principales.

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL Piel y secretas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6 Avenida de la Libertad, 43.—Telf. 1-27-60

DENTISTA

A. RODRIGUEZ HERRERO

Consulta de diez a una y de 3 1/2 a 7. 1.9. Ategorrieta

Almorranas-Fisuras-Varices

Curación radical sin operación. Prostatitis-Hipertrofia prostática. Tratamiento científico sin dolor ni operación. Curación de todas sus molestias.

Ángel de Garaizabal (médico). Clínica: Florida, 17. — VITORIA.

La loca Fortuna

En el sorteo de ayer correspondió el premio mayor a Irún

Los iruneses están de enhorabuena. Ayer recibieron una de las visitas que más se agradecen en este y todos los tiempos: la del primer premio de la Lotería, que correspondió al número 26.874, vendido por la Administración número 1, regentada por don Francisco Arroyo, de la que han salido cinco series.

El premio, 570.000 pesetas, incluidas aproximaciones, está muy repartido. El encargado del quiosco de periódicos de la estación de la Frontera, Ciriano Santiago, adquirió tres décimos, de los que cedió la mayor parte, quedándose solamente con la mitad de uno de ellos. Un décimo lo cedió a don Jorge Berges, dueño de un establecimiento de ultramarinos de Hendaya; otro décimo a un extranjero que se encuentra en Hendaya pasando una temporada, y la mitad del que se reservó para él a una mujer que presta servicios, como doméstica, en la misma localidad francesa.

Los señores de Altamira, de Irún, que en el sorteo del 1.º de marzo también fueron favorecidos con un buen premio, que salió de la misma Administración, han conseguido esta vez otra cantidad respetable.

Otros tres décimos sabemos que los adquirieron un guardia municipal apellidado Tife, un empleado de la casa Habans, llamado Gregorio Martínez, y el tercero un muchacho llamado Ricardo Igariburu, que lo repartió, a pesetilla, entre dos buenos amigos suyos.

Como se ve, los décimos que aparecen hasta ahora no pueden estar mejor colocados.

Como en el sorteo anterior, el encargado de repartir la suerte ha sido el vendedor ambulante de dicha Administración, José Bargailla, muy popular en la ciudad fronteriza, que ayer se encontraba de un excelente humor.

Este vendedor nos dijo que había vendido veinte décimos, no recordando entre los compradores sino a la familia Altamira, que también le adquirió los premios en el sorteo de marzo.

Nuestra felicitación a los afortunados, y que siga la suerte.

"La Voz" en Mondragón

NOTAS DOMINGUERAS

Primero de junio, Domingo. Agua... Mal empezamos, es decir mal continuamos, porque ya estamos de fiestas «naufragas» hasta las mismísimas vértebras cervicales.

¡Nadal! ¡Está visto que no se puede salir de casa sin paraguas!

Una de dos. O se ha vuelto loco el tiempo o el calendario es como aquel reloj de Villanueva, que cuando señalaba la una daban las doce y eran las tres menos cuarto.

¡Había que entenderlo! Exactamente lo mismo que el tiempo.

EL TRIUNFO DEL ATHLETIC

Cada aparato de radio—y ya hay algunos en la villa—congregó, sin exagerar, en su torno el domingo de treinta a cuarenta aficionados a las luchas balompédicas.

Se jugaba la final del campeonato de España y en la contienda había de intervenir un equipo vasco. La expectación estaba, pues, perfectamente justificada.

A pesar de que por la tormenta la transmisión resultó bastante defectuosa y con muchos ruidos, todos los radioescuchas sí que con vivísimo interés las incidencias de la pugna, culminando éste cuando al fallar apenas cuatro minutos para la terminación del encuentro el Athletic consiguió marcar su tercer goal, que era el de la victoria. El entusiasmo se desbordó entonces en jubilosas manifestaciones, curtiéndose multitud de telegramas de felicitación, entre los que figuraba uno, muy afectuoso, del Club Deportivo local, dirigido al doble campeón de España y de la Liga.

Después de conocido el resultado se inamidaron los comentarios, viéndose animados grupos hablar con calor—fué el único calor del día—del formidable match que se había acabado de ventilar en la ciudad condal.

DE SOCIEDAD

Ha llegado a esta villa procedente de Madrid, con objeto de pasar una temporada al lado de sus familiares, la notabilísima violinista mondragonesa Albina Madinaveitia. — C.

Taller de fundición

de bronce y metales. Antonio Trincado. Santa Cristina. Pasajes Ancho. Telf. 51-88. Fundición en toda clase de piezas de bronce, latón, etc., etc. Metales antifricción garantizados, bronce especiales, placas marítimas para coches, diariamente fundición.

PARA Medias y calcetines

Vda. de VICENTE MERINO

El mejor surtido y el más económico

— NARRICA, 6 —

ESCENARIOS DONOSTIARRAS

EN EL VICTORIA EUGENIA

"Nobleza baturra"

Hoy se estrenará esta interesante cinta española interpretada por la bella actriz Ino Alcubierre, algunas de cuyas escenas han sido rodadas en el templo del Pilar de Zaragoza.

Completará el programa la película cómica.

Próximos estrenos

Mañana se estrenará la producción Ufa "Fausto", y el jueves la adaptación de la zarzuela española "El rey que rabió."

EN EL PRINCIPE

"Avalancha", por Jack Holt

Hoy, martes, reaparecerá en la pantalla del Teatro del Principe el popular actor cinematográfico Jack Holt, que interpretará un papel de la película titulada "Avalancha". Jack Holt es secundado por Olga Blacanova y Doris Hil.

Comenzarán las sesiones de tarde y noche con la proyección de la cómica en dos partes, "Aquella noche", por Max Davison, y la revista de actualidad "Dario Metro número 30".

Encuadernación de novelas, revistas y toda clase de libros en los talleres de LA VOZ DE GUIPUZCOA

SALON MIRAMAR

Se aplaza el estreno de

"El loco cantor" :: :: ::

Hoy se proyectará la muda "Virgenes modernas".

Por haber llegado tarde la copia de "El loco cantor", la empresa se ha visto obligada a aplazar su estreno.

Hoy se pasará la cinta muda "Virgenes modernas", de la "Metro".

En la Diputación

EL PRESIDENTE, ENFERMO

El vicepresidente de la Diputación, señor Pradera, que ayer se hallaba en funciones, celebró una conferencia telefónica con la señora hija del presidente, señor Añibarro, la cual le comunicó que su señor padre se hallaba en cama, en su casa de Santa Agueda, molestado por un ataque gripal.

POR EL EUSKERA

En la Diputación se recibió ayer un telegrama firmado por don Miguel de Urreta, presidente de la Sociedad "Euskal-Txaleak", que el domingo celebró varios actos de propaganda en Rentería, en nombre de varios millares de vascos reunidos en Rentería, apoya la petición de que se autorice oficialmente la enseñanza en euskera, en las escuelas nacionales y municipales.



ANTICIPO A CUENTA

¡Que coma las que quiera!
¡No la riña! Se han de fortalecer sus huesecitos. Las galletas Chiquilín contienen los elementos necesarios para ello: yema de huevos frescos, azúcar y harina de flor, del Norte de España.

Ricamente tostadas, son muy digestivas. No empachan. Gustan con delirio a los niños...
...y a los que ya no lo son

Chiquilín

La galleta que ayuda a Crecer

Para desayuno, merienda, postres y para todas horas. Solo o con leche, cacao, chocolate, mermelada, etc.

PAQUETE DE 200 GRAMOS: UNA PESETA

Comprando las galletas empaquetadas, las como Ud. intactas y limpias. Exija que su proveedor saque el paquete original de la lata en el momento de la compra.

ARTIACH

Excelente galleta popular.

Señores:

No compren CAMISAS, CORBATAS, TIRANTES LIGAS y CALCETINES sin ver la asombrosa colección de gusto exquisito y precios baratísimos que ofrece

LOYOLA, 23

"LA CIUDAD CONDAL"

LOYOLA, 23

PIEZAS DE RECAMBIO

PARA

501 - 503 - 509 RENAULT - CITROEN - BERLIET

Luntas de culata. Segmentos de pistón. - Flectores cardán

San Sebastián * CASA EGIDO, Moraza * Teléf 1-17-70

Las fiestas de Pentecostés

Retreta, becerrada, conciertos, vuelos acrobáticos y otros festejos

En nueva reunión celebrada en el C. A. T. por los presidentes de Sociedades populares y el presidente de la Comisión municipal de Fomento, se dió el visto bueno al programa de festejos, del que ya anticipamos hace unos días un detalle.

El sábado, a las diez y media de la noche, saldrá la retreta a cargo de las Sociedades donostiarras populares, con desfile de carrozas y comparsas, bandas de música, etcétera.

El domingo, día 8, Pascua de Pentecostés, a las once de la mañana, regata de bateles en la bahía de la Concha, en la que participarán embargaciones de las Sociedades Illumpe, Esperanza, Ur-Kirolak y Amaikak bat.

Terminado este espectáculo deportivo, vuelos acrobáticos por los aviadores señores Richo o Pombo.

Por la tarde, becerrada benéfica, organizada por la Sociedad Euskal-Billera, con desfile de la tamborrada infantil, presidentes de la fiesta taurina y cuantos elementos toman parte en la misma.

Terminada la becerrada, se organizará nuevamente el desfile de la comitiva hasta el Gran Casino, donde se celebrará un gran baile popular, amenizado por dos bandas.

Por la noche, concierto en el Victoria Eugenia, a cargo del Orfeón Donostiarra, al que serán invitados unos congresistas americanos que llegarán para esta fecha.

El lunes, día 9, por la mañana, nuevos vuelos acrobáticos y descenso de un paracaidista.

Representación del "Saski-Naski" en el Victoria Eugenia, concurso de chistularis en el mismo coliseo, y audición a cargo de éstos en la plaza de la Constitución. Para este concurso se han inscripto los chistularis de Rentería y Elgueta, entre otros.

Mañana miércoles, a las ocho de la noche, se celebrará otra reunión en el C. A. T. para ultimar detalles. A esta reunión asistirá el señor D'aveluy, que habiendo cesado en el cargo de secretario del Turismo, se encuentra en Francia. El señor D'aveluy ha tomado parte en la organización de este programa.

Motores "Diesel"

Legítimos, Climax-Modaag Krupp. Gas pobre de Vierzon para residuos de madera o carbón. Gasolina de Societe Surgerienne, etc. Representante: Miguel García Cebrián. Ingeniero. San Sebastián.

Agencia Donostiarra

— Fincas. — Prestamos hipotecarios. — Alquiler de villas y pisos amueblados. PRINCEPE, 13 bajo (esquina a Guetaria). Teléfono 1-28-37. — SAN SEBASTIAN.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

Clinico de la profilaxis antivenérea

Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7

SAN MARTIN, 52, 1.º, izqda.—Telf. 1-32-42

Para muebles

APARATOS ELECTRICOS Y COCHES NIÑO por su gran variedad y baratura "LA NUEVA BRETAÑA".—Avenida, 14

El señor D. Antonio Jáuregui Arrieta

Falleció anteayer, a las once de la noche a los 76 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su desconsolada hija, doña Juanita; hermanos, don Manuel y don Juan Bautista (ausente); hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes.

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán HOY, MARTES, a las DIEZ MENOS CUARTO, en la iglesia parroquial de SAN VICENTE, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 3 de junio, de 1930.

Domesticio: General Jáuregui, 7.

NOTA.—La conducción del cadáver tuvo lugar ayer por la tarde.

EN RENTERIA

La Fiesta de la Poesía Vasca

Conciertos, recitados, bersolaris, banquete, mitin pro bilingüismo y romería

GRAN ANIMACION

Teníamos los renterianos una viva preocupación al par que un buen deseo de que no se malograra a causa del tiempo este día de la fiesta de la poesía. Afortunadamente el día fue bueno, notándose con este motivo gran afluencia de público.

ACTOS MATINALES

Recorrieron a las ocho y media nuestros txistularis las calles de la villa, yendo seguidamente a esperar a la estación del Norte a los de Tolosa y San Sebastián, entrando todos unidos en el pueblo y dirigiéndose al salón On-Bide, donde tuvo efecto la fiesta infantil, que por el elevado número de diminutos recitadores se suspendió a las diez menos cuarto, para reanudarla después de misa mayor.

Ocuparon la presidencia del acto el alcalde, señor Golcochea, los señores Urreta y Paguaga, algunos poetas locales y la Comisión organizadora.

Al acto acudieron próximamente treinta y cinco niños y niñas, que recitaron con gran entusiasmo poesías, ganando el primer premio Pablo García Arteaga, de ocho años, y Sabino Lizaso

todos los txistularis y cantando en pie y boina en mano por todos los asistentes, se dio por terminado el banquete, siendo de notar especialmente que el único canto que se entonó entre cuatrocientos concurrentes, de dispares ideas indudablemente, pero vascos de raza todos, fue este "Guernikako-Arbola" solemne y tradicional, con todo el perfume severo de nuestros amados Fueros, hoy más que nunca añorados por quien sienta en vasco.

En la presidencia del banquete tomaron asiento además del alcalde, señor Golcochea, los señores Urreta, Paguaga, Jáuregui, Anabitarte, Aristimuño, Uranga, Lizardi, Múgica (don Gregorio), Ayestarán (párroco), Ormaechea y Urquiza, poeta premiado.

Se recibieron muchas adhesiones telefónicas y postales.

Los comensales dirigieron a la plaza principal a escuchar a los "bertsolaris".

EN LA PLAZA PRINCIPAL

Para regocijo de chicos y grandes, hubo guñol a cargo de los popularísimos Beorlegui y Egullegor, quienes hicieron las delicias de la concurrencia, con su acostumbrada gracia in-

pro de la concesión del bilingüismo en las escuelas de primera enseñanza.

El señor Urreta hizo uso de la palabra en vasco para cantar la resurrección del vasquismo. Dijo que hay que pedir al Gobierno sin descanso la concesión del ejercicio de la enseñanza en vasco a los niños de corta edad, que luego al crecer aprenderán el castellano.

El vascoense ha pasado por un estado de marasmo y es preciso resucitarlo por todos los medios, pidiendo siempre a los poderes sin desmayo, hoy una cosa, cuando se consiga ésta, otra, y así sucesivamente, hasta conseguir el esplendor y florecimiento del idioma nativo.

Recomienda encarecidamente a los padres y madres inculquen con interés vivísimo a sus hijos el amor al vascoense.

El señor Urreta fué muy aplaudido.

A continuación, el diputado provincial señor Paguaga, habló en castellano, abundando en los mismos conceptos del orador anterior, manifestando que las regiones catalana y vasco-navarra sentían como ninguna en España el latido regional de la raza y del lenguaje.

Dijo que la escuela primaria ha de servir para inculcar en el menor tiempo posible enseñanzas indispensables que tropezando con barreras de incomprensión por parte de maestro y alumno nunca serán lo eficaces que debieran serlo.

"Hay que pedir la enseñanza en vascoense—dijo—, las libertades forales con la insistencia y tesón que Cataluña solicita sus concesiones regionales. Hay que solicitarlo incesantemente, de grado o por fuerza, porque a buenas no nos lo concederán. Hay que ser antes vascos que políticos".

Con estas palabras terminó su peroración el señor Paguaga.

Como conclusiones del acto, acordó cursar los dos telegramas siguientes:

"Presidente Consejo Ministros.—Miles de vascos reunidos ocasión fiesta de la poesía vasca, ruegan V. E. decreto enseñanza euskérica escuelas nacionales, por exigirlo verdadera prosperidad nacional.—Firmado: Urreta, Presidente Euskaltzaleak".

"Presidentes Diputaciones Vascas.—Miles vascos reunidos ocasión fiesta poesía vasca, ruegan V. E. intervenga eficazmente concesión permiso legal enseñanza euskérica escuelas nacionales y municipales. Firmado: Urreta, presidente Euskaltzaleak".

LA ROMERIA VASCA

Aunque con breves intervalos de una no muy copiosa lluvia, celebróse con animación inigualada, ya que anteayer en Rentería se notó un inmenso gentío de toda la provincia, viéndose lindas muchachas vestidas de "casheras" y mozos caracterizados con igual indumento. En las dos Alamedas hubo holgorio inintermitido, que se reanudó de nuevo a once, en que la Banda Municipal tocó bailables, y así como por la tarde, los txistularis, también se mostraron incansables, no faltando músicos particulares que organizaban "kale-jiras" incesantes de gran bullicio y animación y que prestaron un sello de alegría incompañable a la villa en toda la tarde y primeras horas de la noche.

LA FUNCION VASCA DE ON-BIDE

Fuó el último festejo que se celebró el domingo, llenando el amplio salón con gentío que pasó un excelente rato admirando la perfección con que el Cuadro de Declamación Vasca, de San Sebastián, llenó su cometido, ganándose los jóvenes actores la simpatía y plácemes de la concurrencia.

También se estrenó para fin de fiesta un cuadro de "Saski-Naski", del amigo Tomás Garbizu, titulado "Bertsolaria", de gran sabor vasco, con un coro muy bonito, espectáculo que gustó mucho y mereció grandes aplausos a autor e intérpretes.—C.



Grupo de muchachos que asistieron a la romería. (Foto Figurski.)

de diez, siendo premiados igualmente algunos más, así como rifas repartíendose 150 pesetas en premios, además de duces abundantes.

Recordamos, entre otros, a los niños hermanos Garbizu, Idiazabal, Olazola, que así como varias niñas, estuvieron a maravilla.

Gustó extraordinariamente la poesía humorística que valió el premio al niño García Arteaga, quien la dijo con verdadero gracejo.

Seguidamente trasladáronse los elementos directivos a la iglesia, saliendo del Ayuntamiento bajo los arcos de los "ezpatadantzaris chikis" de Rentería y entrando en la misma forma en el templo, a los sonos del "Alkate soñua", por todos los txistularis.

Una vez terminada la misa, con el mismo ceremonial de "ezpatadantzaris" y txistularis a la salida, reanudóse el acto interrumpido en On-Bide, a donde se dirigió la muchedumbre.

Comenzó este con un discurso en euskera del señor Aristimuño y dióse luego lectura por la señorita Barrena, de una manera correctísima, a la poesía premiada en el concurso de Estudios Vascos para este acto, que resultó ser original de don Esteban Urquiza, de Munguía, quien al recoger el trofeo, consistente en una hermosa palma de plata montada en elegante soporte de piel repujada con una placa conmemorativa, fué muy ovacionado, pronunciando sentidas frases de agradecimiento.

Asimismo fué muy felicitada la señorita Barrena, nacida en la Argentina de padres vascos, por su impecable dicción de la bellísima poesía que alcanzó el codiciado premio.

Continuó después el concurso de recitado infantil, terminando el acto con una improvisación del "bertsolari" Embeita.

EL CONCIERTO DE LA ALAMEDA

Antes del banquete dirigióse muchísima gente a la Alameda, en la cual la Banda Municipal dió un gran concierto a base de obras vascas, alternando con las bandas de txistularis, que unidas ejecutaron varias obras. El gran Ansoarena hizo de director, logrando una unidad y ajuste que agradaron mucho al auditorio.

EL BANQUETE

Lo sirvieron en el Mercado los tres restaurantes del pueblo: don Timoteo Fombellida, dueño del Panier Fleury, don Enrique Elizachea, de la Casa de igual nombre, y don Pedro Sánchez, del Hotel Rentería.

Y aunque la alegría general fué alcanzando grados superlativos, hemos de resaltar la corrección exquisita de todos los comensales, que fraternizaron con admirable unión y alegría.

El señor Urreta abrió los discursos, con uno muy breve de gracias. Siguió el joven Carlos Linazasoro, de Zumarraga, enérgico y valiente en sus excitaciones, quien tiene frases cariñosas para el veterano Arrese, para los demás poetas y para la señorita Barrena, que domina tan a la perfección el vasco habiendo nacido en la Argentina.

El poeta Jáuregui dió las gracias a continuación, recitando una bella poesía, y asimismo don Juan Ignacio Uranga, el popular veterano. También don Emeterio Arrese, atildado y correcto, pronunció breves frases glosando la hospitalidad del pueblo renteriano y dedicando cariñoso recuerdo al vate lezotar Juan Garbizu, recientemente fallecido.

Para final, los "bertsolaris" que luego iban a actuar en la plaza, improvisaron unas estrofas, siendo muy aplaudido el popular Embeita.

Y con el "Guernikako-Arbola" ejecutado por

imitable para mover los muñecos y darles vida con los cuentos y chascarrillos de su cosecha.

También los "bertsolaris" se lucieron, conteniendo de balcón a balcón Irabola y Alzuat, vasco-franceses de Saint Pé; Telleguichiqui y Zabaleta, de Rentería; Saiburu y Chirita, también locales, y Erausquin de Zaldívar, y Alcain, andoaindarra.

Esta parte del festejo fué muy aplaudida, pues el pueblo admira a estos populares trovadores, hombres sencillos que improvisaron loas a la raza, a la lengua vasca, salpimentando asimismo sus cantinelas con alusiones personales muy del gusto del auditorio, que no se cansaba de escucharlos.

EL MITIN PRO-BILINGÜISMO ESCOLAR

Como continuación de estos actos típicos, tuvo lugar a continuación en el Mercado el mitin en

TALLERES ELECTRICOS

DE ALBERTO CONTRE

jefe electricista de la Compañía Eléctrica de San Sebastián desde el 1900

Esta Casa se encarga de toda clase de reparaciones de maquinaria eléctrica y construcción de aparatos de protección para líneas de alta y baja tensión, interruptores en baño de aceite, transformadores de medida, aparatos de calefacción eléctrica, aparatos de Radio, reparación y transformación de turbinas hidráulicas y reguladores. Compra de cobre viejo.

Talleres PRINCIPE, 6.—Teléfono 1-26-17.

Domicilio particular: Principe, 9 (C. Eléctrica). Telf. 11831

MEDIAS - MEDIAS - MEDIAS

Del LUNES día 2 al SABADO día 8

Gran semana de RECLAMO. Solo esta semana, haremos el 10 por 100 de descuento en dicho artículo, sobre el precio corriente de venta.

MEJOR OCASION QUE AHORA, NUNCA.

VEAN ESCAPARATES

GARIBAY, 8

GARIBAY, 8

SO MODELOS en MEDIAS desde las más económicas a las más finas. Todas de absoluta garantía ofrece

LOYOLA, 23

"LA CIUDAD CONDAL"

LOYOLA, 23

LA FIESTA DE LA POESIA VASCA



El poeta premiado, señor Urquiza, y la señorita Barrena, que leyó admirablemente la poesía laureada con el premio. (Foto Figurski.)

'La Voz' en Elgoibail

UNA CHARLA; BENEFICIO; AUTOR NOVELA PALABRAS...

Queriendo informarme del programa que para la simpática sociedad local "Lagun-Onak" para la velada a beneficio de su asociado, don Manuel R. Astigarraga, me dirigi anteayer, domingo, en busca de mi querido amigo Santolaya, director del Cuadro artístico.

Penetramos en el antiguo caserón de Torrea, hoy convertido en modernas viviendas y sus bajos en pulcra y elegante oficina del Estado. Son las once de la mañana. Sorprendemos a nuestro dilecto amigo, escribiendo a máquina rodeado de libros y cuartillas.

Le explicamos nuestros deseos. Nos cede una silla y nos dice sonriendo: "¡A su disposición!"

Preguntamos:

—¿.....?

—La idea partió de la Comisión de Teatro, quien la expuso a la Directiva, que la acogió con todo cariño; pero, realmente, flotaba en el ambiente; puede decirse que es idea de todos.

—¿.....?

—El día 14 del presente mes, víspera de la Trinidad.

—¿.....?

—En la Plaza del Mercado, que generosamente ha cedido por este acto el alcalde.

—¿.....?

—Aún no está confeccionado del todo el programa. Desde luego, daremos el juguete vasco "Ezek ez ta festa" y la preciosa comedia de ilustre maestro don Jacinto Benavente, "La fuerza bruta". Hubiésemos querido dar algún sate lírico, pero por desgracia reciente de familia de una actriz del Quadro, hemos tenido que desistir.

—¿.....?

—Así esperamos, que la velada será un éxito económico, dadas las muchas simpatías con que cuenta el beneficiado y el escogido programa que se dará, ya que también la masa coral ocoyará al mismo.

Desviamos la conversación, interrogándole sobre las cuartillas que cubren la mesa y nuestro espíritu curioso ha ojeado disimuladamente.

Suelta una fuerte carcajada y nos dice: "Son las primeras cuartillas de una obra teatral que estoy escribiendo."

—¿Actor y autor?—le preguntamos.

—Sí; pero... "amateur", simple aficionado nada más, innato gusto: quiero arrancar de la realidad algo que es preciso que la parte sana del público se dé exasta cuenta.

—¿.....?

—Perdóneme que me calle; sería indiscreto todavía. Pero, hablemos de otra cosa, si le parece.

Accedemos a mudar de conversación, y vemos a preguntar.

—¿.....?

—Tiene usted razón, amigo Riaño, es muy natural, es muy justo, que "alguna vez" le toque al Cuadro beneficiarse con su trabajo; especialmente las señoritas del Cuadro lo tienen muy merecido; han dado fehacientes pruebas, sosteniendo contra... los vientos huracanados que de vez en cuando han soplado insistentemente una velada teatral a beneficio del Cuadro, impensablemente acogida por el público sincero, oficial, consciente, que se haya dado cuenta de la intensa labor desplegada por el mismo. Que hubiese dado aún muchas más veladas a beneficio de la Sociedad, de no haber surgido, tiempo atrás, tantas contrariedades.

—¿.....?

—Será interesante; seguramente a base de no saineite lírico titulado... No; todavía es pronto para hablar.

No queremos molestarle más. Nos levantamos. Después de agradecerle sus manifestaciones para LA VOZ DE GUIPUZCOA (de quien nos hace muchos elogios) salimos encantados de la charla.—Corresponsal.

CARPINTEROS

Hacen falta para colocar ensamblaje, etc. Zarauz. Sociedad "Laguntasuna".

Felipe Jesús Charlén

(ABOGADO) Asuntos Contenciosos-Administrativos SAN MARCIAL, número 26. 1.

SUCESOS — Y — OCURRENCIAS

UNA MUJER CON QUEMADURAS

En la Casa de Socorro fué asistida ayer María García, de 28 años, que sufría quemaduras de segundo grado en ambas manos, y que se produjo en su domicilio al hacer una mezcla de lejía para menesteres caseros.

HERIDOS EN AGRESION

En el mismo centro recibieron asistencia Juan Ayani, de 50, de una herida contusa en el labio inferior y barbilla; Ramón Achaerandio, de 28, herida contusa en la región superciliar izquierda, y un tal Odriozola, de 48, de heridas contusas en los dedos de la mano izquierda, producidas en agresión.

INTENTO DE ROBO

Entre una y tres de la tarde de ayer se intentó cometer un robo en una camisería de la calle Fuenterrabía, número 2. Los «cacos» se dejaron en la cerradura parte de la palanqueta con la que intentaron dar el golpe.

Del hecho se ha dado cuenta a la Policía.

MAR Y PUERTOS

MOVIMIENTO DE BUQUES

En nuestro puerto. — El domingo transcurrió en nuestro puerto con la mayor tranquilidad. No se registró ni una sola entrada ni salida de buques mercantes.

Ayer esta tranquilidad fué quebrada solamente por la entrada del vapor «Asunción», que traía lingote de hierro, procedente de Gijón.

En Pasajes. — Salieron los vapores «Pinto», para Bilbao, resto de carga; «Cabo Quejo», idem, General; «Amelia», Gijón, en lastre.

LA PESCA

En nuestro puerto. — Muy escasa pesca el domingo para vaporcitos y vapores de arrastre. Ayer los vaporcitos trajeron por la mañana anchoa con bastante abundancia y a primera hora de la noche buenas arbores de sardina, que se vendió pronto.

Los aluteros tuvieron mala jornada, así como los vapores de arrastre, que vuelven a sufrir la crisis.

En la Pescadería. — Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rigieron al detalle:

Merluza de primera, 1803 kilos, a 3'65 pesetas el kilo; merluza mediana, 1.066, a 3'50 la grande y 3'40 la pequeña; pescadilla, 2.937, a 2'45 la de bou y 2'10 la de pareja; gallos, 531, a 2'35 (mayor); langosta, 62, a 8'50 (mayor); besugo de arrastre, 20, a 2'05; bacalao fresco, 10, a 1'45; congilo grande, 376, a 3'45; sapo, 878, a 1'40; chicharro grande, 75, a 0'95; panchos, 464, a 1'75; martines, 95, a 0'90; ordinarios, 2.380, a 0'45.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 8'14 de la mañana y a las 8'49 de la noche.
Bajamar: A las 2'10 de la madrugada y a las 2'44 de la tarde.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio Meteorológico de Iquidote:
Presión al nivel del mar: 1009'2 milibares.
Temperatura del aire a 1'20 m.: 13'2.
Humedad: 100 por 100.
Tensión del vapor de agua: 15'4 milibares.
Dirección del viento: Oeste-Noroeste.
Velocidad: un metro por segundo.
Nubosidad: 10 décimos.
Estado de la mar: Marejadilla.
Meteoros: Lluvias. Tormentas.
Temperatura del agua del mar: 15'8.
Temperatura: Máxima, 16'8; mínima, 10'8; sobre hierba, 8'6.
Recorrido del viento: 195 kilómetros.
Insolación: 5 horas y 46 minutos.
Situación atmosférica a las siete de la mañana: Continúa siendo el Norte de España el lugar de paso de varios mínimos de presión que, sin causar vientos fuertes y temporales en la mar, producen lluvias y tormentas en Francia y España. Hoy se señalan tres mínimos en una extensión sobre las Baleares, otro sobre Guipúzcoa y las Landas, y el tercero entre Irlanda y el País de Gales.

La visibilidad es mediana en el Cantábrico, donde soplan vientos flojos de dirección variable, y hay marejada ligera.

Tiempo probable: Viento moderado del cuarto cuadrante. Aguaceros y alguna turbonada. Marejada. — DOPORTO.

NECESITASE

Taquimecanógrafa práctica en correspondencia.
Dirigirse: «Empromax». Mayor, 16. Pasajes.

Agencia ECHART

Vendo buen caserío en Tolosa.
GUETARIA, 9. Teléfono 1-18-97.

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMADEAS DE LA PIEL Y SECRETAS
Consultas de diez a una y de cuatro a siete
ALAMEDA, 6, 1.º Teléfono 1-29-29.

EDREDONES MUEBLES LAMPARAS

«LA AMERICA»-Idiáquez, 6

EN EIBAR

Brillante inauguración del Dispensario Antituberculoso

Ha costado el edificio unos cincuenta y dos mil duros y cuenta con todos los adelantos modernos.—Sup. No. esfuerzo que honra a los eibarreses

La inauguración del Dispensario Antituberculoso Victoria Eugenia, que se celebró el domingo por la mañana, constituyó un acto grandioso. Concurrieron el gobernador civil, el presidente de la Diputación, don Ricardo Aníbarro; el médico donostiarra don Emiliano Eizaguirre, el ex presidente de la Diputación señor Lizasoain, el alcalde en funciones de San Sebastián, señor Arsuaga; doña Eladia Luzuriaga de Altube, en representación de la reina; el inspector provincial de Sanidad, señor Peset; los diputados señores Irizar y Ametztoy; el juez de Primera instancia, señor Gargallo, y nuestro representante en la corte, don Francisco Freigero.

Formada la comitiva se dirigió al Dispensario, ejecutando la Banda municipal un pasodoble, seguidos los invitados por inmenso gentío, que se congregó en los alrededores del edificio.

A las once y media se verificó el acto de la inauguración, bendiciendo el nuevo edificio el cura párroco, don Eugenio Urroz.

Después, en medio de gran silencio, se levantó el alcalde de Eibar, señor Zubiate, para pronunciar el primer discurso, que comenzó con frases de gratitud para cuantos habían asistido y enviado representación a la inauguración del Dispensario.

Para Eibar—añadió—significa esta Enfermería un sacrificio; pero este sacrificio está bien empleado, porque cuantos menos medios tengan los hombres para el restablecimiento de la salud serán menos útiles para el trabajo, para la familia y para la sociedad.

En medio de una gran ovación se levantó el médico titular, don Ciriano Aguirre. Sus primeras palabras fueron para saludar y dar las gracias a todos los asistentes. Se refirió a la inauguración de la Galería de cura de aire para tuberculosos, construida con productos de fiestas benéficas organizadas por la Junta Antituberculosa local, y a continuación leyó datos estadísticos de los últimos veinticinco años, de los que se deduce que han bajado en un cuarenta por ciento las cifras de mortalidad por tuberculosis.

Hizo algunas consideraciones acerca del calvario que el pobre tuberculoso sigue desde que enferma hasta su término, que es fatal en muchos de los casos.

Recordó que parte del éxito se debe al Estado, que hacia 1928 consignó en el presupuesto la cantidad de 900.000 pesetas para subvencionar la construcción y sostenimiento de Hospitales-albergues para tuberculosos avanzados, siendo Eibar una de las primeras que solicitó su aprovechamiento, en cuya tramitación y resolución tanto y tan eficazmente nos ayudaron el distinguido inspector general de instituciones sanitarias, don Víctor María Cortez, y el representante de nuestro Ayuntamiento en la corte, don Francisco Freigero.

Añadió que esto se realizó porque el Ayuntamiento de aquella época tuvo la valentía de dar cara al problema y resolverlo, invirtiendo sólo en la construcción unas 125.000 pesetas, con un presupuesto ordinario anual que no llega a 900.000 pesetas.

Terminó ensalzando el vasto proyecto de la Junta Antituberculosa de Guipúzcoa, que se halla en camino de realidades gracias a la actividad y cariño que han prestado don José Lizasoain y don Román Cortázar, ex presidente de la Diputación y arquitecto provincial, respectivamente.

Luego subió a la tribuna el doctor don Emiliano Eizaguirre, que tuvo que aguardar a que cesaran los aplausos tributados al señor Aguirre.

Refiriéndose al hermoso edificio, dijo que no nos podíamos dar cuenta de su valor y que esperaba excelentes resultados, porque tenemos una Enfermería magnífica bajo todos conceptos y porque, a su vez, contamos con un hombre de voluntad férrea, don Ciriano Aguirre, a quien se debe que en Eibar haya disminuido la mortalidad en tal grado.

Con argumentos bien razonados y con conocimiento de causa, demostró el señor Eizaguirre que la provincia de Guipúzcoa no era superada por ninguna otra región española ni

Aproximadamente a la una regresó la comitiva al Ayuntamiento, en donde se sirvió un banquete, espléndidamente, por la popular casa Pastora.

DETALLES DEL EDIFICIO Y LAS DEPENDENCIAS

Cerca del Hospital-Asilo está situado el edificio Victoria Eugenia para albergue de tuberculosos. Tiene una altura de ocho metros, cuarenta y tres de largo y veintidós de ancho; bien soleado, en donde la ventilación es perfecta.

El coste total de la obra, instalación completa tal y como está ahora, oscila entre doscientas cincuenta mil y doscientas sesenta mil pesetas. Posee todas las comodidades y adelantos modernos para el objeto a que está destinado.

Dispone de cuatro grandes salas para dormitorios, estando instaladas en ellas cuarenta camas. En el primer piso hay una hermosa cocina. En el sótano se halla una estufa de vapor, de grandes dimensiones, para la desinfección de ropa y efectos usados por los enfermos, con todos los adelantos modernos. Existen dos hermosos comedores para mujeres y hombres. Cuartos de baño y duchas, un hermoso lavadero, secadero y planchadero, todos muy modernos.

Un laboratorio dotado de todos sus pertenecidos, un gabinete de consultas, una hermosa cabina para inyecciones, junto al gabinete de rayos X.

Muy notable labor ha realizado el contratista, nuestro estimado amigo don Victoriano Echenagusia. El perfecto acabado y la sencillez de líneas hacen, sin duda alguna, el edificio de mejor construcción en Eibar, y ponen de relieve las cualidades de laboriosidad y exquisito gusto del famoso contratista, así como otras obras que está realizando dentro de la población, como la casa denominada «Barberukua», de don Valentín Orbea, y la casa que ha trabajado de manera irreproachable en la calle Bidebarrieta, propiedad de Mendiguren y Zarrana, la famosa clínica en construcción del doctor Ignacio María de Arrillaga y otras.

La fama del señor Echenagusia cada día va acrecentándose, y hoy es uno de los contratistas más reputados y de mayor solvencia de la región.

A la magnificencia de la obra va unida la mano prestigiosa del arquitecto don Urbano Manchovas, cuyos trazados han quedado ya de relieve en diferentes construcciones.

Felicitemos a ambos.

De sobra es conocido también de nuestros lectores que Eibar reviste hoy importancia excepcional por su industria de armería y en otros muchos ramos; pero sorprendente revelación ha sido la de nuestros buenos amigos los hermanos Astaburuaga, con su cama higiénica de jergón articulado.

Estos fabricantes, en todos los Sanatorios más renombrados de la Península y del extranjero están instalando camas, explicándose así que los ingenieros Astaburuaga hayan hecho de sus camas higiénicas las más afamadas y notables de todo el país.

RESUMEN

El llevar a cabo la construcción de este Dispensario representa para una villa de las condiciones de Eibar un supremo esfuerzo; pero ningún esfuerzo es demasiado grande cuando es por el bien de la Humanidad.

Dejemos bien sentado lo mucho que han laborado el Cuerpo médico y otras personas desinteresadas, así como el Ayuntamiento presidido por don Ignacio Anitua, para la construcción en Eibar de este hermoso edificio.

A todos nuestra felicitación por todo lo que han hecho.—Tomás Echaluze.

“La Voz” en Villafranca

NOTA TRISTE

El viernes dejó de existir en ésta don Miguel Eceizabarrena, persona conocidísima en la villa.

El sábado, a las diez de la mañana, se celebraron la conducción y funerales, actos que se vieron muy concurridos.

A toda su familia la expresión de nuestra condolencia. — C.



DON CIRIANO AGUIRRE
Nombre médico director de la Enfermería Victoria Eugenia, inaugurada el domingo en Eibar.

(Foto Ojaguren.)

extranjera en la disminución de la tuberculosis, solamente igualada por Norteamérica. Añadió que la tuberculosis no es incurable, como dicen algunos, porque con la vacuna se obtienen resultados satisfactorios, pues hasta enfermos que se consideraban incurables han sido curados por ese medio.

Al señor Eizaguirre siguió en la palabra el presidente de la Diputación, don Ricardo Aníbarro. Su discurso fué breve, pero en sus brillantes párrafos ensalzó la Escuela de Armería y enalteció al obrero eibarés por su laboriosidad e inteligencia.

Puso de relieve el hermoso Dispensario, diciendo que ha venido a cubrir una necesidad y a prestar innumerables servicios.

Por último dirigió la palabra el gobernador de la provincia, diciendo que nada tenía que añadir a lo anteriormente expresado por los otros oradores, sino aplaudir. Dió las gracias en nombre del Gobierno a todos los que han laborado en la creación de la Enfermería, e hizo votos para que tenga el resultado que se espera.

Así se dió por inaugurada la Enfermería, y todos los invitados y autoridades se dedicaron a visitar detenidamente las dependencias, quedando todos encantados de la instalación y de la construcción del edificio.

Crespones, batistas, percales, cretonas, colchones, colchas, sábanas, alfombras...

Nadie como

LOYOLA, 23 “LA CIUDAD CONDAL” LOYOLA, 23

Consulten los muestrarios DE NUEVAS PAÑERIAS

PIDANLOS SIN COMPROMISO

Fuenterrabía, 17 y San Martín, 18 (esquina)
Teléfono 14409 SAN SEBASTIAN

Venta de paños por metros Sastrería primer orden Camisería a medida



3 LENORRAGIA

Crónica o reciente, curación verdad y rápida con Tratamiento GONOSERMAN patentado (pomada y sellos a un tiempo). Sin lavados. V. mismo puede secretamente curarse. Informes, pedidos y folletos gratis al Dr. G. Zatorre, Aparado 293, Zaragoza. Venta en Farmacias



Campeonato de España

El Athletic de Bilbao conquista el título

Los bilbaínos ganaron por 3 a 2. - El tanto de la victoria fué conseguido en la segunda parte de la prórroga reglamentaria. - Unamuno, Gorostiza y Lafuente, los marcadores del Athletic; Lazcano y Triana, los del Real Madrid. - Prats y "Chirri" expulsados. - Varias opiniones

ANTES DEL PARTIDO

Se vendieron casi todas las entradas para presenciar la interesante lucha entre bilbaínos y madrileños.

El día espléndido, contribuyó a dar mayor realce a la fiesta. El equipo del Real Madrid llegó directamente al terreno de juego desde Montjuich.

Los bilbaínos—casi todo el equipo—se encontraban desde el sábado en la ciudad condal, acompañados del presidente del Athletic, entrenador, Mr. Pelland; varios directivos y de don Ricardo de Irujo, del Comité Nacional.

Por la mañana llegó Aguirrezabala, quien no pudo desplazarse con el equipo por causa de sus estudios.

El secretario del Real Madrid, señor Hernández Coronado, ha manifestado:

—Ni confío demasiado en el triunfo ni veo clara esa derrota que nos pronostican algunos. El equipo vasco es de gran valía; pero estoy convencido de que el once madrileño saltará al campo plétórico de entusiasmo, y esto... ya es bastante para suponer que no se dejará ganar con esa facilidad...

El señor Castellanos, presidente del Athletic bilbaíno, dijo:

—Sería una gran satisfacción para mis muchachos el poder conquistar también este título. Mi Club, al quedar campeón de la Liga—prueba en la que demostró una gran regularidad—, consiguió alcanzar un galardón fuera de toda suerte. Si el triunfo nos sonríe hoy, me proporcionará una gran alegría; tan grande como a los jugadores, que en la victoria cifran su máxima ilusión. Difícil señalar al vencedor. Por méritos, el Athletic de Bilbao creo que se lo merece. Desde luego el Real Madrid es un enemigo temible, más porque cuenta en sus filas con jugadores de la escuela vasca. Esto es un gran inconveniente para los nuestros.

La afición catalana señalaba como favorito al equipo bilbaíno, y casi toda la crítica local daba como seguro el triunfo de los "leones de San Mamés".

Llegaron gran número de madrileños y bilbaínos, dispuestos a animar a los suyos. Los primeros tenían gran confianza en que el once madrileño, en una tarde de aciertos, conquistase el máximo galardón.

PRELIMINARES

Sesenta y cinco mil espectadores llenan el Stadium de Montjuich.

Cuando saltan al campo los jugadores de uno y otro equipo son recibidos con una nutrida ovación.

Presencia también el encuentro la familia real.

Los capitanes se cambian hermosos ramos de flores.

A las órdenes del árbitro señor Comorera los equipos forman como sigue:

Athletic de Bilbao.—Blasco; Castellanos, Urquiza; Garizurieta, Muguerza, Aguirrezabala; Lafuente, Iraragorri, Unamuno, Bata, Gorostiza.

Real Madrid.—Vidal; Torregrosa, Quesada; Prats, Esparza, Peña; Lazcano, Triana, Rubio, Cosme y Olaso.

EL PARTIDO

Un peloteo de tanteo, y a los dos minutos de comenzado el match, Unamuno remata un centro de Goros con fuerte chut, que bate a Vidal. Con esto el público cree que el partido está ya resuelto a favor de los bilbaínos, pues supone que el marcar tan pronto ocasionará el derrumbamiento de las ilusiones madrileñas.

Los "merengues" no se amilanán.

Hay un avance, llevado por Rubio, que termina con un chut, que detiene Blasco con seguridad. Al poco tiempo, van transcurridos quince minutos de juego, el propio Rubio cede, de cabeza, el pelotón a Lazcano, quien aprovecha la buena situación para "fabricar" un fuerte chut al ángulo, que no consigue detener el meta athlético a pesar de su estirada.

El empate origina una gran ofensiva de los rojiblancos, iniciada por Bata, que cede el esférico a Gorostiza, y éste chuta fuertemente al ángulo, salvando con acierto Vidal.

El juego se nivela bastante, pues los dos equipos carburan excelentemente.

Cuando faltaban cinco minutos para el descanso, escapa Gorostiza velozmente, enviando un centro peligroso, que es inter-

ceptado por Peña, mandando la pelota a corner. El mismo "bala roja" lanza el saque de esquina. Vidal realiza una falsa salida, lo que origina un pequeño lío frente a la puerta madrileña. Se registra en este lío un chut de Unamuno, que rebota en un jugador contrario, rematando Iraragorri con gran oportunidad, colgando el pelotón en las mallas.

Termina el primer tiempo.

Reanudado el juego, empieza esta segunda parte con una fuerte presión de los madrileños, que nuevamente tratan de alcanzar la igualdad. Los athléticos se defienden con serenidad, pero Triana y Cosme, sobre todo, se filtran por entre las filas contrarias e inquietan con frecuencia a Blasco, que lo para todo. Olaso también crea situaciones peligrosas, pero le falta coronar los momentos finales con decisión.

El "negro" de Chamartín, en uno de sus avances, cede adelantado a Olaso, que centra la pelota, siendo recogida por "Monchín", que larga un zambombazo que vale el segundo empate. Van veintidós minutos de la segunda parte.

El Madrid se anima mucho más, y continúa atacando con tesón, poniendo en la lucha todo cuanto tiene. Los bilbaínos se defienden bien de la avalancha "merengue", que a otro equipo hubiera aplastado.

De resultados de un encontronazo, se lesiona Lafuente, que es retirado del campo, por lo que el equipo vizcaíno queda con diez jugadores casi hasta el final; pero, a pesar de ello, en una ocasión Gorostiza escapa a todo tren, y envía un tiro fantástico, que salva Vidal a corner. Saca la falta el mismo Gorostiza y Unamuno remata alto.

En estos momentos finales del encuentro domina más el club madrileño; pero los avances athléticos son peligrosos. Sin que ninguno de los dos onces consiga lograr el desempate se llega al final del tiempo reglamentario, por lo que es necesario jugar la prórroga de media hora.

LA PRORROGA

En la primera parte de ésta saca el Madrid, que se lanza a un ataque decidido, y en él anotamos un centro de Olaso, que recoge Lazcano, internándose en dirección a la meta athlética. Cuando se daba como seguro el tanto, Blasco, en una arriesgada salida, se echa a los pies de Lazcano, y con ello puede salvar la peligrosa situación.

Atacan los bilbaínos y sacan un nuevo corner contra el Madrid, sin consecuencias. Uno y otro bando acusan visibles señales de cansancio, pues el partido se ha llevado a una gran velocidad.

En la segunda mitad de la prórroga, después de un continuo dominio madrileño, malogrado por la falta de dirección en los remates unas veces y otras por los aciertos de Blasco, se nota una reacción athlética, en la que logra un corner, sacado sin consecuencias.

Poco después, Gorostiza cede a Aguirrezabala, que consigue burlar la vigilancia de dos enemigos que le salen al encuentro, y entrega adelantado el pelotón a Lafuente, que acaba de salir del taller de reparaciones, quien recoge el balón por piernas y envía un tiro imparable, que da la victoria a los suyos. Faltan ocho minutos para que finalice la lucha.

Apenas puesto el balón otra vez en juego, Prats pega a Chirri II, y esto origina que gran parte de los espectadores salten al terreno de juego, produciéndose un "expresivo" diálogo entre público y jugadores, que hace necesaria la intervención de la fuerza pública para despejar el campo.

Continúa el partido, previa expulsión de Prats y de Chirri, y llegamos al final señalando el marcador 3-2 a favor del Athletic de Bilbao.

Los bilbaínos subieron al palco regio y Lafuente recibió el trofeo como campeones de España.

COMENTARIOS

Los dos equipos han realizado una excelente exhibición sorprendiendo a la de los madrileños, pues no se les suponía equipo de tan excelente calidad.

Del equipo vencedor, Blasco, en la puerta ha demostrado una vez más su gran clase. La defensa, segura en sus intervenciones; en ella destacó Urquiza, más por la colocación que por el despeje, en el que le superó su compañero. En la línea media, Muguerza, inferior a pasadas actuaciones. Pichichi fué el mejor de la tripleta y Aguirrezabala, en su nuevo puesto, sujetó bien a Lazcano.

En la delantera, Gorostiza brilló como de costumbre, por la rapidez y seguridad en sus internadas. Le siguió en méritos Iraragorri, que fué uno de los mejores en el adelante rojo blanco. Lafuente, excelente centrador, y Bata, el mejor chutador.

Del equipo madrileño, el que sobresalió fué Vidal, por la seguridad y decisión en sus intervenciones. En la defensa, Torregrosa, impetuosa y rápido en la entrada, formó segura pareja con el Quesada científico y sereno. A éstos se debió especialmente el empate con que llegó el Madrid al final del tiempo reglamentario.

En la línea media, los alas, superiores a Esparza, que no ha igualado con el partido de hoy esas actuaciones últimas que lleva hechas. Los delanteros "merengues", bien inspirados al llevar los avances, encontraron en su centro un hombre anático y frío. Cosme y Triana fueron los héroes en la delantera, secundados por Olaso. Este poco de falta de decisión en los instantes culminantes, Lazcano, cumplió.

El público, correcto, animó a los dos bandos, censurando al final la actitud de algunos jugadores madrileños, que se empleaban con dureza, después del tanto marcado por Lafuente.

El árbitro ha manifestado que, a su juicio, ha vencido el que más entusiasmo ha puesto en la lucha.

UN BANQUETE

Por la noche, la Real Federación Española de Fútbol ha organizado un banquete en la Casa Ayuntamiento del Pueblo Español, en honor de los equipos que han figurado en esta final. A los postres, el marqués de Someruelos, en unas sentidas frases, dedicó grandes elogios a ambos equipos, haciendo resaltar la labor realizada en esta temporada por el equipo vencedor.

A continuación, en representación del alcalde, habló el señor Mainet, que agradeció a los equipos el que eligiesen para escenario de la gran contienda, el campo de la Exposición, de Barcelona.

VARIAS OPINIONES

He aquí algunas manifestaciones recogidas después del partido:

Ricardo Zamora.—"Triunfo merecido del Athletic Club, que ha demostrado ser más equipo, cuando le era posible demostrarlo, o sea al comienzo del match que contaba con todos sus jugadores en condiciones."

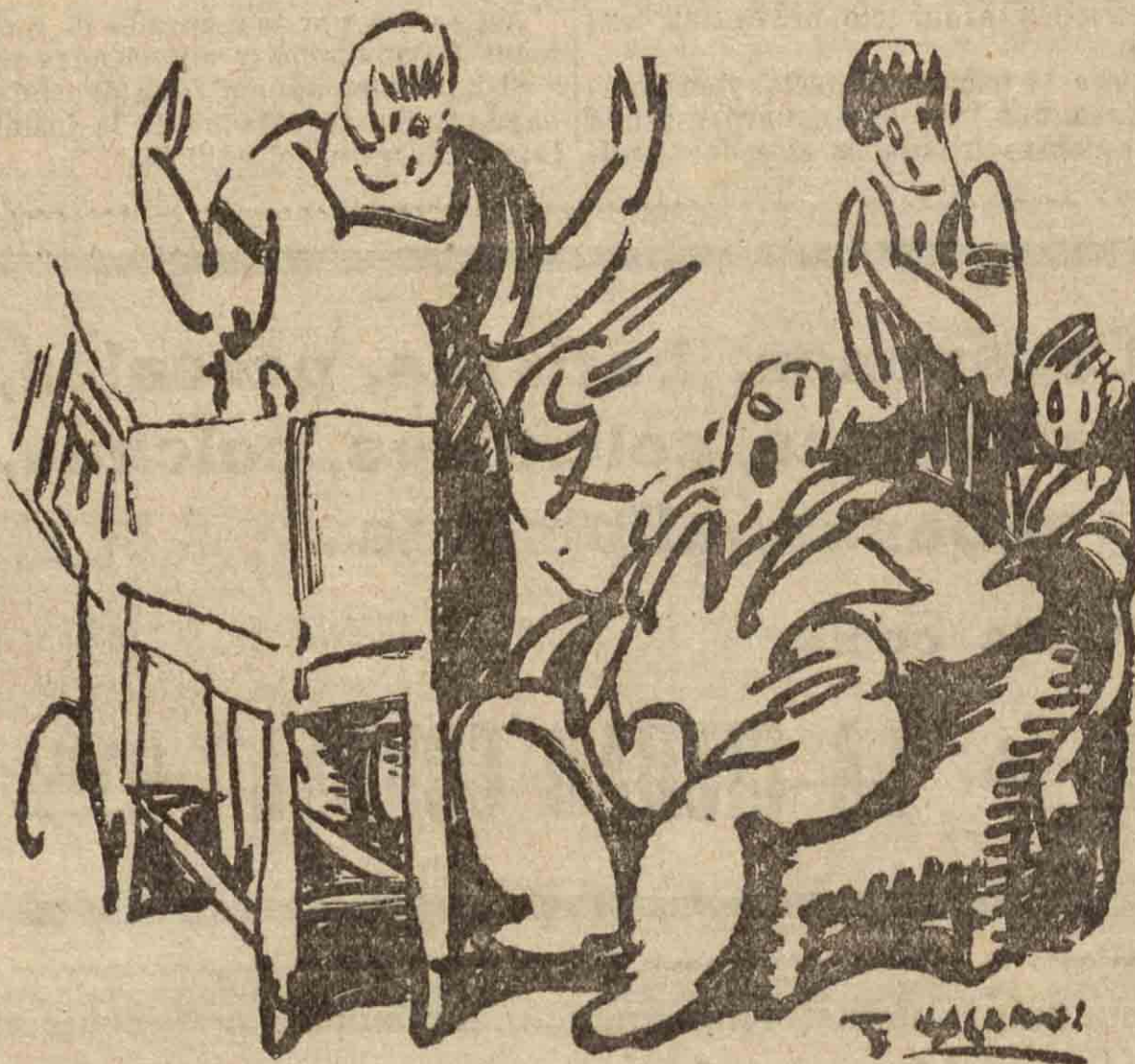
Don Ricardo Irujo.—"Los dos equipos han sido dignos rivales. La victoria de los nuestros, ray merecida, por la mayor regularidad demostrada durante el campeonato."

Gutiérrez Alzaga.—"Partido de verdadera final y de gran belleza, intensamente emocional. El público ha intensificado su simpatía hacia el Athletic, en vista del juego violento practicado por los madrileños. Estoy satisfecho por el triunfo de nuestro fútbol."

Urquiza.—"El encuentro fué bien jugado por ambas partes y se decidió a favor del equipo que supo aprovechar mejor las ocasiones de marcar. Reconoció el buen momento que los aficionados catalanes habían tenido para ellos y que la victoria había sido completamente justa."

El medio ala madridista Prats, que tan formidable actuación ha tenido, sujetando de manera enorme al mejor delantero bilbaíno, dijo que el partido lo habían ganado el público y el árbitro. Que los dos últimos goles fueren obtenidos en offside. Que ellos habían jugado mejor y que merecían la victoria.

EL FUTBOL POR RADIO



—Pero, ¿qué te pasa, Fulgencio?

—¡Pues que le han hecho «faut» a Gorostiza y eso no lo consiento yo!

MUY INTERESANTE

Recadista con camioneta. Servicio de Legazpia a San Sebastián y viceversa.

Los encargos y mercancías se reciben: Legazpia, Nicolás Soler, alquiler; Zumárraga, garaje y teléfono 14-59; SAN SEBASTIÁN, «La Zarautarra», plazuela de las Escuelas, 8, teléfono 11-5-38.

ECOS

De todas partes

El Real Unión, vencido
El Patria Aragón, reforzado con varios jugadores del Iberia y Ramón, del Barcelona, ganó a los iruneses, faltos de Regueiro y René, por tres a uno.

Partido aburrido, muy soso; juego pebri-
simo por parte de ambos equipos.

Gallegos contra portugueses
En Balaidos jugaron los del Sporting, de Lisboa, contra la selección gallega, venciendo ésta por cuatro a dos. Los tantos portugueses los marcó Correia y los gallegos Losada (3) y Polo. Cabezo se lesionó a poco de empezar el encuentro, sustituyéndole Jiménez.

La selección gallega estaba formada por:
Isidro; Cabezo, Hermida; Paredes, Vega, Farías; Reigosa, Losada, Polo, Hilario, Rubio.

El Gijón, campeón amateur
de España :: :: :: ::
En Barcelona, antes del gran partido que ponía enfrente a bilbaínos y madrileños, se jugó la final del campeonato de España amateur, consiguiendo la victoria el Club Gijón, por tres tantos a dos. El Hércules, de Alicante, gustó.

Pierre Charles-Roberti
En Bruselas, en el Palacio de Deportes, se celebró un importante combate de boxeo, enfrentándose el campeón de Europa de pesos fuertes, Pierre Charles, y su aspirante, el púgil italiano Roberto Roberti. El combate era a 15 asaltos. Venció el belga Pierre Charles por puntos.

Paulino contra Cárpolo
Vittorio Cárpolo ha firmado un contrato para pegarse con el español Paulino Uzcudun durante el mes de diciembre en el estadio de River Plate. El anuncio de la pelea ha producido gran sensación, pues hay muchísimo interés, por parte de españoles y criollos, en que los dos pesos fuertes se encuentren.

Se cree que esta lucha ha de ser presenciada por una multitud inmensa.

Hilario Martínez, vencido
En Méjico se ha celebrado un combate entre los pesos welter Hilario Martínez y Alfredo Gaona, español y mejicano, respectivamente.

Gaona dominó durante la mayor parte del encuentro, poniendo varias veces en situación apurada al español, que se salvó del k. o. a duras penas.

Los jueces proclamaron vencedor a Gaona, que se adjudicó diez de los doce asaltos de la pelea. Otro «round» fué nivelado y sólo no pudo ganar Hilario Martínez.

Los japoneses en Barcelona
A Barcelona ha llegado el equipo japonés que jugará contra el de España la tercera ronda de las eliminatorias para la Copa Davis. Los «mehs» se disputarán durante los días 7, 8 y 9. El equipo japonés está formado por Harada, Ambte, Sato y Otha.

Cochet venció a Tilden
En París, en los campeonatos internacionales de tenis, Cochet venció a Tilden, por 3-6, 8-6, 6-3 y 6-1.

Demuyser, vencedor
En París, el circuito ciclista de Mortihan ha sido ganado por Demuyser, que ha hecho el recorrido de 240 kilómetros en ocho horas, 40 minutos; segundo, Héctor Martín, en 8 h. 14 m. 30 s.; tercero, Joly; cuarto, Moineau.

El Gran Premio Bugatti
En Le Mans ha tenido lugar el tercer Gran Premio Bugatti. Sabipa desde la segunda vuelta abandona y Dubonet hace lo mismo en la cuarta, a consecuencia de una avería. En la quince vuelta, a Bouriano, que estaba haciendo una carrera enorme, le estalla el motor y no puede continuar. La carrera es ganada por Zanelli, en 3 horas, 47 minutos y 21 segundos; media horaria, 129 kilómetros.

Hilario Martínez es derrotado en Méjico :: :: ::
El boxeador mejicano Gaona ha vencido netamente por puntos al español Hilario Martínez en un combate a doce «rounds», adjudicándose nueve de los asaltos. Martínez solo se adjudicó dos y el otro asalto fué declarado empate.

El mejicano se mostró sumamente agresivo durante todo el encuentro y el español, superior en técnica, se mantuvo a la defensiva durante todo el combate a excepción del tercer «round», y no pudo por la poca fuerza de sus golpes parar la ofensiva de Gaona.

Presenciaron el encuentro más de doce mil aficionados. (United Press).

Se vende Autocar

de lujo, excelente estado, conducción interior, capota desmontable, pulmans. Renault 47 HP. matriculado España.

Visitar o escribir a DOTTAX. Garaje.—HENDAYA.

VINOS SUPERIORES
ALMACEN DE
JUAN GABARAIN

Teléfono 1-40-52
Calle 31 de Agosto, núm. 38.
Servicio a domicilio

El domingo, en Atocha

La Real Sociedad venció al Deportivo Alavés por 6 a 1

El homenaje a Trino evidenció las grandes simpatías con que éste cuenta. - ¡Vaya línea delantera la del conglomerado realista! - Izaguirre, lesionado, fué sustituido.
El público exteriorizó su entusiasmo al enterarse de que el Athletic ganaba el Campeonato de España. - El homenaje al Deportivo Alavés



EN ATOCHA. EL PARTIDO A BENEFICIO DE TRINO.—Los equipos del Deportivo Alavés y de la Real Sociedad, con el árbitro y los jueces de línea, antes de comenzar el encuentro. (Foto Guerequiz.)

Buen tiempo y mucho público. Nunca los «homenajes», económicamente, recuerdan al de Mariano Arrate, donde se recaudaron alrededor de 25.000 pesetas. Pero, no obstante, la taquilla acusó el domingo una excelente colecta. ¡Lo celebramos! Trino Arizcorreta, modelo de jugadores por su corrección, merece todo cuanto en tal sentido se realice.

El partido fué bonito y movido. Destacó la formidable labor del irundarra Regueiro. Jugó él y jugaron todos sus compañeros. Muchos avances les resultaron primorosos, llegando a la puerta contraria sin que los alaveses hubiesen tocado el balón en seis o siete jugadas seguidas. Complementaron su acertada labor tirando repetidamente a goal y forzando por seis veces la meta de Beristain, pese a la magnífica actuación de éste.

En ambas mitades dominó la Real. Y ello se debió en gran parte al juego bueno desplegado por Ayestarán y adláteres. Fué la tripleta media donostiarra quien se impuso sobre el terreno. Al final el pasaitarra pareció agotarse...

Los alaveses no realizaron labor brillante, ni mostraron su clase de equipo de campañillas, como lo pregonan sus triunfos en la Liga y en el campeonato de España. Quizá les pesa la improba tarea rendida en una temporada recargada de partidos.

Los equipos:

Real Sociedad.—Izaguirre-Elzo; Hundain, Zaldúa; Amadeo, Ayestarán, Trino; Paquito y Custodio Bienzobas, Cholin, Regueiro y Yurrita.

Deportivo Alavés.—Beristain; Cachi, Quincoces; Rey, Antero, Urquiri; Crespo, Calero, Olivares, Albéniz e Ibararán.

Árbitro: Insausti. Liniers: Arrillaga y Amador.

Los goles:

Primero, Cholin; segundo y quinto, Regueiro; cuarto, Olivares; sexto, Yurrita; tercero y séptimo, Custodio Bienzobas.

Primer tiempo.—De cabeza, Cholin remata un centro de Bienzobas.

Centro de Yurrita que detiene Regueiro y punterazo de éste que burla a Beristain.

Segunda parte.—Centro de Bienzobas, remate de Luisito, parada débil de Beristain y, oportuno, Custodio de cabeza manda el bolo a la red.

Olivares, en magnífica e impresionante jugada personal, salva el honor del Deportivo.

Avanza Regueiro sorteando a varios contrarios, centro largo de Bienzobas y remate preciso de Yurrita.

Nuevo centro de Paquito y nuevo remate de Luisito, que anguladamente aloja el cuero en la portería alavesa.

Adelantado de Regueiro a Custodio y pistoletazo de éste, que marca el último goal de la tarde.

En el intermedio, Jesús Izaguirre sufrió un desgraciado accidente. Cuando se entrenaban frente a su portería una caída en mala postura obliga a retirarlo a la caseta. ¡Afortunadamente, solo sufrió una ligera distensión!

En la puerta, mientras se preparaba Elzo, colocóse Arrillaga.

Labor individual.

Izaguirre lo poco que hizo lo hizo bien. Hundain y Zaldúa estuvieron afortunados, sobresaliendo la actuación de Bolico. Ayestarán, siguiendo la costumbre de sus últimas actuaciones, hizo un partidazo, siguiéndole en orden de méritos Amadeo. El homenajeado, Trino, estuvo regular.

Los delanteros puede decirse que dieron la sensación de que llevaban toda la temporada jugando juntos, destacándose los pases templados y precisos de Regueiro y Cholin, la acometividad de Custodio y los magníficos centros de Paquito y Yurrita, gustando mucho Paquito en su antiguo puesto. Desde luego se echa de ver la facilidad con que se desenvuelve en el extremo y es natural que tal suceso, pues habiendo estado acostumbrado al juego de interior luego ha de resultar desembarazado el hacerlo en el extremo. En resumen, que todos los delanteros se mostraron excelentes artilleros simultáneamente que jugadores de clase, por la facilidad con que se desmarcaban y burlaban a los adversarios.

Pese a los seis goles que le marcaron, Beristain demostró ser el buen meta de siempre. Quincoces supo tener a raya, con brillantez, al ala que le correspondió en turno. Su compañero Cachi, bien, despejando soberbiamente; pero oyó las bronceas del «respetable» y las amonestaciones del árbitro como pago al nerviosismo que le invadía y a los «fautes» que cometió.

De la línea media, sobresalió Antero. Bien Urquiri y mediano Rey.

Olivares dió en su actuación sensación de desgana. Le tuvieron muy marcado, pero pudo, burlando el cerco, marcar el único tanto para su equipo. En conjunto, los compañeros de línea de Olivares mostraron la misma desgana que el antiguotarra y pocas veces crearon peligros serios para la puerta realista.

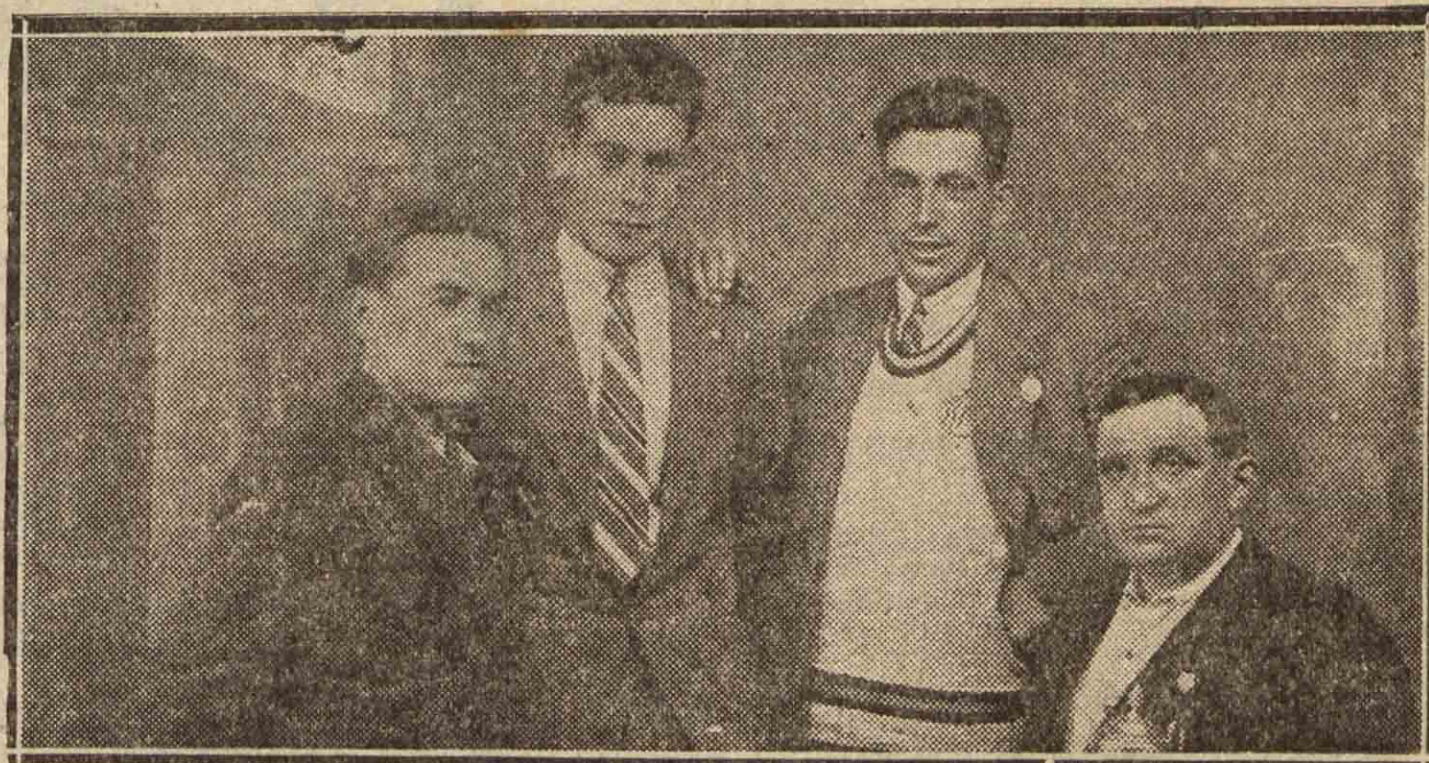
El público salió satisfechísimo del servicio organizado para procurar detalles de la final. En Atocha pudo saberse el detalle de cuanto ocurrió en Barcelona y los espectadores exteriorizaron su complacencia al saber que el Athletic de Bilbao conseguía brillantemente el título de campeones de España.

Por la noche, en el hotel del Príncipe, celebróse el anunciado homenaje de la colonia alavesa al Deportivo.

Mucha concurrencia y mucha animación, prolongándose la sobremesa con un baile que duró hasta las primeras horas de la madrugada.

EN BEASAIN

Luciano Montero, espléndidamente, ganó la carrera ciclista V Prueba Loinaz



CICLISMO. LOS VENCEDORES DE LA V PRUEBA LOINAZ.—LUCIANO MONTERO y Mariano Cañardo, que llegaron en primero y segundo lugar. Les acompaña Ricardo Montero, que también tomó parte en la prueba y que llegó en décimo segundo lugar. (Foto Bueno.)

En Beasain, con motivo de las fiestas patronales, celebróse la ya tradicional carrera ciclista, que constituyó sendos éxitos para la Comisión organizadora y para el «routier» Luciano Montero, que obtuvo un espléndido triunfo.

Admirable de facultades, mantúvose Luciano todo el tiempo en cabeza, procurando de vez en vez despegarse, aunque sin conseguirlo, porque sus adversarios—excelentes—no se separaban de su rueda.

Los esfuerzos de Luciano dieron por fin su fruto y poco antes de llegar a Zumárraga se despegó de una manera irresistible, consiguiendo pronto 150 metros de ventaja, que fué aumentando hasta llegar a la meta con cuatro minutos sobre el segundo.

La clasificación establecida fué:

1. Luciano Montero, del Real Unión, en 3 horas, 36 minutos y 38 segundos.

2. Mariano Cañardo, catalán, en 3-40-38.
3. Ramón Oñaderra, de Eibar, ídem.
4. Jesús Dermit, vizcaíno, ídem.
5. Gregorio Echeandía, vizcaíno, ídem.
6. Eugenio Madrazo, montañés, ídem.
7. Federico Ezquerro, de Vitoria, ídem.
8. D. Fernández, de Logroño, 3-41-46.
9. J. Valderrey, del Real Unión, 3-41-46.
10. J. García, de Logroño, 3-41-55.
11. J. Mardaras, de Eibar, 3-43-5.
12. R. Montero, del Real Unión, 3-45-9.
13. Eusebio Bastida, ídem.
14. A. Albos, 3-46-42; etcétera.

En la clasificación social de tres corredores, ganó el Real Unión con 22 puntos, siguiéndole el Club Ciclista Eibarrés, que sumó 29.

Nuestra felicitación a los vencedores y a los organizadores por los triunfos apuntados.

EL DEPORTE VASCO

Las jornadas pelotísticas en San Sebastián y en la región

EN EL FRONTE MODERNO

Los partidos del domingo

El partido a pala. — Malo, sin que respondiera a la categoría de los pelotaris que en él tomaban parte.

Lo jugaban Azurmendi II y Quintana II, rojos, contra Gallarta II y Jáuregui, azules sacando el rojo del once y medio y el azul también del once y medio.

El dinero salió rojo 40 a 34 y la cátedra tuvo uno de los mayores aciertos. Porque desde el primer momento salieron por delante los favoritos Azurmendi y Quintana, y sin ningún tropiezo en el encuentro llegaron al tanto 50 cuando Gallarta y Jáuregui solo tenían 35.

Como arriba decimos, el partido fue malo, aburrido, impropio de las figuras que jugaban. El único que se salvó del naufragio fue el joven Azurmendi, que estuvo colosal, cosa comprensible porque no tenía enemigo y jugaba como en un ensayo, sin ninguna dificultad por parte del contrario.

El partido a remonte. — Mina e Iturain, rojos, jugaban contra Jurico y Ugarte, azules, sacando Mina del once y medio y Jurico del once.

El dinero salió rojo en proporción de 40 a 36. Salieron, en los comienzos del partido, por delante los favoritos Mina e Iturain, que llegaron a sacar a sus contrarios hasta nueve tantos de ventaja, circunstancia que hizo que por ellos se diera el dinero 40 a 12. Pero Jurico y Ugarte, que hasta entonces se defendían penosamente, fueron entrando en juego, fueron afirmándose hasta conseguir la igualdad en el tanto 20. Y esta fue la última igualdad registrada, pues Jurico, con la eficaçísima ayuda de Ugarte, arrolló por completo a Mina e Iturain, los cuales tenían apuntado el tanto 40 cuando los otros terminaban el partido.

Jurico empezó jugando mal francamente, pero rectificó el juego y luego estuvo hecho un coloso, se afianzó, afinó el saque y con su ciencia logró imponerse sobre sí mismo, y luego sobre sus contrarios, adueñándose de la situación.

Ugarte fue un gran colaborador del triunfo de su bando.

Mina jugó mucho en todo el partido. Su compañero Iturain tuvo lunares en su actuación, aunque ésta, en general, fue buena.

El tercer partido. — Muguet y Mendizábal, rojos, jugaban contra Ormazabal y Bengoechea, azules, sacando los dos delanteros del cuadro once.

El dinero salió rojo a la par.

Hubo igualdad en los tantos 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 y 16; pero a partir de este último empate salieron por delante Ormazabal y Bengoechea, que se apuntaron el tanto 40 cuando los contrarios tenían apuntado el tanto 29.

Muy bien jugaron los vencedores, sobresaliendo Ormazabal, que hasta ahora es el clasificado en la cabeza de los noveles. Los vencidos no adelantaron nada.

Los partidos de ayer

El primer partido. — Se había concertado entre Salaverria II y Larrañaga, rojos, contra Lasa y Aramburu, azules, sacando del diez y medio y del once, respectivamente.

El dinero salió azul en proporción de 40 a 32. Se habían igualado los bandos en los tantos 1, 2, 6, 10 y 15, y cuando los rojos se habían apuntado el tanto 16, se indispuso Salaverria y hubo de suspenderse el partido, pagándose las apuestas al 3 por 100 por los rojos.

El partido bis. — Solaverri y Aramburu, rojos, jugaban contra Lasa y Altuna, azules, sacando los delanteros del cuadro once.

Después de igualarse a 1, 2, 8, 12 y 13, los rojos se habían apuntado dos tantos más, hubo de suspenderse también este partido, pagándose las apuestas al 6 por 100 por los rojos.

El otro partido sustituto. — Pudo arreglarse otro partido entre Muguet y Aramburu contra Solaverri y Altuna, azules, sacando del once y del diez, respectivamente, los delanteros.

El dinero salió rojo 40 a 30.

La primera igualdad se registró en el tanto 15, a la que siguieron en los tantos 17, 18, 23 y 29. El tanto final (el partido iba a 30) se jugó un medio de enorme expectación, pero el pelotea fue breve y el tanto final se lo apuntaron los favoritos Muguet y Aramburu.

El héroe fue Aramburu, que ayer batió el record del número de partidos. Jugó enormemente y fue ovacionado.

El último partido. — Ameztuy y Marich, rojos, contra Erviti y Bengoechea, azules, sacando del diez y del once, respectivamente.

Dinero azul a la par.

Iguales en los tantos 7, 10, 33 y 35. Salieron por delante Ameztuy y Marich y ganaron el partido, apuntándose el tanto 50 cuando sus contrarios tenían apuntado el 45.

El partido fue bonito por el juego desarrollado y porque dió la vuelta después de un 40 a 7 por los que perdieron.

Los partidos para hoy

Primero (a pala). Azurmendi II y Pasay contra Quintana IV y Lejona; segundo (a remonte), Mina y Ugarte contra Jurico y Errezabal.

El próximo viernes reaparición del excelente zagüero palista Perea.

UN PARTIDO DE REBOTE EN USURBIL

En la bonita plaza de Usurbil se jugó ayer, a las once de la mañana, un notabilísimo partido de pelota a rebote, segundo del campeonato de los equipos B o de segunda categoría. Jugó el de San Sebastián contra el de Zubietta-Usurbil y, tras de reñida lucha, que duró dos horas, con tantos muy peloteados, resultó vencido el de San Sebastián, quedando en diez juegos para los trece a que iba el partido.

EN EIBAR

Con muy buena entrada se jugaron el domingo en el Frontón Astelena dos buenos partidos de pelota.

Contendieron en primer lugar Mondragonés y Eguia, azules, sacando del cuadro dos, contra el trío formado por Murua, Altuna y Aguirre, rojos, sacando del tres.

El dinero se dió por la pareja doble contra sencillo, y en seguida obtuvieron cinco tantos de ventaja, colocándose 6 por uno los rojos, y cantándose el dinero 20 a 4, en contra de los rezagados.

Un arranque del trío y se registró el primer empate en el tanto 6. Arrancaron otra vez Mondragonés y Eguia, consiguiendo nueve tantos más por uno los adversarios (16 por 7), y el dinero por el suelo. Los fugitivos se confiaron demasiado y estuvieron a punto de sufrir un serio disgusto, pues por casualidad el triunvirato, tanto tras tanto, se aproximó al tanto 18 por 19 que tenía la pareja y más tarde se colocaron 20 por

21 la pareja. Se puso bastante interesante la pelea, pero Mondragonés se encargó de hacer cantar el tablero el tanto final—22—, quedando el trío en el tanto 20.

Luégue lucharon Ecaniz I (con la derecha) y el veterano Arriola, rojos, contra la pareja elgoibarrésa Gurruchaga y Rezola, sacando aquéllos del tres y estos últimos del uno.

Desde el primer momento se evidenció la superioridad de la primera pareja, alcanzando algunos tantos de ventaja, obra del buen juego que realizó Echaniz. Hubo una reacción por parte de Rezola pasando a la zaga y así dieron caza a sus contrincantes igualándose a 12, haciendo además a Echaniz emplearse a fondo si quería salir con la victoria. Vencieron, pues, Echaniz y Arriola, por ocho tantos de diferencia.

MAÑANA:

El partido entre Kirru y Echave, del pasado domingo en Munguía por Shanti de Meabe

EL "CHALLENGER" PARA EL FENOMENO

Hace unos días el amigo Shanti de Meabe decía, refiriéndose al encuentro que tenían que librar en Munguía Kirru y Echave IV, que el vencedor de esta pelea sería el "challenger" del fenómeno Atano III.

Acercas de esto hemos oído muchas discusiones en esta villa, pues los "críticos" de pelota de Eibar dicen que antes de enfrentarse el vencedor de la pelea con el fenómeno, el "challenger" para Marino lo tiene que "fabricar" el ex campeón Mondragonés, por haberle arrebatado a éste Atano el título de campeón. Y afirman que esta "fabricación" tardará bastante, porque "Don Juanito" acaba de entusiasmar a la afición eibarresa con ese potente juego que tanto hace envolver a sus contrarios, jugando dos partidos en Astelena en plan de maestro, que, a pesar de sus años, ha recuperado las facultades que le restó la enfermedad, mostrándose en forma.

Por lo tanto, no creemos que Echave IV y Kirru tengan bien ganado el puesto de "challenger", pues hay que reconocer que el de Mondragonés

está en forma y dispuesto para jugar tanto al guerniqués como al zumayano la suma que ellos asignen, a jugar un partido en Eibar y otro en cualquier frontón de las Empresas unidas, a condición de sacar del cuadro tres.

Creemos con confianza que la noticia que demos de que Mondragonés está conforme para disputarse el título de "challenger" causará sensación entre los aficionados a la pelota a mano.—T. E.

EN BILBAO

En el frontón Euskalduna se jugó el domingo por la mañana el primer partido entre Narrau II y Arrarte contra Chiquito de Bilbao y Quintana III, ganando estos últimos, por un solo tanto.

Por la tarde, jugaron Chiquito de Gallarta y Urzay contra Izaguirre y Elorrio. También ganaron los últimos, por un tanto.

El último partido de la jornada lo jugaron Albeniz y Campos contra Arenas y Arrigorriaga I, ganando los últimos, por dos tantos.

Jugaron ayer el primer partido en el Euskalduna Chistu I y Arrigorriaga I contra Muñoz y Zornoza, venciendo éstos por quince tantos.

Luego contendieron Arenas y Algorriaga contra Orús y Urquidí. Este partido fue más competido y lo ganó la última pareja por solo un tanto.

EN PAMPLONA

En el Euskal-Jai jugaron Arce y Guetaria contra Abrego e Irigoyen, ganado los primeros, por once tantos.

Arce y Ezponda jugaron ayer en el Euskal-Jai contra Bastarrica y Guelbenzu, a los que vencieron dejándoles en el tanto 41 para 50.

EN VITORIA

El domingo se jugaron en el Frontón Vitoriano los anunciados partidos.

Mallavia y Chapasta vencieron a Chicuri y Arámburu, dejándoles en nueve tantos para los 22 a que estaba concertado el partido.

Fernández y Zapirain vencieron con facilidad a Arrieta y Ormazabal.

EN MUNGUÍA.—VENCE ECHAVE A KIRRU

Celebróse con gran lleno en el frontón de Munguía el partido entre Echave IV y Kirru.

Saló por delante Kirru, y luego hubo varias igualadas. Ganó Echave, en esfuerzo desesperado que le hizo marear cuatro tantos seguidos, cuando Kirru tenía 20, y ganar por dos.

Mañana publicaremos la reseña detallada del partido, por nuestro cronista Shanti de Meabe.

Teatro del Príncipe Hoy, martes, ESTRENO CINEMATOGRAFICO

JACK HOLT en "AVALANCHA"

Producción de la "Paramount", en seis partes.



Oiga usted una máquina parlant
y después compárela con la

GRAFONOLA

si quiere tener un aparato que le
proporcione tono real "como la
misma vida" adquirirá una

GRAFONOLA

"Viva-tonal"

en la que se obtiene el máximo de sonoridad,
pues todos los discos ganan un 50 por 100.

Use siempre discos **REGAL**, grabado
"Viva-tonal" y estará contento

COLUMBIA GRAPHOPHONE COMPANY S. A. E.
Guetaria, 5 CASA INURRIETA Teléfono 1-03-17

II AUTOMOVILISTAS II

Desde el 1.º al 30 de junio de 1930

Todos los revendedores y depositarios entregarán

UNA CAMARA DE AIRE

Nacional Pirelli

GRATIS

Por cada cubierta que compre

NACIONAL PIRELLI

"La Voz" en Vergara

LA FIEBRE FUTBOLISTICA

Subió ayer de tal forma, que puede afirmarse que todo el pueblo estuvo pendiente de lo que trajeran las ondas que iban recorriendo las estaciones receptoras de radio, y emitidas de Montjuich.

Compactos grupos se formaron alrededor de los alta-vozes, especialmente en San Joshepe, a cuyo monte subió más gente que el día de Lázaro, en que se celebra el Via Crucis, y en donde el miquelete Urbesalgo instaló uno de sus ya famosos aparatos de radio. También atrajo mucha gente el aparato que en la plania baja de su casa instaló nuestro amigo Vicente Galdós, figurando entre ella vecinos y vecinas del jugador atlético Unamuno, cuyas intervenciones leaban.

Miren ustedes por donde, cuando parecía decaído y a punto de caer el fútbol, se impone éste a todos, a jóvenes y ancianos; a hombres, mujeres y niños; a casados y solteros; a birrechas y mutilzarras... a todos. A una birrecha sexagenaria le ciamos, después de terminado el partido, hablar de "outs", "kick" y "offside", con tal aplomo, que podría aspirar a una cátedra del Colegio de Arbitros con todo derecho. Algunos de chaquetita ribetada hemos conocido más zoquetes.

La cosa fue que el triunfo del equipo bilbaíno produjo un gran entusiasmo y se celebró con gritos y cánticos, haciendo aumentar la expectación despertada por el partido que jugarán el Atlético y el Deportivo Alavés, en Vergara, el lunes próximo, segundo día de Pascuas.

Agorrosin va a resultar muy pequeño.

LA PRENSA Y LA NOÑA

Los elementos que tanto interés demuestran en que las ideas contrarias a las suyas, no sean conocidas por el pueblo: que tal entusiasmo aportaron a la defensa de la Dictadura, cuyas trapisondas y despallarros se quiere que desconozca el pueblo; que ponen a los derechos de éste todo género de obstáculos y apoyan siempre al que mande y pueda, aun cuando el mando y el poder carezcan de toda fuente legítima de derecho; que señalan, al obrar así como solución a las infamias e injusticias políticas, sociales, la resignación y la humildad de los avasallados, dando a los que avasallan igualas, cuando no mayores derechos a las facilidades de ultimabamba: que la conquista de adeptos no la buscan en la razón de sus doctrinas, si no en la conveniencia de sus privilegios, para lo cual hacen uso de los privilegios que gozan tan injustamente y persiguen a los que no piensan como ellos; estos elementos son los que han intensificado en estos días su campaña contra la que llaman "Mala Prensa", entre la cual señalan a LA VOZ DE GUIPUZCOA en lugar preeminente.

Pero LA VOZ continúa día en día aumentando su difusión y para ello no necesita ni en necesidad, lo haría—recomendar que no se oiga o se lea a sus adversarios, ni nos hace falta a los que a ella pertenecemos mandar a nuestras criadas o ir en persona en busca de suscriptores. Le bastan con ser de los periódicos que derriban Gobiernos tan buenos como el de Primo de Rivera, achaque que se le señalan desde la misma eminencia a que aludimos días pasados, cuando la Dictadura estaba en difícil situación.

El público las conoce bien y sabe que la Dictadura era buena para ellos, porque no sólo conservaba sus privilegios, si no porque los aumentaba. ¡Qué les importaban los disfraces que se infirían a los derechos y al bolsillo de los españoles!

Tiene mucha gracia en su boca la frase: "No leáis eso", refiriéndose a todo lo que se escribe sobre todo esto.

La Prensa nuestra merecerá a ellos el calificativo de Mala. La suya a nosotros, y no sólo a nosotros, a la mayoría de los lectores de periódicos, también, nos resulta Noña.

Pero no por eso recomendaremos que no se lea esta Prensa Noña: todo lo contrario, recomendamos su lectura. Siempre será nuestra mejor propaganda.—C.

Buenechea y Henndo

Especialidad en orfebrería, porcelana y cristal para hoteles, cafés y bares.
NARRICA 12 — Teléfono 1-18-00

Por 227 pesetas

hoy puede usted adquirir un buen gabinete compuesto de armario de luna, cama, mesita con fino mármol, tocador y dos sillones. Muebles económicos y de lujo. Ventas a plazos y al contado.

"AMUEBLADORA DE GROS"

Paseo de Colón, 9. — Teléfono 1-30-65.

ENFERMEDADES SECRETAS Y DE LA PIEL

Doctor Aramburu

Consulta de once a una y de cinco a siete — FUEROS, 5, tercero —

PRESTO

en hipoteca toda cantidad con la mayor reserva. Vendo casas, villas, pisos y terrenos. Reina Regente número 2 Comandante

Lotería Nacional

Números premiados en el
sorteo celebrado ayer

CON 100.000 PESETAS

26.874 Segovia, Irún.

CON 60.000 PESETAS

35.095 Salamanca.

CON 20.000 PESETAS

16.806 Madrid, Celta, Coruña, Sevilla, Algeciras.

CON 15.000 PESETAS

20.631 Castellón, Alicante, Llobrgat, Granada, Mieres, Valencia.

CON 1.500 PESETAS

7.570 Burgos, Barcelona, Madrid, Sevilla, Valladolid.

17.833 Valencia, Sevilla, Madrid, Bilbao.

23.749 Linea, Villanueva Arzobispo, Huelva, Barcelona, Huerca Overa, Pontevedra.

34.345 Dos Hermanas, Barcelona, Vallecas, Linea, Madrid.

15.313 Madrid.

23.330 Gijón, Barcelona, Sevilla, Tarragona, Valladolid.

8.943 Constantina, Madrid, Barcelona, Las Palmas, Gijón.

14.128 Sevilla, SAN SEBASTIAN, Madrid.

29.038 Barcelona, Madrid, Granada, Valencia.

31.972 Badalona.

17.672 Valencia.

6.908 Bilbao, Madrid, Tuy, Huelva, Barcelona.

1.449 Madrid, Córdoba, Cáceres, Sevilla.

39.505 Madrid.

38.014 Madrid.

CON 300 PESETAS

DECENA

13 16 18

CENTENA

985 640 815 910 839 167 765 621 290 700 611
385 115 999 882 133 693 364 721 478 353 448
387 355 294 201 946 511 613 904 251 237 135
626 365 142 597 810 561 475 445 360 559 109
367 681 458

MIL

176 580 522 729 223 696 747 367 156 148 702
712 003 656 587 297 422 674 114 387 825 296
497 566 787 068 562 238 687 655 015 702 755
421 688 391 096 889 416 655 758 342 943 425
071 406 089 037

DOS MIL

345 982 484 242 522 503 615 987 839 279 217
562 252 876 009 742 573 979 085 862 524 946
042 247 220 552 830 388 370 496 784 616 436

TRES MIL

018 760 733 186 624 301 774 769 870 013 922
505 331 393 565 663 037 597 020 397 290 211
335 276 553 881 661 048 066 576 288 652 454
935 826 541 746 126 388

CUATRO MIL

006 991 995 047 658 603 256 290 583 432 978
488 103 728 390 280 822 262 979 516 124 852
657 227 048 362 714 840 197 840 197 384 620
093 395 458 833 282 171 569 042 255

CINCO MIL

348 548 240 202 853 092 575 562 735 995 346
400 375 308 258 796 681 532 668 954 139 342
587 079 653 771 261 633 863 165 663 606 212
973 526 867 989

SEIS MIL

062 848 096 657 655 249 798 038 648 750 582
984 308 859 318 004 878 902 726 855 557 301
975 130 709

SIETE MIL

610 863 767 199 691 583 426 168 827 980 044
057 959 666 424 301 914 058 033 374 144 962
298 708 679 916 423 141 614 237 650 235 585
468 890 356 221 252

OCHO MIL

859 198 030 431 644 677 204 058 873 052 526
194 362 863 940 809 675 149 297 281 152 855
001 187 535 779 288 918 130 863 627 704 398
352 868 004 167

NOVE MIL

080 618 921 153 861 692 842 752 342 517 136
521 317 416 352 032 390 391 363 099 460 209
079 256 068 896 244 819 808 414 903 885 869
858 856 119 883 986 611 982 894 098 027 148
757 818 910

DIEZ MIL

655 931 802 840 591 505 694 910 712 159 379
794 194 510 036 936 703 943 656 941 293 532
927 225 214 865 727

ONCE MIL

570 933 940 129 691 954 537 046 111 964 733
314 520 839 835 851 996 603 952 152 720 857
853 618 476 929 186 468 496 685 346 465 312

DOCE MIL

137 798 835 026 610 245 892 410 769 147 116
253 380 742 043 076 560 451 557 940 611 690
918 301 513 998 871 398 654 902 491 062 226
743 224 988 006 386

TRECE MIL

394 680 659 382 004 582 799 319 218 988 738
232 118 415 299 151 493 820 544 168 347 708
200 049 355 390 077 897 191 819 698 321 105
287 486 536 745 010 968 145 907 758 417 585

CATORCE MIL

086 684 701 818 851 161 131 833 727 523 026
160 452 434 183 155 607 005 500 796 951
089 503 401 649 771 298 143 933 612 760 890
917 645 569 822 380 231 096 437 133 210

QUINCE MIL

000 669 555 148 424 939 521 251 830 459 190
546 740 031 068 914 584 355 500 552 091 958
855 503 395 696 998 021 752 747 155 804

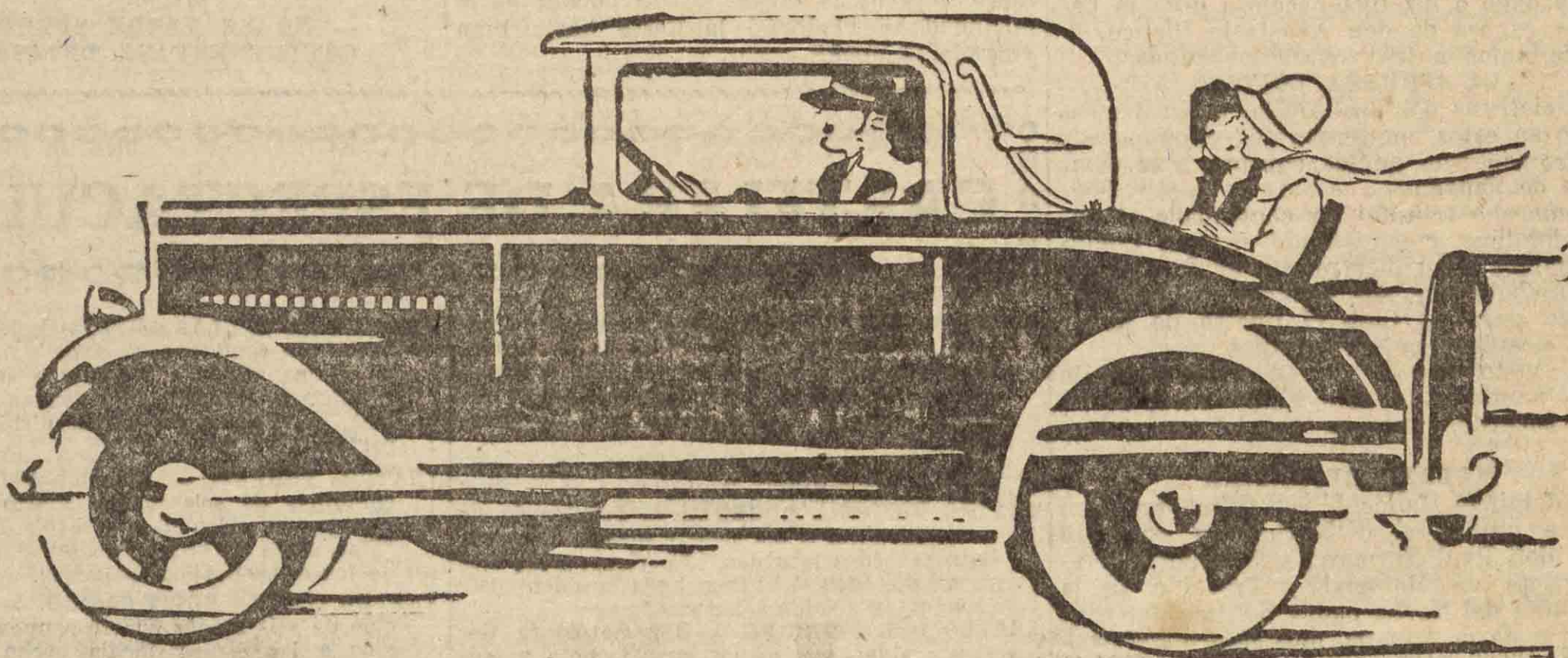
DIECISEIS MIL

017 831 232 456 153 945 129 124 961 709 513
142 357 256 538 107 251 010 382 435 282 160
618 229 517 148 506 523 557 109 939 003 045
162 147 637 901 949 275

la calidad
en la serie
fruto de la
experiencia
Geugeot

NO COMPRE
NINGUN OTRO
COCHE SIN HA-
BER PROBADO
UN

201



S. A. E de Automóviles
Geugeot

P. y Margall, 16.-MADRID TEL=19070

Agente para SAN SEBASTIAN: E. DE ESPADA - Calle de Pinares

DIECISIETE MIL

124 848 401 712 871 798 927 400 831 359 453
788 066 437 806 622 241 335 759 465 344 564
067 635 166 624 981 777 973 487 536 71 224
907 338 505 646 998 912 970 827 727 349 675
230

DIECIOCHO MIL

314 826 527 702 849 879 613 298 063 562 238
561 154 880 581 630 715 417 687 678 066 949
809 838 933 905 786 045 080 627

DIECINUEVE MIL

378 673 897 529 948 192 381 766 307 686 635
464 900 291 397 576 423 404 666 820 541 737
500 925 047 213 570 114 510 351 997 894 505
890 409 261 103 515

VEINTE MIL

099 219 792 578 168 334 704 112 365 884 859
508 400 674 652 502 446 622 155 727 187 912
965 214 915 754 952 188 906 016 562 023 955
990 288 653 728 212

VEINTIUN MIL

482 387 375 613 270 910 298 027 512 925 887
783 157 264 044 467 311 171 793 708 385 733
513 252 891

VEINTIDOS MIL

379 219 264 762 647 984 710 181 052 643 049
736 861 582 123 261 838 526 367 542 482 992
957 121 803 677 036 802 032 712 633 952 694
237 185 039 450 580 615 552 663

VEINTITRES MIL

393 364 350 039 046 055 323 395 958 067 869
439 078 191 120 501 436 500 834 468 394 084
882 990 686 245 902 748 866 320 934 408 440
237 426 938 168 801 027 922 735 758 874 052

VEINTICUATRO MIL

719 263 072 182 132 335 340 588 041 848 962
771 536 390 959 001 741 241 030 544 820 029
685 608 087 302 402 111 108 847 339 344 099
562 317 867 145 419 621

VEINTICINCO MIL

725 094 268 187 573 630 804 414 380 080 244
275 907 491 638 065 019 739 377 118 203 825
243 502 121 148 096 580 384 649 581 470 235
591 606 951 857 574 925 265 587 565 281 947
210 313

VEINTISEIS MIL

880 529 812 072 463 749 514 469 777 082 544
995 611 813 024 165 616 218 018 525 768 626
862 472 172 391 306 030 781 252 493 597 077
453 296 701 753 162 458 747 554 195 816 413
446 652

VEINTISIETE MIL

693 181 389 778 999 774 243 865 857 327 924
609 247 667 039 437 708 770 985 589 493 088
317 007 294 445 029 397 218 981 683 635 358

VEINTIOCHO MIL

118 355 606 229 432 126 088 079 928 989 719
099 486 359 785 047 237 788 671 175 332 327
459 503 518 812 368 038 535 738 328 955 971
408 017 266 629 578 350 577

VEINTINUEVE MIL

541 838 406 397 212 943 880 836 227 646 414
997 425 462 167 622 859 958 053 383 143 508
929 012 569 362 070 587 969 251 628 248 157

TREINTA MIL

455 281 803 959 261 060 223 462 610 308 308
212 989 929 635 223 930 860 165 987 454 104
946 638 422 159 092 369 026 510 769 923 976
593 700 176

TREINTA Y UN MIL

333 657 096 882 520 361 220 435 790 705 741
457 169 524 549 082 175 784 558 431 554 548
749 565 947 306 592 003 940 170 770 124 418
515 578 131 772 684 779

TREINTA Y DOS MIL

706 810 766 153 032 258 639 621 866 260 870
082 654 388 300 271 263 884 134 194 062 896
086 500 115 517 928 722 613 773 419 756 628
592 746 148 181 071 226 344 499 202 118 783
510 552 714 247 493 029

TREINTA Y TRES MIL

091 336 693 142 452 143 259 867 503 734 901
310 484 799 789 027 901 371 928 149 098 559
187 220 188 043 240 664 422 019 674 260 923
329 828

TREINTA Y CUATRO MIL

893 754 644 579 217 171 815 499 797 304 691
716 763 142 473 945 732 425 831 706 003 803
321 749 705 413 596 266 477 174 470 825 408
753 912 917

TREINTA Y CINCO MIL

976 331 624 240 417 318 592 603 006 515 020
568 164 170 694 707 757 316 827 095 025 366
163 373 041 129 538 871 593 093 373 283 002
996 935 286 567 465 791 670 138 418 431 815
253 229 149 546 583

TREINTA Y SEIS MIL

265 450 813 409 424 371 735 248 486 044 246
101 670 177 986 016 042 963 300 423 141 069
212 384 414 663 219 150 630 982 369 901 235
478 689 484 304 614 153 480 125 272 157 747
633 178 994 325 566 066 726 047

TREINTA Y SIETE MIL

580 406 240 423 101 022 673 904 588 147 214
182 388 055 615 402 191 370 818 367 639 614
849 445 746 691 472 726 266 273 641 448 867
127 563 857 617 856

TREINTA Y OCHO MIL

323 242 192 576 405 407 092 189 349 722
106 160 465 118 234 571 810 943 197 360 074
527 587 888 574 654 690 917 675 571 922 111
933 700 490 866 855 085 926 419 865 906

TREINTA Y NUEVE MIL

444 020 218 964 252 406 135 699 488 979 404
871 375 916 987 102 124 682 700 217 948 584
376 178 842 718 199 842 673 447 449 934 856
235 785 631 701 557 791 741

CUARENTA MIL

135 249 144 427 623 535 423 600 718 008 757
779 367 857 921 585 846 404 068 698 194 015
298 650 577 295 183 095 002 887 145 503 857
263 059 950 628 531 100 957 809 775 951 736
496

VELLUDAS

Decepcionadas o perjudicadas por usar de
depilatorios y procedimientos ineficaces, les
queda un recurso: someterse al nuevo Tra-
tamiento «ALGOL»; radical, definitivo - Sin
precedente - CONSEJOS, DEMOSTRACION y FOLLETO
GRATIS - Sra. JEANNE, Masajista diplomada
en París - Príncipe, 14, San Sebastián.

"LA VOZ" EN IRUN

ASOCIACION DE CULTURA MUSICAL

Hoy, martes, a las siete y media de la tarde, tendrá lugar en el teatro Bellas Artes un concierto que estará a cargo del famoso trío H. Fassbaender (violín), H. Rohr (piano) y L. Fassbaender (violoncello). Vienen precedidos de fama extraordinaria y es de esperar que la sala del coliseo irunés presentará un aspecto brillante, correspondiendo de esa forma a los esfuerzos que está realizando la Asociación.

LA PROLONGACION DEL PASEO

Continúan con gran rapidez las obras de la nueva avenida que enlazará la carretera general, por Elizachó, con el paseo de Colón. Los iruneses esperan con interés la última palabra de la Diputación respecto a la subvención que acordó conceder al Municipio para la realización de estas obras y cuya subvención se está haciendo esperar, y según parece se está acercando el momento en que es necesario que la Diputación de Guipúzcoa se «manifieste», lo que creemos todos los irundarras no tardará en efectuar.

DE SOCIEDAD

Procedente de Larache se encuentra en ésta, al lado de los suyos, el joven alférez don Alberto Ibañez.

—De Madrid han llegado los señores de Amoroto (don Pedro) con su preciosa hija Zita y la bellísima señorita Pepita Jáuregui.

—Ha marchado a Gestoña la distinguida esposa del doctor Trueba.

—Ha dado a luz una preciosa niña la bellísima esposa de don Anastasio Blanco.

Felicidades a los venturosos papás.

LA «PRUEBA LOINAZ»

Los ciclistas del Real Unión están demostrando en estos comienzos de su temporada que forman uno de los equipos más completos de España.

Su marcha triunfal ha continuado el pasado domingo, conquistando el gran Luciano Montero el primer puesto en la carrera, y secundado por sus compañeros ha conseguido para su Club el puesto de honor en la clasificación por equipos.

Está visto que la vida de cuartel no le resta facultades a este digno sucesor del gran Ricardo, que es su hermano Luciano.

MUERTE REPENTINA

El domingo falleció repentinamente en nuestra ciudad el distinguido y conocido señor don Paul Normand y Normand, ingeniero jefe de Material y Tracción de la Compañía del Norte, padre político del funcionario de la Aduana, don Mauro Barrientos, en cuya casa se encontraban pasando dos días.

Su muerte ha sido muy lamentada en nuestra ciudad.

Hoy martes, a las tres menos cuarto de la tarde, será conducido su cadáver a la estación del Norte, para su traslado a Madrid, donde recibirá sepultura.

Nuestro sentido pésame a la familia doliente.—C.

Señoras:

Ante la carestía de la vida se imponen las economías. Estas se obtienen empleando en el café la achicoria marca «El Chimbo».

La achicoria «El Chimbo» es un producto vegetal, una planta, como lo es el café. Tostada y molida, sustituye a éste, modificando y mejorando sus propiedades, haciéndole menos excitante y más estomacal, cosas ambas muy necesarias en estos tiempos en que el sistema nervioso se excita demasiado. Mezclando mitad café y mitad achicoria marca «El Chimbo», se obtiene un rico mokka más sano y más nutritivo que el café solo, y al propio tiempo, por su acción modificadora de la sangre, no ataca lo más mínimo a los nervios.

La achicoria marca «El Chimbo» se distingue de sus similares por su pureza, aroma y buen gusto, y se halla de venta en todos los buenos establecimientos de comestibles de España.

Aceite, 1,50 litro

Alubia roja, 0,90 kilo; garbanzo, 0,95; lenteja, 1,20; fideo, 1,10; arroz bomba, 0,70; café, una peseta cuarterón; jabón pinta azul, 0,60 trozo.

MANTEROLA, 6 Teléfono 13-1-57

Aceros al horno eléctrico

en piezas moldeadas, para automóviles y motores, locomotoras, buques, molinos, trituradoras y maquinaria en general

JOSE DE ORUETA

Sucesor de Arrieta y Compañía.—RENTERIA

Academia de corte Saáardov

En esta academia pueden las discípulas aprender a cortar, coser y probar toda clase de prendas fantasía y sastre. Habitaciones separadas para señoritas. También pueden aprender solo a cortar en quince días ropa blanca y color de señora, caballero y niños. Calle de Urbietta, 58, segundo (frente a Bellas Artes).

Academia de mecanografía

Lecciones para ambos sexos, de nueve a una y de tres a siete. Copias a máquina de toda clase de documentos.

— REMINGTON —

FUENTERRABIA, 3 — Teléfono 1-40-40

NOTICIAS

JUVENTUD SOCIALISTA. — Se ruega a todos los afiliados a la Juventud Socialista pasen por Secretaría durante la presente semana, de siete y media a nueve de la noche, para darles a conocer un asunto de importancia.—El secretario, Manuel Muñoz.

LA EXCURSION DE «ZUBI-GAIN». — El domingo por la mañana salieron al pueblecillo de Hasparren los miembros de esta simpática Sociedad. La excursión se hizo en un autocar y varios automóviles propiedad de algunos socios. Se hicieron altos en Cambó y Ezpelette, que fueron amenizados por Murguía, el «virtuoso» del acordeón.

En el triquet de Hasparren se jugó un partido de pelota intersocios jóvenes y «veteranos». Seguidamente, banquete, en el que hizo uso de la palabra el vicepresidente, señor Pozzy, para expresar su agradecimiento a cuantos se habían inscrito para la excursión.

Todos brindaron por la prosperidad de «Zubi-Gain».

La terraza del hotel donde se celebró el banquete se convirtió después en animado «dancing», a cargo de Murguía.

Los excursionistas, muy satisfechos de su paseo, regresaron a San Sebastián a primera hora de la tarde. En los locales de la Sociedad se prolongó la fiesta hasta bien entrada la noche.

COLONIA SALMANTINA. — El sábado último, día 31 de mayo, se celebró el ya anunciado festival, el cual estuvo muy animado, asistiendo numerosas señoritas y teniendo la orquesta el más rotundo éxito. Entre las señoritas que asistieron al festival fueron agraciadas la señorita Teresa Gil con un espléndido pañuelo de Manila, y con otras las señoritas Adoración Salvador, Felisa Ventura, Teresa Sánchez y Rosario Sánchez.

ASOCIACION DE PATRONOS PELUQUEROS-BARBEROS. — Se convoca a los señores asociados a junta general extraordinaria que se celebrará hoy, martes, día 3, a las nueve y media de la noche, en el Círculo Mercantil.

Siendo los asuntos a tratar de muchísima importancia, se encarece a los señores socios la más puntual asistencia. — La Directiva.

REGISTRO CIVIL. — En el día de ayer se hicieron las siguientes inscripciones: Nacimientos.—María Múgica Mariezcurrena, Elena Arraiz Euzza, María Rivas Furundarena, Francisca Esparza Iriarte, Fernando Lerchundi Manterola.

Zotal

— NO SE VENDE SUELTO. —
— COMPRE ENVASE DE ORIGEN.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde: Primero, a pala, Azurmendi II y Pasay contra Quintana IV y Lejona; segundo, a remonte, Mina y Ugarte contra Jurico y Errezabal.

El próximo viernes reaparición del excelente zaguero palista Perea.

TEATRO VICTORIA EUGENIA. — Temporada cinematográfica. A las siete y media, «Nobleza baturra» (dos jornadas, 10 partes); a las diez y cuarto (dobles), «Una boda accidentada» (cómica) y «Nobleza baturra».

TEATRO DEL PRINCIPE. — Cinematógrafo. Sesiones a las seis menos cuarto, siete y media tarde y diez y media noche, proyectándose «Aquella noche» (cómica), «Diario Metro núm. 30» y «Avalancha», seis partes.

SALON MIRAMAR. — Cinematógrafo. Sesiones a las seis menos cuarto, siete y media tarde y diez y media de la noche, proyectándose la película «Virgenes modernas», nueve partes.

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Sesiones cinematográficas continuas de cinco y media a nueve y una sesión a las diez y media noche. «Noticiario Fox 39», «Se venden casas baratas» y «Prisioneros de la niebla», en seis partes.

TEATRO TRUEBA. — Cinematógrafo. Sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media de la noche. «Una peste de boxeo» (cómica) y «La reina de los cabaretes», seis partes.

TEATRO CINEMA PETIT-CASINO. — Sesiones de cine de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y media noche, proyectándose «Se necesita un cadáver» (cómica) y «Oasis», seis partes.

DANCING LA BOMBILLA. — Sección de cabaret de once noche a cuatro de la mañana.

TABERNA VASCA. — Todas las noches grandes festivales de cabaret, actuando hermosas bailarinas de salón. Brillante orquestina.

Las Bolsas

Ultimas cotizaciones

*** registradas ***

BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS

Interior 4 %	79,30
Exterior 4 %	85,65
Amort. 4 % vielo	78,10
5 % 1920	93,00
5 % 1926	101,90
5 % 1927 exento	101,75
5 % 1927 con imp.	87,50
5 % 1928	89,90
Deuda Ferroviaria 5 %	101,10

VALORES ESPECIALES

Cédul. B.º Hipot.º 4 %	95,00
5 %	99,95
6 %	110,50
Argentinas 6 %	3,26

ACCIONES

B.º de España	587,00
Central	155,00
Hispano Americano	250,00
Español de Crédito	439,00
Hipotecario	465,00
Español Río Plata	216,00
Duro-Fulgura	97,00
Tabacos	229,00
Minas del Rif	580,00
Ferrocarril del Norte	567,50
Alicante	511,00
Metropolitano Alfonso XIII	178,50
Azucareras preferentes	161,00
ordinarias	72,25
Explosivos	1130,00
Hispano Americana Elecdad	672,00
Mendemor	255,00
Hidroeléctrica Española	218,00

BOLSA DE NUEVA YORK

FONDOS PUBLICOS

Bélgica 6 % 1955	105 3/4
Canadá 5 % 1952	105 0/0
Chile 8 % 1941	101 1/2
British 5 1/2 % 1937	104 1/2
Holanda 6 % 1954	105 1/4
Noruega 6 % 1944	105 1/2
Suiza 5 1/2 % 1946	105 1/2

ACCIONES

American Smeltin	72 1/4
------------------	--------

BOLSA DE PARIS

FONDOS PUBLICOS

Exterior Español 4 %	310,00
Deuda Francesa 3 %	87,40
4 % 1918	100,55
5 % 1920	135,35
6 % 1920	104,975
6 % 1927	106,00

ACCIONES

Banco de Francia	23565,0
Credit Lyonnais	3180,00
Banco Francés Río Plata	1'89,00
M. Z. A.	1650,00
Riotinto ordinarias	4995,00
De Beers	1062,00
Goldfields	226,00
Tharsis	555,00

OBLIGACIONES

Crédit National 5 % 1919	620,00
6 % 1923	555,00
Fer. Norte Esp.º 3 % 1º	1134,00
M. Z. A. 3 % 1º	1015,00

BOLSA DE LONDRES

FONDOS PUBLICOS

Exterior Español 4 %	68 0/0
Consolidado 2 1/2 %	56 1/8
War Loan 5 % 1929-47	102 1/16
Funding Loan 4 % 1960	90 3/8
Victory Bonds 4 %	94 1/2
Japón 4 % 1905	101 1/2
5 % 1905	90 0/0

ACCIONES

Riotinto	39 3/4
Royal-Dutch	33 3/8
Shell Transport	427 1/2
Mexican Eagle ordinarias	0-12-7

OBLIGACIONES

Cédulas Argentinas 6 %	40 1/4
------------------------	--------

CAMBIO INTERNACIONAL

Franco	32,40	Libras esterlinas	40,08
Liras	43,25	Reichsmark	197,—
Franco belgas	145,20	Pesos argentinos	342,—
Dólares	8,245	Franco suizos	159,70
Pesos chilenos	0,95		

"LA VOZ" EN DEVA

NOTAS DEL DOMINGO

Este domingo ha sido el primero del año en que los vecinos de Deva experimentaron alguna sensación agradable que los redimiera del largo aburrimiento invernal. Hubo gente. El primero, la subasta para el arrendamiento de la plaza de toros, a la cual acude numerosísimo público y que con verdadero interés presencia las peripecias de la subasta, y el segundo, el resultado del partido celebrado en Barcelona entre el Athletic de Bilbao y el Real Madrid.

Este año será empresario de la plaza de toros de Deva don José María Urquiza, cuya empresa es la misma que el pasado año, o sean los jóvenes devarras que han tomado la plaza en la respetable cantidad de pesetas 2.300,75, después de un pugilato de pujas muy movido. En otra crónica explicaremos a nuestros amables lectores, en la curiosísima forma que esta subasta se celebra.

El resultado del partido de fútbol celebrado en Barcelona, se ha conocido en Deva gracias al potente aparato de radio que posee don José Manuel Ostolaza, siempre dispuesto a complacer a sus paisanos. Las incidencias del partido eran conocidas por el público detalladamente y es de suponer la alegría que causó el triunfo de los vascos, triunfo celebrado por los verdaderos aficionados a este deporte, con el disparo de cohetes.

Hubo mucho forastero que, de paso al Santuario de Iciar, quedó en Deva a comer, por cuyo motivo hubo animación en la villa y el regreso de éstos en sus dos magníficos autocars, fué presenciado por el público con curiosidad, ya que estos expedicionarios bilbaínos fueron encantados de su excursión y del buen trato que los devarras les dieron. Música, agua y los correspondientes modestos banquetes en los diversos establecimientos por los amantes del Rioja, y los eibarreses encantados de su pesca, pues hoy fué día de gala, porque «picaron» los «corcones». El eibarrés Lucas Zulaica, tuvo una buena tarde, pues además de una buena cantidad de «corcones» pescó una hermosa «dorada».

¡Ah! Y conste que no es reclamo.—C.

BONITO EN ESCABECHE

Conservas Garavilla. — Bermeo.

Películas sonoras

«Fox movietto ne follies of 1929».

«Hollywood revue».

«La canción del día».

«El desfile del amor».

«Un plato a la americana», etc., etc.

— En discos eléctricos —

CASA DIAZ.—Avenida, 3.—Telf. 10-142

Se remiten discos a la provincia franco-embalaje

Academia de Corte París

Sistema de las grandes Academias de París. Al mismo tiempo que aprenden a coser, cortar y probar toda clase de prendas, enseñan sus vestidos y de su familia, bajo la dirección de la profesora.

PUERTO, 22. — Teléfono 1-39-62

Pablo Gastaminza

Tratamiento de la hemorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del doctor Roncayrol (corriente de alta frecuencia).

— CHURRUCA 2 primero —

APERTURA

Ha quedado abierto el nuevo despacho de vinos de

José Gabarain

PUERTO, 22. — Teléfono 12-1-01.

Nota de precios

Valdepeñas..... 0'65

Navarro..... 0'70

Rioja..... 0'90

Clases selectas. — Servicio a domicilio.

Venta en Logroño

de un taller mecánico con un torno mecánico, una limadora, un ventilador, un taladro, un motor eléctrico, fragua, yunque y otras herramientas propias de un taller mecánico.

Informarán en Logroño: General Zurbano, 4. entresuelo, izqd., José Retenaga, o en Elbar al mismo nombre.

PABLO MOLANO

GARGANTA, NARIZ y OIDOS

Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5

PEÑAFLORIDA 10.—Teléfono 14-1-68

Academia de corte

En quince días se compromete a señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vasco y castellano.

— SAN MARTIN, 29, cuarto, izquierda. —

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,25 PESETAS --

AGENCIA Buen Pastor «Vascongada». Centro de colocaciones informado. Ofrece cocineras; necesita 60 chicas todo, 50 doncellas.

AGENCIA Buen Pastor. Necesita buenas doncellas señora, tocador; amas secas, mujer, niños, chicas sencillas, niñas.

AGENCIA B. P. Ofrece 25 nodrizas excelentes. HACE FALTA empapeladoras de oficio. «La

AGENCIA B. P. Ofrece 200 camareras vascas hoteles, pensiones; institutrices temporada verano; necesita camareras, francés.

AGENCIA B. P. Ofrece 25 nodrizas excelentes, vascas, casadas, solteras; necesita sirvientas extranjero. Teléfono 11-3-06.

AGENCIA B. Pastor. Necesita muchos mozos comedor, chicas vascas, navarras; cocineras restaurant, muchas plazas. T.º 11.306.

AGENCIA Larremendi, 6. Ofrece cocineras, doncellas, para todo, camareras para hoteles, balnearios, pensiones; cocineros. 12.959.

AGENCIA Larremendi, 6. Ofrece profesor y profesora de piano y salfeo, lecciones eco-

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Ofrece muchas cosas para todo; cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

ALBANIL muy económico. Blanqueo, pinto a cola y se hacen toda clase de trabajos de carpintería. Churruca, 12, tercero, derecha.

ALBANILERIA, se blanquea y pinta a cola y se hacen toda clase de trabajos. Teléfono 1-38-95. Domicilio: Eguía, 40, 1.º, núm. 1.

ALQUILERES villas, palacios, chalets y pisos amueblados; fincas en venta; gangas, ocasiones. San Julián, CAMINO, 4.

ALQUILLO habitación amueblada en casa de muy poca familia. Razón en esta Administración.

ALQUILLO hermoso piso amueblado, nuevo, temporada o verano: vistas mar, baño, ascensor. Zabaleta, F, 1-C. Teléfono 13-2-84.

ALQUILLO local 280 m., 150 ptas. mes. Ategorrieta; locales con oficinas, 125 y 225 mes. Usandizaga, 21, portero.

ALQUILLO o compro lancha o «chinchorro» de ocasión. Informarán esta Administración. Nómicas. Teléfono 12-9-59.

AMUEBLADORA Vitoriana. Aparatos luz gabinete, 4 ptas.; camas, buen sommier, 34; lavabos, 20; lana bellón, 5'50; miraguanos.

AMUEBLADORA Vitoriana. Colchones superiores, 15 ptas.; cunas desarmables, 18; jergones tapizados, corchos cojines, sillas, 5.

AMUEBLADORA Vitoriana. Casa establecida 1904, hace constar a sus clientes que jamás ha alquilado muebles ni vendido a plazos.

AMUEBLADORA VITORIANA, después de tan económicos precios, obsequia a su distinguida clientela con un precioso regalo.

AMUEBLADORA Vitoriana. Juegos gabinete con armario luna viselada, 180 ptas. Aparadores, 70 ptas.; sillas, 5. Buen Pastor, 8.

ANILLOS de sello, alianzas, pulseras, medallas, pendientes, collares oro ley y los mejores precios. Relojería Estivill; Vergara, 8.

APARATOS de luz a precios nunca vistos. Infinidad modelos. Enorme surtido. Calle de Elcano, 6, El Candado.

AYUDANTE de contable, sabiendo escribir a máquina, se necesita. Informarán en esta Administración.

BATAS Sra. sobre medida; entrega inmediata. Vicente Almeida. Pescadería, 12, y Miracruz, 6.

BUTACAS de mimbre y junco. Gran variación en cestas. Encargos de todas clases. Cestería fina. Esterlines, 5 (frente Rodil).

CASAS, pago en 30 años construye el «Banco Ahorro Construcción». Tomás Carasa. Villa «Inesita» (Ategorrieta). Teléfono 40-61.

CLARA URANGA, profesora en partos. Pensión para embarazadas. «Villa Shanti-ene». Ulla (por el Matadero). Teléfono 1-45-78.

CABRIOLET «Citroen» 10-HP, superculata, 6 ruedas, seminuevo, véndese buenas condiciones. Razón: Fuenterrabía 3. Tlf. 14.652.

CASERIO pequeño, vendo en 20.000 pesetas, próximo tranvía. Tomás Larremendi. Teléfono 70-84.—HERNANI.

CEDESE hermosa habitación exterior, 1 o 2 personas, con o sin pensión, buen trato, baño, etc. Informes a L. C., a esta Admón.

CHICO 14-16 años falta trabajos fáciles almácén. Razón: «Publicitas». San Marcial, 17.

CHOPER mecánico, desearía colocación en casa particular; buenas referencias. Informarán: Garaje Excelsior, Aguero Miramón.

COCHE niño véndese ocasión, plegable, 25 pesetas; arreglo los mismos. Buen Pastor, 13. Teléfono 14-7-08.

COJINES rellenos a 0'90; cojines seda, 3'75; idem terciopelo, 10'50; damascos seda, doble ancho, 4'90 metro. «El Paraíso», Urbietta, 13.

COLCHAS seda, 10'50; gran surtido en mantas; alfombras terciopelo, 3'50; juegos cama, bordados, 10'90. «El Paraíso», Urbietta, 13.

COLCHONES cosidos a 5'90; idem idem, tamaño grande, a 8'50; colchones damasco, de matrimonio, a 16. «El Paraíso», Urbietta, 13.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. «Al Centro de Ocasión».

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, papeletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

CONTABLE, se ofrece por horas o para todo el día. Informarán: Triunfo, 4, entresuelo, derecha.

DESEO corredor para esta plaza; no se trata de ventas. Compro lavabo y cocina gas de ocasión. Razón: San Francisco, 2, 3.º, Dcha.

DESPERTADORES de bolsillo, pared y sobremesa, centenares formas diferentes, los más baratos. Relojería Estivill; Vergara, 8.

DONCELLA, se desea que sepa bien la plancha; inútil sin informes. Paseo de Colón, 3, primero.

ORQUERIA Felipe. Especialidad en cremas y ceras, colonia, depilatorios, mata chinches y cucarachas 0'90 todo. Nay. S. Lorenzo, 12.

EN LA EBANISTERIA de la calle Trueba, 9, se arreglan toda clase de sillas de paja y rejilla.

EMPLEADO para escritorio, sabiendo mecanografía, se ofrece. Razón en esta Administración.

ENGLISH. Señora teniendo conocimientos inglés desea discípulos para enseñar español. Escribid a R. A., a esta Admón.

«FIAT» 509, conducción interior, 4 puertas, ocasión, se vende. Razón: Teléfono 70-36.

GARAJE bien acreditado y en sitio céntrico, se traspasa, urge. Informarán: Agencia San Julián, Camino, 4.

GARAJE para 3 autos, temporada, 1.000 pesetas; idem para uno, 400; otro local, 20 mes. Goñi. Teléfono 1-42-62.

GANGAS! Sostenes a 0'40; Vichy para delanteras, a 0'70 metro; calzoncillos caballero, a 1'80. «El Paraíso», Urbietta, 13.

HACE FALTA doncellas con informes, en San Marcial, 32, segundo.

HACE FALTA aprovechanta de modista adelantada, en Café Guria, tercer piso, urgente.—RENTERIA.

HACE FALTA un medio oficial pulidor. Informarán en esta Administración.

HACE FALTA aprovechanta de sastre. Salud, 10, cuarto, derecha.

HACE FALTA chico de 16 a 17 años. San Marcial, 11, carbonería.

HACE FALTA empapeladores de oficio. «La Suiza Española». Moraza, 3.

HACE FALTA muchacho, 16 a 17 años, para anotaciones almacén-fábrica. Dirigirse a esta Administración.

HACEN FALTA buenos oficiales pieceros. Sastreía Pujol, Garibay, 11.—San Sebastián.

HAGO trabajos de pintura, óleo y cola; empapelado económico. San Marcial, 13, tienda. Teléfono 14-1-63.

LIQUIDACION de muebles. Calle Easo, número 4, bajo.

LOS SEÑORES que recogieron un paraguas y una piel en los Campos Elíseos harán el favor de entregarlos en esta Administración.

MALETAS, baúles, maletines, neceseres y toda clase artículos viaje. Precios baratísimos. Elcano, 6. «El Candado».

MILLARES de relojes pulsera y bolsillo, las mejores marcas, precios los más bajos, enorme surtido. Relojería Estivill; Vergara, 8.

MECANICO dentista. Se ofrece para dentro o fuera de la capital; 14 años de práctica. Ofertas: Atocha, T. 2.º, A. Telf. 13-8-89.

MODISTA. Corta y prepara trajes y abrigos para señoras y niños, desde 5 ptas.; especialidad. Fuenterrabía, 20, cuarto, izquierda.

MODISTA especializada en abrigos y vestidos de señora. San Marcial, 7 bis, cuarto, derecha.

MODISTAS. Se necesitan muy buenas oficiales en Buen Pastor, 8, tercero.

MOTOS B. S. A., vendo; nuevos modelos y varios de ocasión, B. S. A. y A. J. S. Representante: R. Vicandi. Amorebieta, Tlf. 28.

MUCHACHA. Se necesita para todo con buenos informes. Miguel Imaz, 8, 3.º, izquierda.

NECESITO chicos 17 a 20 años, venta helado, en Hendaya; buen sueldo. P. Colón, comestibles José Olazábal; 3 a 6 tarde.—IRUN.

NECESITO 3.000 ptas. para ampliar negocio; pago 250 ptas. interés mensual; capital garantizado. Escribid a G. S., esta Admón.

NODRIZA se ofrece de 24 años, para criar en su casa, leche fresca. Informarán: Mayor, 34, primero.—Irún.

OCASION. Varios muebles y colchones de confianza, se venden. Razón: Legazpi (esquina Bengoechea), corsetería.

OCASION. Se vende moto «Alcion». Calle de D. Segundo Izpizúa, letra A, primero, derecha.

OFRECESE chófer sin pretensiones, camióneta o casa particular. Informarán: Usandizaga, 15, 2.º, izquierda. Teléfono 13-9-02.

PAÑOS cocina, a 0'55; idem gamuza, 0'30; delanteras cocina, 0'75; bayetas suelo, 0'30; toallas granito, 0'70. El Paraíso, Urbietta, 13.

PARAGUAS niña, 2'60; idem Sra., 3'25; idem caballero, 3'50. Se hacen composturas. «El Paraíso», Urbietta, 13.

PELUQUERO de señoras hace falta, urgente. Peluquería Moreno, Iglesia, 16, IRUN. Teléfono 398.

PERDIDA domingo tarde capa niño Concha, profesora de piano y solfeo, lecciones eco-

PERDIDA domingo tarde capa niño Concha, del Bulevar al teatro Príncipe. Se gratificará su entrega: Usandizaga, 14, 4.º, C.

PERSIANA VERDE para balcones. Todas las medidas. Nos encargamos su colocación. Elcano, 6. «El Candado».

RESTAURANT en marcha, inmejorables condiciones, traspaso en S. Juan de Luz; ocasión. Razón: Agencia San Julián, Camino, 4.

PRINCIPE, 14, entresuelo, trasería, modista; especialidad en vestidos y abrigos para señoras.

PRINCIPE, 14, entresuelo, trasería. Modista especializada en vestidos y abrigos para señoras.

ROBOS, incendios, etc., evítanse con los relojes para la vigilancia de varios departamentos. Relojería Estivill; Vergara, 8.

SABANAS fuertes con vainica, a 2'90; idem idem, gran calidad, a 5'50; almohadas a una peseta. «El Paraíso», Urbietta, 13.

SASTRE. Hace falta aprovechanta o aprovechante que sepan hacer mangas, en la calle Príncipe, 14, segundo, derecha.

SE ALQUILAN gabinetes amueblados o sin amueblar, sitio céntrico, a una peseta. Razón en esta Administración.

SE ALQUILA un gabinete amueblado, para dormir o con derecho a cocina. San Juan, 12, cuarto, izquierda.

SE ALQUILA una habitación con o sin cama. Razón: Calle de la Ronda, 3, portera.

SE ALQUILA un almacén. Informará León Igarzábal: Mayor, 1, Pasajes Ancho.

SE DESEAN huéspedes y se alquilan camas para dormir. Informarán en esta Admón.

SE DESEA coche de niño en buen uso. Dirigirse por escrito a esta Administración a las iniciales P. R.

SE DESEAN buenas oficiales de modista. Prim, 26, primero.

SE DESEAN huéspedes estables a precios módicos, en la calle Hernani. Telf. 10-0-53.

SE HACEN colchones a 1'50. Calle Mayor, número 18, tercero.

SE NECESITA aprovechanta y aprendizaje de pantalonera. Autonomía, 11, tercero.

SE NECESITA criada joven para poca familia. Paseo de Ategorrieta, A, 2.º, Izqda.

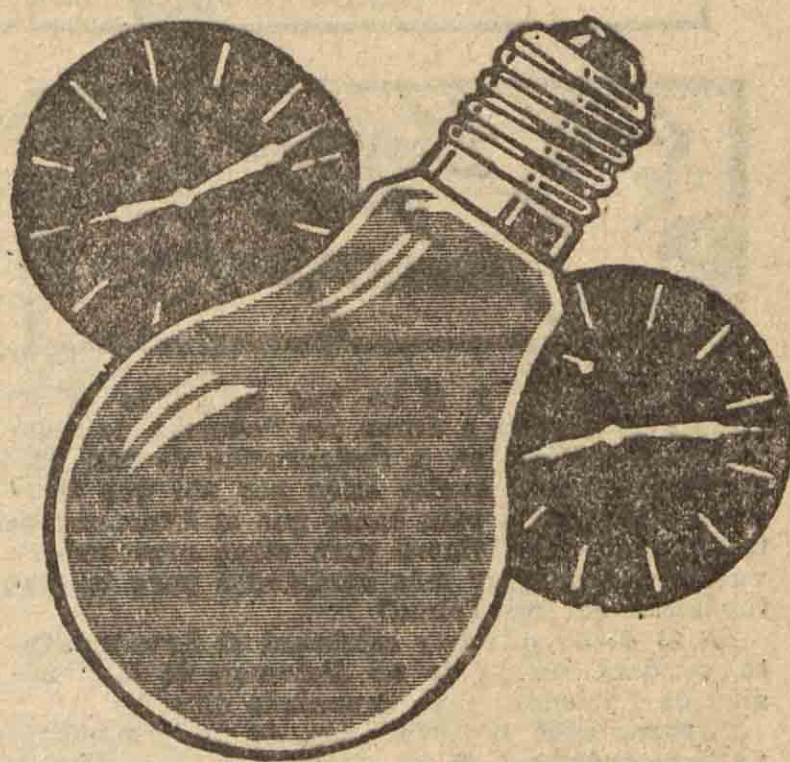
SE NECESITAN obreras para confección de pantalones. Paseo Colón, 6. «El Globo».

SE NECESITAN 45.000 ptas.; responderá finca, haciéndose una 1.ª hipoteca y se pagará el 7 % al año. Usandizaga, 16, 1.º, derecha.

SE NECESITA piso sin muebles. Escribir precio y detalles a M. O., esta Administración.

SE NECESITA chico para recados, y aprendizaje adelantada de sastre, Casa Marcos, Urbietta, 31.

SE NECESITA una mujer joven con hija de 15 a 17 años, que sirvan para vender aves en los mercados, Usandizaga, 16, 1.º, Dcha.

TUNGSRAM
GENUINAS BUDAPESTMateado Interior
LAMPARA
DE LA LINEA
UNIFICADADesde el anochecer
Hasta el albaPídalas a su proveedor y a LAMPARA
TUNGSRAMMADRID: Montero, 10. Apartado 1.039.
BARCELONA: Diputación, 280.

SE NECESITA viajante Asturias y Galicia, conociendo ruta. Ramo licores, con referencias. Escribid: Apartado 110.—S. Sebastián.

SEÑORA desea habitación sin muebles, ventilada. Pagará 22 ptas. mensuales. Escribid a S. M., núm. 55, a esta Administración.

SEÑORA viuda, regentería casa señoras o caballeros; inmejorables referencias. Razón en esta Administración.

SE OFRECE modista para coser en su casa o a domicilio. Paseo de Atocha, letra S, quinto, D.

SE OFRECE joven activo y competente, para viajante, dependiente, sin pretensiones; buenos informes. Escribid a A. B., a LA VOZ.

SE OFRECE viuda de 35 años para señor o señora sola, cuidar familia. Larremendi, 9, sexto, izquierda.

SE TRASPASA una tienda de ultramarinos, económica, con existencias o sin ellas, en Pasajes San Pedro. Casas de Llumbe.

SE VENDE máquina «Singer», bobina central buen uso, baratísima. Plaza de Easo, 2, cuarto, izquierda.

SE VENDE una cama cerrada, con jergón tapizado, seminueva. Razón: Larremendi, 11, peluquería.

SE VENDE un hermoso 2.º piso a la calle General Jáuregui. Informarán en esta Administración. No se admiten intermediarios.

SE VENDEN lavabos corrientes. Urdaneta número 21, piso primero.

TOALLAS felpa, a 0'40; idem grandísimas, a 1'75; servilletas comida, con vainica, a 0'60; manteles cocina, a 1'75. Urbietta, 13.

TRAJES a 3 ptas. se limpian y planchan de señora y caballero; trincheras, plumas y abrigos. Callejón Arroca, B, tercero.

TRAJES azules para trabajo y bombachos todos los precios. Pescadería, 12, y Miracruz, número 6.

TRAJES caballero y niño, paño y drill, todos los tamaños. Vicente Almeida. Pescadería, número 12, y Miracruz, 6.

TRAJES de buzo, todos tamaños, desde 8 pesetas a 26. Vicente Almeida. Pescadería, 12, y Miracruz, 6.

TRAJES para niño; tamaños desde uno a 16 años. Casa Vicente Almeida. Pescadería, número 12, y Miracruz, 6.

TRASPASO comestibles con vivienda y facilidades de pago, por no poder atender. Razón en esta Administración.

VENDO baratísimos comedor de roble estilo vasco, dormitorios y otros muebles, en Aldamar, número 28.

VENDO barato ocasión, carros, camiones y coches cuatro ruedas; carros 2 ruedas, tonó lujo. Razón: Atocha, 67, carrocería.

VENDO gabinete con armario de luna grande, biselada, desde 200 ptas., y varios muebles. Trueba, 4, carpintería; de 2 a 6 tarde.

VENDO comedor muy barato. General Lersundi, 8, tercero, derecha.

VESTIDOS para niñas; inmenso surtido. Vicente Almeida. Pescadería, 12, y Miracruz, 6.

VIAJANTE, se desea con práctica, ramo de licores y vinos, conociendo rutas Alava y Rioja. Dirigirse a G. P., a esta Admón.

500 MODELOS diferentes en relojes de pared, cuco y codorniz; carillones de varias campanas. Relojería Estivill; Vergara, 8.

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

Teléfono Urbano 1-00-24

Teléfono Interurbano 1-09-39

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En SAN SEBASTIÁN: 5 meses, 6 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—En el resto de ESPAÑA: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—En el EXTRANJERO: 6 meses, 17 pesetas; 6 meses, 34; un año, 68.—En AMÉRICA del Sur: los mismos precios que en Guipúzcoa.



Pero, bueno... y si es que se puede saber. ¿Hasta cuándo va a durar ese "chorreo de dinero" para meterlo en la restauración de San Telmo? ¿Qué mano oculta anda por ahí que tiene tanto poder como para hacer que el Ayuntamiento—que no tiene dinero para otras atenciones—vuelva a consignar más cantidades para la restauración de San Telmo?

En el Pleno que hoy celebrará el Ayuntamiento, se dará cuenta de un dictamen de la Comisión de Hacienda, cuyo enunciado dice:

"Proponiendo la aprobación de un presupuesto extraordinario para adquisición de edificios, obras de restauración de San Telmo, etc."

¿Qué es esto? ¿Es que no bastan todos los créditos consignados con anterioridad? ¿Es que la restauración de San Telmo va a ser una especie de pozo sin fondo donde se entierran millones?

¿Qué buen cuidado se tuvo de no decir la verdad cuando se lanzó la idea de esa reconstrucción? Entonces no se habló más que de una consignación de trescientas o cuatrocientas mil pesetas con cargo al presupuesto extraordinario de los seis millones, producto de la conversión de la Deuda municipal, pero una vez consignada aquella partida inicial y comenzadas las obras después de una subasta o concurso cuya adjudicación fué comentadísima, por no ser—ni con mucho—la más económica, ¿cómo había de abandonarse lo ya iniciado?

La habilidad dió sus esperados frutos y aquella consignación, muy inferior a medio millón de pesetas, ha ido engrosando y engrosando, por aportaciones sucesivas, por empréstitos, por transferencias de créditos, por todas las martingalas legales de una mala administración, en un gasto de unos dos millones de pesetas, a los cuales, todavía se van a agregar más miles de duros.

Nadie se ha mostrado enemigo de la restauración de San Telmo. Ciertamente no será por el entusiasmo artístico que el edificio despierta en los donostiarros, ya que el noventa por ciento de ellos y tal vez más ni lo conocen siquiera. Es que la opinión pública ha estado completamente atrofiada, secuestrada mejor dicho, y no se ha enterado de lo que se estaba realizando.

¿Hubiera habido tan musulmana indiferencia si cuando se planeó por quien fuese, la restauración de San Telmo, se hubiera dicho a San Sebastián que en él se iban a gastar bastante más de dos millones de pesetas? ¿Hubiera habido que pensar mucho?

Perfectamente que se hubiera acometido esa obra de lujo, cuando la ciudad atravesaba otra situación, bien distinta de la que atravesaba cuando se tuvo el capricho de hacerla. Cuando había recursos que permitían hacer el voladizo de la Concha y el magnífico Paseo del Príncipe de Asturias. Pero, armar escándalos al grito de que la ciudad está ahogada; de que le han despojado de un elemento de vida, lo cual es rigurosamente cierto, y en aquellos mismos momentos disponerse a gastar más dinero en una obra de lujo, en la que se adjudican caprichosamente obras por centenares de miles de pesetas, sin anunciarlas siquiera, no son cosas que se compagan mucho.

¿No se conforman con lo hecho, que todavía insisten?

Hablando de San Telmo, llega a nosotros un rumor...

Parece ser que se proyecta que el Orfeón Donostiarra no sea uno de los ocupantes del nuevo templo dedicado a las manifestaciones e instituciones culturales de San Sebastián.

No es esto lo que se dijo cuando se trató de justificar la restauración y reconstrucción de San Telmo.

Entonces se dijo que sería el albergue de todas las instituciones culturales que tenían relación con el Ayuntamiento. Que allí tendrían su casa el Orfeón Donostiarra, el Conservatorio de Música, la Banda Municipal, el Museo, la Biblioteca, la Academia de Declamación Euskera...

Como caber, cabe todo. En San Telmo hay capacidad para todo eso, y además hay una magnífica sala de conciertos y audiciones, que es la antigua iglesia, con un coro donde tienen cabida todos los ejecutantes que puedan reunirse para un gran concierto.

Nosotros, claro está que extraoficialmente, sabemos que así estaba hablado y casi convenido; sabíamos que el órgano propiedad del Orfeón iba a ser instalado en ese coro de que hemos hablado...

Y ahora brota el rumor de que ya no se quiere que a San Telmo vaya el Orfeón y se habla de un proyecto de teatro, en el cual tendría también su domicilio la gloriosa institución coral, repudiada de San Telmo.

Cierto que por ahora, todo esto no ha pasado de proyecto, pero bueno va a ser estar a la mira de lo que se proyecta.

Mel día el de hoy para estas "Cosas que pasan". Las comenzamos hablando de un presupuesto extraordinario y las terminamos hablando de un empréstito municipal, nuevo y pimpante. En la Comisión de Ensanques ha lanzado ya la bomba el señor Marcellán. Un empréstito de dos a tres millones de pesetas para "mover" esos ensanques de Gros-Kursaal, Ategorrieta y Amara, que—son frases suyas—teniendo terminadas todas sus partes técnicas, están paralizadas porque la Comisión de Ensanques no tiene consignaciones. Y por lo visto, hacen mucha falta esas consignaciones.

Por el momento no se ha hecho más que dar forma oficial a la idea, por medio de una moción que la Comisión de Ensanques ha acogido amorosamente en su regazo, para presentarla al Ayuntamiento.

Lo que no sabemos es si en el Ayuntamiento se elevará una voz que diga que siendo un Municipio de carácter provisional, que vive de precatario y con la amenaza de unas elecciones productoras de un Ayuntamiento "de verdad", carece de la plena autoridad para hacer otra cosa que cobrar los tributos y pagar las atenciones, sin meterse en más empréstitos.—GORROGHA,

En el varadero de Lezo La bendición de los nuevos bacaleros



EN LEZO.—Bendición de dos nuevos barcos bacaleros. Arriba, concurrentes a la ceremonia. Abajo, los barcos en el fondeadero.

(Foto Guerequiz.)

El resurgimiento de la industria bacalera en Guipúzcoa, industria que permaneció dormida durante largas décadas, resucita también las actividades marinas del astillero de Lezo, de este pueblo marinero del estuario del Oarso.

La Sociedad "Ibasa", segunda que se lanza a la explotación de la pesca del bacalao, ha creado su flota, corta en número para empezar, pero que puede ser la inicial de otra que, con las ya existentes en España, pueda constituir en un plazo más o menos corto la flota bacalera que corresponde al historial marítimo de nuestro país, cuando menos una flota tan poderosa como la portuguesa, que cuenta ya con numerosos buques que pasean el pabellón de la joven República lusitana por los mares de Terranova.

En un ambiente íntimo, sin grandes solemnidades y sin ruidos, por reciente luto de la Sociedad, que ha perdido a su presidente, el señor Doussinague, se celebró la ceremonia del bautizo de la pareja bacalera "Devalarra" y "Tolosa", cuyas características publicábamos días pasados.

Asistían al acto la señora y señoritas de Doussinague; el gerente de la Sociedad, don Jaime Brunet; el miembro del Consejo y activo armador, don Andrés S. de Parayuelo, acompañado de su hijo; el ingeniero de la Sociedad, periodistas y corto número de invitados, entre ellos el armador don Javier Arcelus.

Primero el "Devalarra" y luego el "Tolosa" fueron bautizados por el párroco de Lezo, que pronunció los rezos de ritual. Los invitados visitaron detenidamente los barcos, construidos admirablemente, de cascos magníficos y acondicionados igualmente para la pesca del "bou". Es decir, que los barcos servirán para una u otra modalidad.

En estos barcos no se ha omitido detalle. Acuden a los bancos con todo lo que la industria moderna de la pesca exige: radiotelegrafía y radiotelefonía; sonda ultrasónica, radiogoniómetro, todo cuanto se predica y debiera exigirse para lanzarse a los bancos de bacalao.

Estos barcos llevan modernizado el sistema de la vieja pesca del bacalao. Antiguamente, y aun hoy, los barcos de vela, los "trois mats" franceses, practican la pesca por medio de "doris", embarcaciones pequeñas en las que monta un pescador que se aleja a remo para pescar con

anzuelo. Luego de permanecer en la mar, alejado del buque madre horas y horas, vuelve con su pesca.

El "Devalarra" y el "Tolosa" practicarán también la pesca, alejándose del barco madre, con el cual estarán en constante relación por medio de la radiotelefonía. Cuando las caladas sean suficientes para cargar los barcos, se arriman al buque madre y en él descargan toda la pesca para ser trabajada. Es decir, que los barcos pesqueros no se utilizan más que para pescar.

Dentro de pocos días zarparán los dos barcos anteayer bautizados con destino a Terranova. En el camino se encontrarán con el "Lezo" (antiguo "Lluisia") magnífica fragata en la que se han introducido grandes reformas que le han dejado en condiciones de trabajar y almacenar hasta 1.800 toneladas de bacalao. El "Lezo" está en Torreveja tomando sal y zarpará de aquel puerto de forma que coincidirán los bacaleros y el buque madre en el vértice del ángulo de las dos rutas, en pleno Océano.

En el caso de que la pesca del bacalao en Terranova no diera los resultados apetecidos, el "Devalarra" y el "Lezo" cambiarán de rumbo y se dirigirán a Groenlandia, donde recientemente, el año pasado, ha encontrado rica pesca el "Zazpiak-Bat", magnífico casco construido para torpedero de la marina francesa, pero que ha sido transformado en un "cuatro palos" soberbio, excelentemente acondicionado para la pesca del bacalao.

El "Devalarra" y el "Tolosa" son obra de la provisión, pues en el caso de que fracasaran como bacaleros, que no creemos, pueden utilizarse, sin cambiarles nada, en pesqueros de altura en pareja o en "bou" magníficos para la merluza y variado en condiciones inmejorables.

Ahora sólo falta que las faenas se lleven con acierto y con suerte. El acierto es un gran aliado de la suerte y hoy, que tantos y tantos estudios se hacen sobre la pesca del bacalao es más fácil tener suerte, porque ya se puede aprender dónde se puede pescar bacalao.

Los invitados a la ceremonia del bautismo de los barcos fueron obsequiados luego en los grandes almacenes adquiridos para factoría, con un delicado "lunch".

Niña arrollada por un automóvil

Próximamente a las cinco de la tarde de ayer, el automóvil de la matrícula S. S.-2.833 arrolló en la calle de Urdaneta a la niña de cinco años Natividad Gallardo Quintas. Conducida rápidamente a la farmacia de los Hijos de Jáuregui, le fueron apreciadas por el médico don Francisco Jáuregui contusiones en todo el cuerpo, de pronóstico reservado. Una vez asistida fué llevada al domicilio de sus padres.

El hecho ocurrió cuando la niña intentaba atravesar la calle. Conducía el automóvil don Hermenegildo Igarzábal y lo ocupaban, además, don Antonio Busca y don Alejo Lasa, todos ellos de Zumarraga.

El Juzgado interviene en el suceso.—C.

Un concierto del Orfeón Donostiarra

Contrariamente a lo que dijimos en un principio, la fiesta que anunciábamos en honor de los turistas americanos y a cargo del Orfeón Donostiarra y del "Saski Naski", en una sola velada, será doble; es decir, que independientemente actuarán las dos entidades en el teatro Victoria Eugenia.

La primera función será el domingo, en función de gala, a las diez y cuarto de la noche, en la que el Orfeón Donostiarra, dirigido por Joaquín Iruretagoyena y Juan Gorostidi, cantará obras exclusivamente vascas, excepción de una cántiga de Alfonso X, arreglada por Kurt Schindler. El programa es muy interesante y se han puesto precios asequibles, a base de cinco pesetas la butaca,



SAN SEBASTIÁN HACE 30 AÑOS

3 JUNIO 1900. ~ Era domingo de Pascua de Pentecostés, y acertaron los que dijeron que iba a llover. Por la mañana diluvio, y sólo descansó unos momentos para que la Banda se molestase en dar el concierto del Bulevar. Pero a renglón seguido volvió a llover, se agrió la romería de Lezo y, por "no mojarse", la gente no fué ni a las sidrerías. Se abarrotó el Principal, donde se cantaron "Las dos princesas", y en Bellas Artes, Leo de Silka dió el último concierto de la temporada, con el enorme éxito que era de suponer.

~ El empréstito para la conversión de la Deuda nacional en San Sebastián estaba dando un magnífico resultado. En este primer día habían quedado suscritos treinta y dos millones en dinero y doce en papel, constituyendo un verdadero alarde de dinero.

~ Se recibió con verdadera satisfacción la noticia de habérsele concedido la cruz de Beneficencia a don Antonio Minondo, que en un día de regatas salvó de una muerte segura a un tío y a un sobrino que se cayeron al agua y se estaban ahogando. Aquella cruz estuvo bien ganada, y no como otras, ¿eh?

~ Salíó para Bilbao el diputado a Cortes e ilustre hacendista don Angel Urzaiz, que había hecho una detenida visita a la provincia para enterarse de su riqueza industrial. Estuvo en las más importantes fábricas de San Sebastián, Oria, Pasajes, Rentería y Tolosa. En Eibar se iba a detener un día antes de comenzar su excursión por Vizcaya, de donde seguiría a Asturias. El señor Urzaiz llevaba magníficas impresiones de Guipúzcoa.

~ La Voz elogiaba grandemente, como adversario leal, al ilustre desterrado M. Deroulede, que había hecho eficaces recomendaciones a sus más influyentes amigos de París en favor de los obreros donostiarros y guipuzcoanos que habían ido a visitar la Exposición de París.

~ ¡Otra preocupación nacional! Reverte, que no podía torear, había consultado con el doctor Rubio acerca del estado de su pierna. El doctor le dijo que si se tratase de un abogado o de un comerciante le diría que estaba demasiado bien curado, pero como era torero le señaló un régimen. Si en seis meses no estaba mejor curado, le quitaría aquella pierna y le pondría otra para que pudiese "atorear".

Un nuevo periódico

Desde el domingo pasado se publica en San Sebastián un nuevo diario, que se titula "El Día". En su artículo de presentación dice venir a satisfacer a la inquietud religiosa vascos, que requería desde hace algún tiempo la aparición de un diario "independiente de todo partido político" y sometido a "un recto y estricto criterio católico y a un sentimiento sincero y lealmente vasco". El nuevo periódico—son también palabras de su presentación—"acata el legítimo principio de autoridad, el Poder constituido", ateniéndose a las normas dictadas para el tiempo presente por la autoridad de la Iglesia.

Correspondemos al saludo cortés que dirige a la Prensa.

Una fiesta en el Victoria Eugenia

El domingo, a las once y media de la mañana, se celebró en el Victoria Eugenia una fiesta organizada por el Apostolado de Señoras para el mejoramiento moral y social de la clase obrera. Fué esta fiesta para repartir los premios a los obreros que asisten a las clases dominicales establecidas por este Apostolado.

Un coro de distinguidas señoritas cantó admirablemente la popular canción de "La Montería", "Hay que ver", del maestro Guerrero, graciosa sátira de la faldita larga. Formaban este coro las señoritas Gabriela La-puerta, Pilar Zamora, Mercedes Urrutia, Pilar Tuero, Nini Cortázar, Carmen Ornela, Malencho Ganuza, María Teresa Pérez de Rada, Nena Valle, Belén Machimbarrena y Julia Cañedo Argüelles.

Las mismas señoritas volvieron a ser aplaudidas al cantar la magnífica página del maestro Guridi, titulada "Así cantan los niños". También intervinieron en el programa un coro de niños y otro de obreros, uno de los cuales pronunció al dar comienzo la fiesta unas palabras de gratitud hacia las damas de esta institución.

Finalmente se verificó el reparto de premios a los obreros, premios consistentes en prendas de vestir y artículos no menos útiles.

La banda del regimiento de Sicilia se encargó de amenizar los intermedios, interviniendo en algunas partes del programa.

Impresión de tarjetas, facturas, cartas, sobres, recordatorios, etc.
Imprenta LA VOZ DE GUIPUZCOA